

BUDAPESTI NAPLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
József-körút 18.

Főszerkesztő:
VÉSZI JÓZSEF.

Felolós szerkesztő:
BRAUN SÁNDOR. A SZERKESZTŐSÉG.

Égész évre 28 k., (14), 1/2 évre 14 k., (7), 1/4 évre 7 k., (3.50), egy hónapra 2 k. 40 fillér, (1.20 frt).
Egyes szám Budapesten 8, vidéken 10 fillér.

Az egri érsek.

Budapest, július 22.

(K.) Mikor Mátyás király Olmütz alatt táborozott, megkörnyékezte egy burkus vándorének és a királyi jutalom reményében megénekelte még azokat a hősi tetteket is, melyeket Mátyás csak azontul fog elkövetni. S akkor Mátyás a krónika szerint azt mondta a burkusnak:

— Jól hizelegsz. Nagy jutalmat kapsz. Csak várd meg, amíg mind igaz lesz, amit dicséretemre mondtál.

... Az egri érsek, akit félszázaddal ezelőtt szentelték pappá, önérzetes szerénységre és hódító magyar érzésre olyanforma legendás alak a magyar főpapok között, mint Mátyás, volt a királyok között. S ő is, mint Mátyás, már életében kezd behurcolkodni a legendába. Társasága nem a hatalmasoké, pedig ő maga hatalom. Gondolata nem az erőseké, pedig ő maga csupa erő. A hizelegzés hozzá nem fér s ha ki olyan cselekedetért dicsérné, melyet nem követett el, nem jutalmat törné a fejét, hanem leróná a szegényekkel, a néppel szemben adósságát és megcsinálná utólag azt, amiért előre megdicsérték. Szédítő gyors karriert csinált, mint Mátyás és ő sem szédült el, csak jobban emlékeztetésben tartotta a népet, melynek soraiból fölemelkedett. Az urakkal szemben megmaradt nyersnek, lefelé csak a szívet érezték. A törvényhozásban s a törvényhozás körül csupa magyar nyakasság volt, hiveivel és alattvalóival szemben csupa gyöngédség, figyelem és jótékonyosság. Hogy a vatikáni vagy a bécsi udvarnak kegyét kereste volna, arra nincs jel, de hogy a saját érseki udvarát jól szolgálta, arról elérzékenyülve tesz tanúságot az egész érsekség. Az ő népe szereti, az ő népe elégedett s az ő papjainak kongruáját az állam már nem rendezheti, mert

megkésétt vele. Érseki jubileumán az egri jubiláns azt mondta, hogy nem tántorodnék meg a trón és a haza iránt való kötelességek teljesítésében akkor sem, ha a haza szolgálata egyértelmű volna a trón kegyének elvesztésével; lefelé erre az erős hangra nem volt szüksége. Tudta, hogy hazaszeretete a legbiztosabb út, melyen meg nem botolhat. Elérkezik ezen az uton az Istenhez is, a nemzet szívéhez is. El is érkezett. Ahetvennégy esztendő az egri érsek vára egyházának, vára nemzetének. És a tiszteletben, mely alakját övezi, valami kései hulláma ismerszik fel annak a legendás tiszteletnek, mely valamikor Mátyás király szoborszerű alakját folyta körül.

Az erős magyar érzés: Samassa József egész életének ez volt irányítója. Az elnyomatás idejében erős magyar érzése szólaltatja meg. Hangja megüti a magyarság fülét, a figyelem fejeje fordul és a fiatal pap kikél az ismeretlenségből. Erős magyarokra van szükség: Samassa képviselő lesz. Deák-mellé áll. És nem mozdul mellőle akkor sem, mikor Deák már nincsen, sőt Deákisták is csak kevesen vannak. Senkihez sem csatlakozik, de aki nem távolodott Deáktól, azzal rokonságot tart. Megcsinálja egyházi téren utját, de semmit sem áldoz érte magyar érzéséből, politikai hitvallásából. Olykor ellenzéknek látszik, pedig mindig csak független. Hallgat és félrevonul, de akkor a magyarság ösztön szerint érzi, hogy az a hallgatás beszéd s az a félrevonulás opposzió. A politikai élet szakadatlan változásaiban az egri érsek a mérő pont: rajta látja a magyarság, hogy mennyire süllyedtünk Deák óta, mennyire sikerült ismét megközelíteni. Nem mindenki látja, de akinek szeme van, észreveszi. Aki nem látja, nem érti meg az egri érseket; aki látja, még jobban megbecsüli. Samassa egyikkel sem törődik, saját magyar szíve szerint cselekszik és

teljesíti kötelességét olyan hűségesen, mint a barométer: hideg van — meleg van — vihar várható — enyhébbre fordul az idő — én megmutatom s aki látni akar, rajtam láthatja. Évtizedek politikai változatai szinte ilyen bizonyossággal voltak leolvashatók ennek a magyar érseknek magatartásáról. Az már aztán az emberi lélek ismerőjének nem meglepetés, hogy az örök változásban az ő örök változhatatlanságát sokan félremagyarázták, nem egyszer szándékosan is. De Samassa a félremagyarázással sem törődött. Szolgált egyházát, szerette hazáját, tisztelte a trónt: az emberi gyöngésséggel szemben tudott hallgatni és jobbat várni.

Holnap ünnepel. Azaz: nem ő, mi ünneplünk. Samassa valahol Kissingenben pihen s hálát mond az egek Urának, hogy megengedte érnie a napot, melyen hetvennégy éve ember, ötven éve pap és harminc éve érsek. Az ő ünnepe: hála. És talán meg is fogja lepni az a levél, melylyel a magyar kultuszminiszter ezen a napon fölkeresi, hogy üdvözölje benne azt a férfit, akinek „fényes, nagyszabású államférfiúi bölcsesége és főpapi erényei, munkában és érdemekben gazdag, kimagasló tevékenysége, jellemsszilárdsága tiszteletet és elismerést követelnek”. A kisingeni nyaralót igenis meglepi tán ez a levél, mi azonban még utóiratot is csatolunk hozzá. És megírjuk az utóiratban, hogy hódolva hajtjuk meg lobogónkat az egri érsek előtt, aki magyar volt a történelmi elnyomatás idejében és magyar volt akkor is, amikor mi, többi magyarok, nem vallottuk meg az elnyomatást, sőt büszkének próbáltunk lenni szolgálásunkra. Hódolva állunk az egri érsek előtt, aki megvárt minket az igaz uton, míg mi hosszú esztendőnkön keresztül tévelyegtünk, botorkáltunk, másokat is magunkkal csaltunk. Hódolva köszöntjük Samassát, aki

TÁRCA

Évforduló.

— A Budapesti Napló eredeti tárcája. —

Írta: Holló Márton.

A férj harminceöt éves, az asszony harmincegy. Esto, vacsoránál, házaságuk tizedik évfordulóján. Az ebéd után ott párolog az asztalon, a függő-lámpa barátságos világánál, de még nem szedték belőle: csak ülnek, egymás szemébe nézve gyöngédn, s kéz a kézben az abrosz felett. Hanyagul kötött rózsabokrétá illosztok a tál szomszédságában.

Az asszony (elmélázva): Tíz éve!...

A férj: Bizony tíz éve, drágám, s mégis mintha öt sem volna.

Az asszony (lelkésülten): Mintha csak tegnap történt volna!

A férj: Igen, egészen élénken jelenik meg előttem is minden. Az esküvő, a mátkaságunk, az udvarlásom.

Az asszony: És én mennyire nem vettelek komolyan eleinte, pedig milyen hűségesen forgozódtál már akkor is körülöttem. Persze, ki hitte volna! Eszembe sem jutottál mint férj, gondoltam is én akkor arra. Elni akartam még mint leány és annyian udvaroltak nekem. (Kacérul kötekedve.) Egyszer aztán feltűntél te és éppen te tetszettél nekem a legkevésbé. Sőt mondhatni, ki nem állhattalak az első időben...

A férj (nyugodt fölénnyel mosolyogva): Hja, ez már mindig így szokott lenni... De nini, hisz egészen kihűl az étel, végy hát. (Odanyújtja a tálat, de aztán meggondolja.) Nem, mégsem. Ma én szolgállok ki. (Gondosan kiválogatja a legjobb falatokat, majd magának is vesz egy

keveset.) Így ni! Most már lássunk hozzá az ünnepi lakomához.

Az asszony: Igen, édes.

A férj (néhány falat után): Most pedig igyunk a mai szép nap örömeit (két hosszú-nyaku kristály-pohárkába csillogó fehére bort tölt; koccintanak). Az igazi boldogság örök életére!... (Hirtelen támadt ötlettel feláll s tréfás komolykodással tőszórt pózba vágja magát.) Asszonyom, e szent pillanatban... e szent pillanatban... mikor... asszonyom!...

Az asszony (egy öleléssel félbeszakítja, leülteti): Csuf ember, ne bolondozzál. Ez komoly dolog.

A férj: Hát persze hogy komoly, hiszen azért akartam ünnepi szónoklatot tartani. (Boldogan mosolyognak s megesőkölják egymást.) Hanem ez a roastbeaf természetesen megint jéggő fagyott. No de se baj, majd a szárnyasra jobban vigyázunk. (A esőngetésre bejön a szobalány s kiviszi a hideg pecsenyét. Az új fogásig ismét koccintanak, s ragyogó szemmel néznek egymásra.) Te szép, te édes asszony! Ez a tíz év semmit sem rontott rajtad, sőt inkább javadra vált. Pedig milyen voltál már leánykorodban is! Ha meggondolom, hogy hányan bámultak és jártak utánad, míg az enyém lettél...

Az asszony (kedveskedve): De Imre, hát még mindig?

A férj (némi elkomolyodással): Még mindig, mindig... De lehet e másképp? Az ember akármennyire is erőlteti magát a józanságra ennél a pontnál, hiába, nem megy. Sohasem tud megnyugodni. Vagy igazság az, hogy egész sereg lehiűtöt követeljenek tőled, amíg én jöttem el, az igazi! Hányan ülhetek melletted, nézhetek a szemedbe, szorongathattak a kezedet, sovároghattak éretted! Ha meggondolom, rossz...

Az asszony (nyugtalanul odasugja): Kérlek, bejött már a Juli... (A leány leteszi a foglyot és a fát, amelyet éppen aznap kaptak egy vidéki vadászbárátjuktól és távozik). Mért nem vigyázol?

A férj: Nem hallott semmit. Aztán gondolhat is mindenre az ember, mikor úgy izgatja valami. Boacsáss meg, szívm, de nem tudok szabadulni ezektől a csunya emlékektől.

Az asszony (kissé neheztelve): Pedig ez bánt engem, tudhatod.

A férj (békítő): De ez téged ne bántson, egyetlenem. Hiszen éppen ez mutatja, mennyire szeretlek. Az asszonyoknak inkább még büszkének kellene lenniük arra, hogy a férjüknak a mult, még a legártatlanabb mult is ilyen nyugtalanságot okoz. És hogy az a nyugtalanság még évek hosszú sora múlva is vissza-visszatér. (Odahajol és az asszony fejét a vállára vonva, szerelmes becsúztatással suttozza.) Nekem csak igazán nincs okom féltékenykedni a multra, hiszen te rajtam kívül senkit sem szerettél, legalább komolyan senkit sem...

Az asszony (szóhoz jutva): No látod, hát éppen azért...

A férj: De azért én nem tudok megbocsátani azoknak, akik hozzád szegődtek, szerelemről beszéltek neked, esküdöztek előttem. (Mindjobban belelovalja magát.) Megvetem, gyűlölöm őket, ezeket a felületes, léha alakokat. És te eltűnted őket!...

Az asszony: Ugyan kérlek, nem vettem komolyan őket. Sokszor mosolyogtam rajtuk és milyen gyakran untattak! Néha a legkedvesebb olvasmányomban vagy a legédesebb pihenésemben zavartak meg, mikor jöttek és én bizony olykor-olykor el is bujtam előlük. (Mosolyogva a régmúlt dolgokhoz.) Pedig milyen bánatot okoztam

nek főpapi nagy erényei sohasem voltak homályban, de akiről az ébredés e korszakában tudjuk csak igazán, milyen erős, türelmes, utmutató és hűségese magyar ember volt. Magyarország felől a szeretetnek és tiszteltnek szellő árának Kissingen felé: öleljék körül lágyan a hetvennégyesztendős egri érseket...

BELFÖLD

A vámkonferencia. Bécsből táviratozzák a Budapesti Tudósítónak: Az osztrák-magyar vám- és kereskedelmi értekezlet ma délután folytatotta tanácskozásait *Princip* főkonzul elnöke alatt; az értekezleten résztvettek magyar részről: *Biro* Tamás miniszteri tanácsos a kereskedelemügyi, *Ullik* Iván miniszteri tanácsos és *Roth* Loránt osztálytanácsos a földmivelésügyi, *Topolke* Alfréd államtitkár, báró *Andréanszky* István miniszteri tanácsos és *Teleszky* titkár a pénzügyminisztériumból; osztrák részről: *Rössler* miniszteri tanácsos és *Wimmer* titkár a kereskedelemügyi, *Zeitner* titkár és *Dafent* tanár a földmivelésügyi, *Carmine* osztálytanácsos és *Joas* titkár a pénzügyminisztériumból. Az értekezlet kétórás tanácskozáson végleges megállapodásokra jutott úgy a brüsszeli cukorkonvenció dolgában érkezett orosz körjegyzésre adandó válasz, mint az indiai cukorpótvám tekintetében, amivel az értekezlet ez idő szerinti napirendje kimerített.

Bécs, július 22.

Az osztrák-magyar vám- és kereskedelmi értekezlet tegnap ülését letárgyalta mostani napirendjét, amelynek két leglényegesebb pontját az indiai cukorpótvám és a brüsszeli cukorkonvenció tárgyában kiadott orosz körjegyzésre adandó válasz képezte. Az indiai kormány tudvalevőleg azzal okolta meg a retorzió-vámat, hogy az idén a cukorbevétel Ausztria-Magyarországból sokkal nagyobb volt, mint a múlt évben és hogy ez által a brüsszeli nemzetközi cukorkonferencia határozatainak életbe lépésétől az indiai cukortermelés nagyon megkárosodott. Ausztria-Magyarország azonnal a vám kivétel után tiltakozó jegyzéket intézett az angol kormányhoz, amely jegyzékhez Németország is csatlakozott. Erre a jegyzékre eddig válasz nem érkezett. Ezzel az üggyel foglalkozott tegnap a vám- és kereskedelmi értekezlet és abban állapodott meg, hogy a jegyzék elintézését az angol kormánynál megsűrítse. Az a körjegyzék, amely a brüsszeli cukorértekezletről szól, részben Oroszország álláspontját precizizozza a brüsszeli értekezlet határozmányaival szemben, részben pedig kifejti, hogy Oroszország maga is súlyt helyez arra, hogy a brüsszeli értekezlet résztvevőivel megegyezzen. E szerint a hatalmak előreláthatólag meg fognak állapodni abban is, hogy a belga kormány, amely első sorban járult hozzá a brüsszeli értekezlet egy-

behívásához, értesítse a szerződő hatalmak nevében az orosz kormányt arról a készségről, hogy az orosz jegyzékben tartalmazott elvek alapján a vitás kérdések tisztázásához hozzá fogjon. Híre jár különben, hogy Anglia nem osztja az orosz felfogást, hanem teljesen indokoltaknak tartja a brüsszeli értekezlet határozmányait és Oroszországgal szemben az ezekben a határozmányokban megállapított retorzió-intézkedéseket fogja alkalmazni. A tegnapi értekezlet eredménye tehát abban összegezhető, hogy Ausztria-Magyarország a többi hatalommal egyetértően fog eljárni.

Bécs, július 22.

Holnap ülnek össze az osztrák és a magyar szakelődök, hogy az autonóm vámtarifa harmadik olvasását megkezdjék. A tárgyalások hosszabb időt fognak igénybevenni. A tervezett második olvasása január 15-én ért véget, tehát hat hónap óta semmi haladás nem történt. 500—600 tétel maradt még függőben, amelyekre nézve most megegyezésre van szükség.

Az egri érsek jubileuma. *Samassa* József egri érsek holnap, e hónap 23-án ünnepi megáldozásra való szentelésének félszázados jubileumát. A tudós főpapot, aki az ünnepség elől Kissingenbe utazott, aranymiséje alkalmából *Wlassics* Gyula kultuszminiszter a következő levélben üdvözölte:

Nagyméltósági Érsek Úr!

Vettem nagyméltóságodnak f. hó 9-én kelt nagybecsű levelét s mellette a főpásztori körlevelet, melyet nagyméltóságod aranymiséje alkalmából egyházmegyéje papságához intézni méltóztatott.

Az egész magyar katolikus világban méltán lelkesedést keltett pástorlelve legyes megkülönböztetésű ösztönzést mondva, igaz örömmel sietek az ünnepélyes évforduló alkalmából üdvözölni excellenciádat, mint oly férfit, akinek ényes, nagyszabású államférfiúi bölcsesége és főpapi erényei, munkában és érdemekben gazdag, kimagasló tevékenysége, jellemzősége tisztelőt, elismerést követelnek.

Kérem nagyméltóságodat, fogadja szívesen üdvözlémet ama belső óhajtam kíséretében: engedje a Gondviselés, hogy a trón iránti hűségben, a vallásos és hazafias érdekek összhangzatos ápolásában előttünk járva, excellenciád nemcsak tisztelt alakja mint a jellemzősége és kötelességérzet példányképe még számos éven át díszítse a magyar közéletet.

Fogadja excellenciád kiváló tiszteletem őszinte nyilvánítását.

Wlassics, s. k.

Az interparlamentáris konferencia. *Dessenoffy* Arisztid, az interparlamentáris magyar csoport titkára

most küldi szét a magyar csoport tagjainak az osztrák interparlamentáris csoport elnökének meghívását. Ez tulajdonképpen az előkészítő bizottság értekezése. Ennek folytatás a magyar csoport elnöksége felkéri a tagokat, hogy a szeptember 10-én Bécsben egybeülő konferencián résztvenni kívánók szándékukat lehetőleg a folyó hónap végéig, de legkésőbb augusztus hónap 8-ikáig a magyar csoport titkárára jelentse be, hogy a jelentkezéseket idejében úgy a berni központnak, mint a bécsi előkészítő bizottságnak tudomására adhassa. Szükséges a kisérő családtagoknak és neveiknek olvasható jelzése. A bécsi interparlamentáris konferencia programja is véglegesen meg van már állapítva a következőképpen: Szeptember 9-ikén lesz az interparlamentáris központi tanács előértekezlete délelőtt tíz órakor. Este 8 órakor estély gróf Harrachnál, szeptember 10-én délelőtt 10 órakor a konferencia megnyitása az urakháza termében. Elnökség megválasztása. Este hét és fél órakor Theater paréé az operában. Szeptember 11-én az ülés folytatása. Este 8 órakor estély dr. Lueger Bécs város polgármesterénél, szeptember 12-én ismét délelőtt 10 órakor a konferencia folytatása és bezárása. Este 8 órakor az interparlamentáris osztrák csoport lakomája az unió tagjainak tiszteletére a Hotel Continentálban.

Frank és Francisci. A horvát regnikoláris bizottság egyik tagja, dr. *Frank* József mosdatlan különvéleményt szíveskedett intézni a horvát bizottsághoz. A különvélemény szemerszedet gorbasságokkal ékesedik és *Frank* ur természetesen gondoskodott róla, hogy meg is jelenjék. Ennél fogva *Francisci* Henrik, a horvát regnikoláris bizottság elnöke, az *Agrarier Zeitung* mai számában a következő nyilatkozatot teszi közzé:

A nevezett küldöttség nunciómára alulírott elnök az 1902 április 17-ikén Zágrábban tartott ülésén hozott határozat alapján a következőket jelenti ki: A horvát regnikoláris küldöttség sajnálkozik fejezi ki dr. *Frank* József képviselő nunciómának hangja felől, amely némely helyen sértő jellegűt és ezért minden felelősséget elhárít magáról és a horvát nemzetről.

Zágráb, 1902 július 22.

Francisci Henrik.

A szobránczi választás. A szobránczi kerületben, amelynek mandátuma tudvalevőleg *Köröskényi* Elek elhunytáig folytán vált gazdátlanra, ma volt a képviselőválasztás. Két szabadlupárti jelölt mérkőzött egymással: gróf *Sztáray* Sándor és *Csuhá* István, az utóbbi agrárius programmal. A választás végeredményéről lapunk zártáig nem kaptunk hírt, de úgy, amikor az utolsó távirat feladatott, *Csuhá* volt többségen.

nekik ezzel, ők szegények nem tréfáltak, nagyon is szerelmesek voltak.

A férj (őszintén nekiharagudva): No az már igaz! Az volt aztán a szerelem!... Hát hol vannak most? Elvette-e valamelyik közülök?... Ugy-e szórakoztak, vallottak, forgatták a szemüket és felé a nagy szenvedélytől és aztán elpárolgott a lángoló érzés s a szerelmes hősök is elpárologtak. Igazán nagy megaláztatás a nőre, hogy akár egész sereg ficsur komédiázhatik előtte a szerelemmel, s miután egy ideig oltárnak, szent-ségnek tartották, odébb állnak, mintha mi sem történt volna. Nem tudok ennél nagyobb bánatást s az önértékes nő csak megvetéssel gondolhat azokra az urakra, akik csak szerelmi iskolába jártak hozzá.

Az asszony (elnézéssel): Szegény tatárok! Végre is mit csinálnak velük az ember? S a leánynak különben is nehéz a sorsa; ugyan melyikkel esik az meg, hogy az első, aki szerelmével vall neki, a férje is lesz egyszersmind. Bizony esinyján kell bálnia az udvarlóival a mai nehéz időkben. No de látod, fiam, addig beszélgettünk megint, hogy a szárnyas is kibűlt és te még semmit sem ettél belőle. Most föl kell melegeníteni...

A férj (mialatt a fogoly és a fécán künn van, teletölti borral a poharakat és szórakozott vidámsággal koccintásra nyújtja a poharat): No de az már igazán különös... miket beszélnek én össze-vissza... és éppen ma, amikor egyébre sem kellene gondolni... Nem, most már csakugyan vége legyen! Inkább nem törődöm többé azokkal a fajnőkkel, akik ugyanis megbűnhődtek már eléggé, hogy nem küzdöttek erted kitarással. Ambár sohasem fogják megtudni, hogy mennyit vesztettek. (Hévvél megöleli az asszonyt s úgy átkarolva, a közelben lévő kis pamlagra ül át vele.) Es nem törődöm már azzal sem, akire leginkább kell haraggal gondol-

nom. Pedig az a Darvas egy hajszálon mult, hogy meg nem fosztott téled. (Még erősebben szorítja magához.) Hogy miért is kellett nekem külföldön élnem annyí évig, miért nem lehettem mindig melletted, hogy szétűtöttem volna ezek között a dongók között, hogy megkíméltelek volna annyí hibávaló bizonytalanságtól, annyí fölösleges ostromtól! Ha itthon maradok, a szerelmedet rögtön kivonom és megvédtelek volna végig magamnak. És ugy-e, akkor milyen jó lett volna nekünk!

Az asszony (sóbajtva): Bizony, az szép lett volna.

A férj: Hát ugy-e, mégis csak gondoltál arra, hogy a Darvas felesége lehetsz.

Az asszony (becsületesen): En édes Istenem... hát egy kicsit. Akkor te még meg sem jelentél a láthatáron és ő jó sokáig egészen úgy viselkedett, hogy örökre hozzám akarja kötni az életét...

A férj (újra jelentkező féltékenységgel): Es te hozzá mentél volna és... még szeretted is?...

Az asszony (hozzá bujva): Ó dehogy, dehogy... hány-szor mondtam már, hogy nem... Hála a jó Istennek, hogy elmult. Csak a mamák akarták volna és én akkor tudtam meg valójában, hogy mennyire idegen volt ő nekem, mikor veled lettem boldog, te édes, jó uram.

A férj: És mégis majdnem két évig az árnyékok lehetett, a lábaidnál térdelhetett és lángoló imádatát szólhatott hozzád... Mondták, hogy szörnyen adta a szerelmed és te olyan keveset tudsz elmondani nekem erről. Pedig jó házask közt nem szabad semmiféle titoknak lenni. (Hangjában egyre erősbülő rábeszéléssel.) Mesélj arról, miket beszélt, hogyan vallott, mi mindent csinált, hogy bizonyítsa az ő hűsége!

Az asszony (aggodalmas érzéssel): Nem ér-

demes róla beszélni sem... nem is igen emlékszem... úgy elmosódott minden...

A férj (csak biztatja, sürgeti tovább): De ha olyan sokáig úgy volt, hogy szeret, mégis csak kifejezte néha erősebben, szenvedélyesen! Ugy-e, megfogta a kezedet s nem akarta elereszteni?... Ugy-e, csókolt is szenvedélyesen? És reszkette, sirva erősítette, hogy meghal, ha nem leszel a felesége?

Az asszony (szorongattatva): Ugyan, hát monda, hát valamit csak kellett... (A szobaleány behozta a tálat, s ámuló oldalpillantással vette tudomásul, hogy az ur és az asszony nincs az asztalnál)... Na, és neveléses volt. Csak te nem voltál neveléses soha, te legbűb...

A férj (boldogan is, de még mindig tele féltékenységgel a régiekre): Eppen azért beszélj nekem sokat, mondj el mindent. Ha mindent tudok, akkor az megnyugvás lesz nekem, akkor együtt mulatunk azon a sok boldogságon...

Ugy-e, nagyon sokat esküdöttél... oda volt... leborult előttem... csókolt a kezedet sokszor, erőszakkal... (nekilödvül a szóradattól) Es meg is akart csókolni és meg is csókolt!...

Az asszony (elhúzódvá): De nem!

A férj (erőszakoskodva): Talán mégis, egyszer...

Az asszony (bántódottan, vergődve): De biztosítalak... nem!...

A férj (extázisban): Az lehetetlen... az... Az asszony (felpattan): Imre!... (Majdnem sirva.) Javíthatatlan!... (Gyorsan besiet a másik szobába.)

A férj (egy mozdulattal, hogy utána megy): Emma!... Várj, ne... (Visszarokad a pamlagra.)

(Hosszabb szünet.)

A szobalány (magától megjelenik a kissé ki nyitva az ajtót): Nem tetszett csóngetni?

KÜLFÖLD

Vilmos császár poseni látogatása. A Posenben megjelenő *Oredovnik* című lengyel lap szerint *Morawski* császári kamarás az egyik porosz minisztert meglátogatta birtokán és a lengyel nemesség nevében felkérte, hogy birja rá a császárt arra, hogy *halaszsa el poseni látogatását a jövő esztendőre.*

A franciaországi kulturharco. Párisi lapok azt állítják, hogy jó forrásból vett értesülés szerint most már *XIII. Leo* is beavatkozik a franciaországi kulturharco. E szerint a pápa enciklikát készül kibocsátani a *franciaországi egyesületi törvény végrehajtásáról.* A klerikálisok és konzervatívok mindjárt az enciklika megjelenése után nagy népgyűléseket szándékoznak rendezni Párisban és egész Franciaországban. A radikális lapok örömmel fogadják a konzervatívoknak ezt a tervét és azt mondják, hogy a törvény eddigi *langha végrehajtása* a kormányparti többség mérsekeltebb elemeiben bizonyos helyén nem való rokonérzést keltett a megrendszabályozott kongregációk iránt. A tiltakozó gyűlések révén az *egyesületi törvény ügye visszanyerné régi harcias jellegét.*

Dél-afrika. Kemény politikai küzdelem színtere ez idő szerint a Fokgyarmat. A Fokvárosban megalakult *renden örökös bizottság* tárgyalásainak második napján már komoly differenciák merültek föl dr. *Smarts* hívei és a kisebbség között, amely még mindig hűlen kitart sir *Gordon Sprigg* miniszterelnök mellett. Arról volt szó, hogy egy határozatot fogadjanak el, amelyben a gyarmat biztosságára szükséges intézkedéseket ajánljának a kormány figyelmébe. Sir *Gordon Sprigg* kisebbsége is a határozat mellett szavazott, de azt kívánta, hogy az intézkedések végrehajtásának idejét és módját teljesen a miniszterelnökre bizzák. Ezt a megszorítást a lojalisták nem akarták elfogadni, mert azt tartották, hogy ily módon sir *Gordon Sprigg* szabad kezét nyerne és ezt veszedelmesnek tartották a brit uralomra Dél-Afrikában. A progresszisták mindenáron azt akarják, hogy a miniszterelnököt parlamenti veresége esetén visszavonulásra kényszerítsék, a nélkül, hogy a választókra appellálhasson.

Az angol kormány két héttel ezelőtt helyettes kormányzót nevezett ki a Fokgyarmatra. Ehhez sokan azt a kombinációt fűzték, hogy *Milner* kormányzó nemsokára nyugatomba megy. Ezzel szemben *Johannesburgból* tájékoztatja a *Times* levelezője, hogy ott nem kellett föltiltást a helyettes kormányzó kinevezése. Ezt az intézkedést mindenki előre várta, akinek alkalma volt alaposan megismerni az új gyarmatok kormányzását. Ezzel nem akarják *Milner* kormányzónak hatalmát megszorítani, sőt ellenkezőleg, lehetőségessé akarják neki tenni, hogy tehetőségét és erejét a nagyobb szabású politikai feladatok teljesítésére

fordíthassa és ne kelljen apró-cseprő dolgokkal bibelődnie.

A boer foglyok lassankint visszatérnek Dél-Afrikába. És sokat beszélnek arról, hogy mily rosszul bántak velük az angolok. Egy Németország-ból származó boer harcos, akit sok más boerral együtt Szent-Ilona szigetére szállítottak, június 27-én kelt levelében a következőket írja:

Június 9-én tette közzé a sziget kormányzója a békéltetőteleket. A II. szakasz szerint az összes hadifoglyokat az angoloknak vissza kell szállítaniok hazájukba, mielőtt az elszállítás megtörténhet és fenntartásuk biztosítottak látszik; de előbb nyilatkozatot kell aláírniok, hogy belenyugodnak abba, hogy angol alattvalók. Azonkívül hűségi esküt kötelesek tenni. Minthogy a passzív ellenállás úgy sem kecsegtethette a foglyokat semmi reménnyel s a legtöbb foglynak családja Transvaalban van igen sokan jelentkezték, hogy készek az esküt letenni. Ekkor érkezett meg a gyarmatügyi miniszternek távirata, hogy az Európában született foglyokat nem szabad a szigetről elbocsátani, akár transvaali polgárok voltak, akár nem. Azok az európaiak, akik annak idején Transvaalban már honosságot szereztek, kijelentették, hogy készek igazolni, hogy hazájukban van, mielőtt megérkeznék, de kérelmüket elutasították. Még azokat az európaiakat sem engedték el, akik saját költségükön kívántak Európába visszatérni. Ellenben hazaküldték mindazokat, akik a háború alatt átpróáltak az angolokhoz. Egyenlő jogot mindenkinek, ez volt a jelszó, amely alatt az angolok a háborút megindították. Most tűnik ki, hogy ők maguk mennyire respektálják ezt a jelszót.

Pretória, július 22.

Botha és Delarey boer vezérek ma titkáraikkal Fokvárosba mentek, hogy onnan Európába utazzanak. Utközben *De Wet* is csatlakozik hozzájuk.

New-York, július 22.

A mexicói kormány több állami birtokot ajánlott föl azon boerok részére, akik Mexicóban akarnak letelepedni.

A bajor centrum bosszuja. A bajor centrum, mely tudvalevőleg *Landamm* kultusz-miniszter menesztése miatt neheztel a kormányra, máris érezteti hatalmát. A képviselőház a közoktatásügyi költségvetés folytatóság tárgyalása során elevelte a tudomány és művészet ápolására való hitelnek a kormány részéről kért és már a pénzügyi biztosságban törölt emelést. A törölt tételek között volt 400,000 márka olyan muzeum létesítésére, amelyben a kereszténység korából való művek gipszmásolatait állítanák ki és 560,000 márka egy másik muzeum létesítésére, amelyben klasszikus művek gipszmásolatait gyűjtének össze. A vita folyamán a centrum vezére, *Dallér* kijelentette, hogy a költséget részint a politikai helyzet miatt, részint tárgyalások okából tagadták meg. Arra az esetre, ha a jövő ülésszakban újabb hasonló javaslatot nyújtanak be, a centrum fenntartja cselekvési szabadságát.

A porta bajai. Konstantinápolyból táviratozzák, hogy az orosz kormánynak a portához

intézett ama jegyzékére, hogy a *hadikárpótlásnak még hátralévő részét megfizesse*, a porta azt válaszolta, hogy Oroszországnak immár semmi reklamálni valója sincsen. Emiatt Oroszország és Törökország között újabb konfliktus várható.

Ugyanannan eredt jelentés szerint *Delcassé* francia külügyminiszter és a porta beleegyezésével *Krajewski* moszuli francia alkonzul az örmények helyzetének megvizsgálására Tifliszbe, Muszba és Teerdbe utazott; az utóbbi helyen állítólag a francia hittérítőkkal is kegyetlenül bántak. A francia kormány Kis-Ázsiában több új konzulságot akar szervezni.

A hármasszövetség.

Budapest, július 22.

Viktor Emánuel király oroszországi utazása óta egyre sürűbben esik szó a francia és olasz sajtóban arról, hogy a hármasszövetség immár eljárt az elszármazás szélére. Ezzel szemben a mi külügyi hivatalunk lapjai többször erősen állást foglaltak. Most a német félhivatalos sajtó is megszólal. Tegnap irt erről a kérdéssel a berlini *Post*, ma a *Kölnische Zeitung*. E nyilván sugalmazott cikke azt mondja, hogy a hármasszövetség egyetlen államot sem gátol abban, hogy más országokkal baráti viszonyban legyen. Németország is jó viszonyban igyekszik lenni ugy Oroszországgal, mint Franciaországgal s nagyon örül, hogy Franciaországban olyan a helyzet, hogy Németország kellemes és lojális viszonyban lehet vele. Ma mind az öt állam baráti és békés viszonyban élhet egymással. Németország örömmel látja, hogy Franciaországnak Olaszországhoz való viszonya megjavult, mert ezzel nemcsak Olaszország gazdasági helyzete javul, hanem a békét fenyegető nagy veszedelem is elhárul.

A *Pester Lloyd*nak ama közleményét, hogy a hármasszövetség régebbi határozataiban értelmében a német birodalom nyugati határára esetleg olasz csapatokat fogtak alkalmazni, berlini információk megerősítik. Berlini politikai körökben már régóta tudták, hogy Olaszország felajánlotta, hogy Franciaországnak Németország elleni támadása esetén olasz csapatokat küld Németországba és tudták azt is, hogy ez a kötelezettség a hármasszövetség megújításánál érvényt szerezne. Erre a következőket jegyzi meg a *Voss. Ztg.*

Tudomásunk szerint ez a megegyezés nem a nvoletanas évekéből, hanem *Rudini* idejéből, vagyis 1891-ből ered, amikor az olasz kormány fölajánlotta, hogy szükség esetén két divíziót vet a német határra. *Cosenz* altábornok, az olasz vezérkar akkori főnöke, indítványozta és német részről elfogadták, az osztrák-magyar vezérkarnak pedig az ellen, hogy esetleg olasz csapatok vonuljanak át a monarchia területén, nem volt kifogása. Most katonai célszerűségi szempontból ezt az egyezményt megszüntették, és nem lehet tudni, hogy mi indította az osztrák politikuskokat ennek a nyilvánossághozhozatalára. Annyi bizonyos, hogy a hármasszövetség jellege ez által nem szenvedett változást. A hármasszövetség sohasem volt agresszív természetű és az említett egyezmény elhagyása által nem süllyedt le pusztá formalitássá, mert ez a megállapodás csak katonai célszerűség szempontjából történt és elhagyása azon a kötelezettségen, hogy Olaszország Franciaország támadása esetén tartozik Németországot katonai segélyben részesíteni, mitsem változtat.

Rómából jelentik, hogy gróf *Goluchowski*, a közös külügyminiszter, augusztus végén vagy szeptember elején Olaszországba megy, hogy *tanácskozzék Prinnetti külügyminiszterrel és Zanardelli miniszterelnökkel.* *Goluchowski* az olasz király is fogadja Raccoginiban. A külügyminiszter utjának ügye a turini iparművészeti kiállítás megtekintése lesz.

Róma, július 22.

Viktor Emánuel király e hó 25-én érkezik Berlinbe a német császár látogatására. Az olasz király három napig, 23-ig marad Berlinben. Utján *Prinnetti* külügyminiszter is elkíséri a királyt. A látogatás alkalmából az *Amerigo Vespucci* és a *Liburia* hadihajók az abruzzói herceg parancsnoksága alatt a kieli kikötőbe mennek.

— BUDAPESTI NAPLÓ. Július 15-én új előfizetés nyílt a Budapesti Naplóra. Kérjük azokat a tisztelt olvasóinkat, akiknek az előfizetése ezen a napon lejárt, méltóztatassanak a megújításról idejekorán gondoskodni, hogy a lapot akadálytalanul küldhessük tovább.

A férj (tompán): Nem.
A szobalány: Hozhatom, nagyságos ur, a tésztát?

A férj (oda sem nézve, szórakozottan): Hozhatja.

(Mikor a szobalány behozza a tésztát, senki sincs már benn.)

A férj (a szomszéd szobában): Emma, kérlek... Emma!...

Az asszony (egy karosszékre borulva.) Menj, ne bántsd!

A férj (simogatja, a haját csókolja): Ugyan, hát ennyire komolyan veszed?! Hát nem ismeresz még?

Az asszony (könnyezik): Hagyj el, nagyon megbántottál!... Így elrontani az estémét!... Ezt a szép estét.

A szobalány (az ebédlőben hallgatódzni próbál, de nem mer nagyon): Ejha!... (Kimegy.)

A férj (lágyan): Édes, szép Emmám, légy jó... belátom... de bocsásd meg!... Soha többször... igazad van... (csókkal, öleléssel ostromolja)... igazad van, rettenetes ember vagyok!

Az asszony (hosszas rábeszélésre, kérésekre végre megenged. Bemennek az ebédlőbe, leülnek. A férj állhatatosan keresi az asszony pillantását, végre elfogja, s akkor megjelenik az asszony arcán az első szégyenlős, durcás mosoly): Ha még egyszer!...

A férj: Soha többé!... Most már minden jól van... Csak hogy nem csókol meg! Ugy-e, nem csókol meg?!...

Az asszony (egy kis újabb nyugtalansággal): Hát már megint?!...

A férj (ijedten): Nem, nem, édes!

(A tésztából végre komolyan esznek. Aztán jön a gyümölcs, csemege. Vörös bort isznak, többször kocintanak visszatért jókedvvel. A feleketekért a kis pamlag mellé odatolt asztalkán iszszák.)

A férj (a vörös bort is odahozza s közös pohárból kínálja az asszonyt): Ugy-e, egyetlenem, azért mi nagyon boldogok vagyunk. Ugy-e, hogy nagyon, nagyon szeretsz? Jó nekünk így együtt élni, jó hogy így összekerültünk!... Ha megdólgom... hogy ez másképpen is történhetett volna!... Ó, hogy megborzongtam sokszor, mikor künn éltem Londonban, Amerikában, hogy hazatérve, te már nem vagy lány... hanem másnak a felesége! A legreményesebb gondolatok kínoztak, gyötrelmes álmaim voltak, sokszor már úgy voltam, hogy rohanok a vasúthoz, a hajóhoz, hogy itthon teremjek. Ugy képzelttem el sokszor, hogy éppen akkorra érek haza, mikor te már a templomban vagy menyasszonyi ruhában, mirtussal a fejedben. Ugy éreztem, hogy hallatlan dolgot követtek el akkor. Revolverrel betörök a templomba, s megöllek benneteket, téged, a völégényedet, aztán megyek magam is utánatok...

Az asszony: Borzasztó, mikre tudtál te gondolni!

A férj (tüzzel folytatja): Majd arra gondoltam, hogy éppen csak eljegyztet mátkája vagy valakinek. S akkor az volt a tervem, hogy elszállok tőle bármi uton-módon. Elűldözöm, inzultálok, párbajban igrálmatlanul beleje lövök, meggyőzlek, hogy mindig csak én szerettelek igazán, én vagyok a sorsod, s ha kell, erőszakkal elrabolok! Így szeretlek én!

Az asszony (boldogan): Mindenem!... Huh! Rossz rá gondolni, hogy már késő jöhetnél volna. (Egy-két pillanat múlva): És te csakugyan el tudtad volna követni értem azokat a szörnyűségeket? (Néz rá várakozásteljesen.)

A férj (meglepetve): Hogy elkövettem volna-e... éretted? (Habozva): Hogy ilyeneket megtettem volna?!... (Minden meggyőződés nélkül): Föltétlenül valami borzasztó csináltam volna. (Ölelésbe, csókba fojtja kételkedését).

HIREK

Gróf Haller Lujza — ápolónő.

Oly megdöbbentően hangzik, hogy egy pillanatra remélni merjük, hogy talán nem is igaz. Haller Lujza grófnőről azt jelenti egy könyv nyomott ujság, hogy kénytelen volt kivándorolni ebből a hazából, amelyet nála jobban talán senki sem szeretett és Berlinben mint ápolónő keresi kenyerét. Idegen nép közé, messze földre menekült a nemeslelkű honleány, hogy ne lássák szegénységét, fájdalmát otthon, ahol megértve milliók szívverését, egy nemzet szent sirjánál virrasztott, akkor is, midőn ez bűn volt a hatalom szemében. Miért? — kérdezzük és megadják rá forrásunk a válasz is: mert mikor megválni kényszerült fejéregyházi birtoktól, a kincstári közegek rideg eljárása következtében még annyija sem maradt, amiből öreg napjaira itthon megélhetett volna. A fejéregyházi Petőfi emlék körül terült el a grófnő birtoka; régi adósságokkal szállott rá, ott élt maga a grófnő is és gyöngéd kezeivel öntöztette a Petőfi és hős társai sírján nőtt virágokat. Mily szeretettel emlegették is érte a nevét, hiszen volt idő, a midőn ez az asszony tartotta ébren a Petőfi-kultuszt és mikor oláh és szász bántó cinizmussal hasították ekéjével a honvédtől ázott földet, Haller Lujza grófnő a szent hamvakat megmentette az örök emlékezetnek. És mikor a bujdosók ezrei kerestek menedéket, a fejéregyházi szerény kastélyba nem érhetett el a bosszú kényuralom keze.

De a régi adósságok szaporodtak az évek számával, rossz termések, gonosz szomszédság és erős férfi-köz hiánya ráérték az utolsó csapást az ősi birtokra és megszólalt a dob a tisztas kurján, ahol egy nagy nő szív oltárt emelt a hazafias kegyeletnek. Nemrég volt, emlékszünk rá, mint magasztatták a finomlelkű és ötletes Darányit, hogy ha már a véráztatott föld nem maradhatott Haller Lujzáé, legalább megint magyar legyen a gazdája, akinek a szíve meg tud mozdulni, ha elhalad a névtelen hősök sírja mellett. A magyar államé lett csakugyan a birtok, és azt a szerény emléket, amely Bem apó hős katonáinak sírja felett emelkedik, megőrzi a magyar gazdatisztek, a magyar munkások kegyelele. Es ezt is a nemes grófnőnek köszönhetjük, aki még végső anyagi kétségbeesésében is azt a rögtön feltette legjobban, amelyet tele ültetett kegyeletének virágaival.

És ez a nagyszívű matróna a magyar állam közegeinek szűkkeblősége folytán a kórházban szynlódik, mint ápolónő, akit szent hivatásának teljesítésében minden pillanatban kerülget a betegség száz fajtája. Ugy halljuk, hogy a Petőfi-társaságnak is van tudomása a lelkes honleány e szomorú sorsáról és Széll Kálmán miniszterelnöknél és Darányi Ignác földművelésügyi miniszternél közbenjárta érdeket. Mind a kettőn megígérték a legjobbat, sőt Darányi kijelentette, hogy a grófnő felsegítése céljából revízió alá véteti a birtokvásárlás ügyét is. Hát mi igazán nem tudjuk, eredményez-e a reveidálás valami üdvöset Haller Lujza grófnő javára; kár volna is ezzel törődni. Előttünk csak egy áll tisztán, hogy a magyar állam nem engedheti meg, hogy az öreg matróna, aki sokszor szenvedett és tűrt egy szent eszme szolgálatában, aki annyit és oly lelkesedéssel fáradozott később is, hogy hálátlannak ne lássák a nemzet, — idegenben, keserves virrasztással keresse csekély szükségletét. Hálátlanság volna ezt nyugodtan nézni. Haller Lujza grófnő nem lehet ápolónő idegenben, még kevésbé most, amikor már a haza oltárán feláldozván mindent, magának is gondtalan pihenésre van szüksége.

E. Gy.

Heuréka.

Az ember egyszer diadalmasan kiáltott föl:

— Heuréka!

Ez akkor történt, mikor megtalált valami igen nagyot. Azóta ez a Heuréka dominál a világon s az ember magasan hordja az orrát. Azt hiszi, hogy csak kiáltania kell s minden föl lesz fedezve. Harcra kelhet a földdel, a vízzel, a tűzzel, a felhőkkel, sőt a villámmal is. A Heuréka nemcsak önbizalmat plántált az emberbe, hanem önhittséget is s mindenki hiszi, hogy ezen a világon minden lehet már, mert az emberi elme mindenre képes. A Heuréka tulajdonképpen egy vezényszó, melynek hallatára, mint a huszár a lóra, úgy pattannak az emberek az elemek hátára, hogy megfőkezzék s a maguk engedelmes szolgáláig tegyék.

Aki ezt a gyönyörű emberi önhittséget, minden fejlődés és tökéletesedés hatalmas rugóját ócsárolni merné, az egy követ fujna azokkal, akik istenes szemforgatással azt tanítják, hogy az embernek legjobb szájátva nézni a természet játékait s meg kell halnia a nélkül, hogy a maga hasznára tudná megfőkezni az elemeket. Ez az önhittség tehát nem bűn, sőt ez a motora a fejlődő világnak, a mozgatója minden haladásnak s ha néha, mint az alábbi esetben is, büntetés éri a felhőkkel viaskodó embert, az nem bűnhődés és nem olyan jelenség, amely miatt el kell riadni, hanem a háboru egyik jelensége.

Az történt, hogy Bécs mellett viharágyuval lövöldöztek a felhőkre. Máskor, száz esetben a felhők meghunyászkodnak az ember előtt, eltakarodnak az égről, le vannak győzve, ki vannak kergette hadállásukból. Most a felhők győztek. Szövetségesük akadt a villámban, amely visszalépett az ágyúzók emberekre s talált. Hat embert lesújtott. Hat ember ott menten meghalt s evvel eldőlt a csata sorsa. Az emberek vereséget szenvedtek. A felhők győztek, a viharágyuk elnémultak, a fellegekből ömlött az eső s a villám sokáig cikkázott, diadalmi ünnepet tartott a mezők, erdők és városok fölött.

Ha isteneskedő ember hallja ezt az esetet, így szól:

— Edes Istenkém! Ugy-e, hogy te büntetted meg őket? Mivel rá mertek lőni a te felhőidre?

Es az isteneskedő tanítói az embereknek így felelnek erre a kérdésre:

— Természetes. Az Isten megbüntette őket, mert az ő felhőskéire mertek lövöldözni. Így jár mindenki, aki elbizakodik s harcra kel az elemekkel.

Én pedig azt hiszem, hogy ez a hat áldozat nem az Istennek kellett. Ez a hat áldozat, annyit jelent, hogy az emberi elme, az emberi akarat s az elemek között valóságos harc folyik. Igazi csata, igazi nagy és szép viaskodás, melyhez férfiaság, hősiesség, önbizalom és bizonyos önhittség kell. Milyen hitvány féreg volna az ember, ha az elemekkel való harcában soha baleset nem érné s mi csoda párocska hősködés volna ez az egész élet, ha mi csak élénk, élénk, néznénk és bámulnánk a természetet vagy az Istent s nem volna bennünk az a forró, ernyedetlen vágy, hogy harcba szálljunk ezzel a természettel s megköttözzük a magunk javára, ahol megköttözhetjük. A Heuréka, melyben a kutató elme tüzes szenvedélye van, nagy tartalmat ad az életnek, amely nélkül vásár volna ez a föld s garasos komédiások volnának mindannyian. Így harcoló ellenfelei vagyunk a természetnek, szenvedélyes katonái annak a háborúnak, mely évezredek óta folyik itt a földön. S ha ebben a harcban hat ember kidől, hat ember a földön marad, az nem azt jelenti, hogy ember, riadj meg a felhőktől s szaladj, bujj el az odudba s remegj a természettől, hanem azt, hogy ember, küzködjél, vágj neki a felhőknek, kergesd a villámot, nyügözd le s hajtsd szolgálatodba, mert látod, fél téled a felhő is, a villám is,

mert látod, harcba száll veled, ellenfelednek tekint. Ha olyan legyőzhetlennek tartaná magát, mint sokan hiszik, nem védekezne, ha olyan igen nagyon hatalmas volna, nem ütné vissza. De érzi, hogy évtizedek óta szívósan harcolsz ellene s érzi, hogy pontról-pontra, nyomról-nyomra diadalmasan haladsz előre s ezért remeg, ezért fél s ezért ől meg olykor néhányat soraiból.

Ha nem ölné meg, nem volnál az, ami vagy. Egyenrangú ellenfél. Olyan volnál, mint a gyáva himpeller, akinek a golyója elé állunk, de nem tartjuk őt érdemesnek arra, hogy rásüssük fegyverünket. De a villám már érdemesnek tart rád bennünket s felel az ágyúink lövéseire...

Lehot, hogy ennél a viharágyu-történetnél semmit sem gondolt a villám. De a természet jelenségeiből régi szokásként tanulságot illik levonni. És ez a tanulság sokkal több, gazdagabb és nemesebb tartalommal tölti meg az életet, mint az a régi, mely arra tanított csupán, hogy imádkozzunk, mikor dörög az ég.

G-a.

A bérce.

Máramarosból jelentik, hogy egy pásztor minap a Venderer nevű havasra ment föl, ahol a kereskedő hóvihar eltemette. (Július 22.)

Hívták fel az ifjut a bérci tetőre

Lágy hangon a hegy szüzei:

„Ó jer kebelünkre, a hűre, a hőre,

Ó jer föl a völgyből, jer csak előre!

Mi vagyunk a havasnak szüzi virága,

Keblünk forró szerelemnek az ágya,

Jer föl a virágra!”

„Olunkbe’ ragyogva lakik a szívárvány

Es ontja ezer sugarát.

Még nem taposott havas ajkunk vár ám,

Ne tünd, hogy epedjünk hasztalan, árván!

Elszállt a vihar, a hegyszeknek az öre,

El messzire szállt le a völgyre, mezőre,

Jer föl a tetőre!”

„Nem látod a völgyből, a hóban a vérünk?

Rózsának a bibora, — véled.

Majd megsugja ajakunk, ha elérünk,

Csókba’ ha fűrünk, táncra ha kérünk,

Megsugja ezer panaszát kebelünknek,

Szél verte a testünk, átjárta szívünket,

Jer nézd kebelünket!”

Es szállt fel a pásztor a bérci tetőre

Hol vártak a hegy szüzei;

Es csókja tapadt kebelükre, a hőre;

Mig jött a vihar, a hegyszeknek az öre,

Száguld vad-üvöltve szörnyű haragja,

Csókolni se hagyja, élni se hagyja,

Sírba ragadja.

Es hajnalig sírnak a bérci leányok,

Síratják kedvesüket.

Ifju! a hegyet ha bejárni kívánod,

Ne menj fel a bérre! senki se szán ott;

Mi a hóba’ ragyog a szűzeknek a vére,

Viharnak a karja sujt kebelére,

Sujt a szívére.

bm.

Budapest, július 22.

— Személyi hírek. Frigyes főherceg ma Bécsből Pozsonyba utazott. — Széll Kálmán miniszterelnök ma délután Bécsből Budapestre utazott. — Csáska György kalocsai érsek és Városvy püspök a primás vendégeként Balatonfüreden időztek. Csáska érsek visszajött ma megtekintette Székesfejérvár templomait és múzeumait.

— A trónörökös vadászterülete. Ferenc Ferdinánd főherceg — mint Máramarosból jelentik — kibérelte a kincstártól a taracvizi Bruszturától Királymezőig húzódó vad-dus vadászterületet s már az év őszén vadászatot rendez ott.

— Magyar nemesség. A király — mint már megírtuk — Deutscher Sándor budapesti lakosnak, az Osztrák-Magyar Bank főtanácsosának és törvényes utódainak a közügyek és a Jegybank Intézet körül szerzett érdemei elismerésül a magyar nemességet a halmi előnévvel díjmentesen adományozta. Az erről szóló királyi kézirat a hivatalos lap mai számában jelent meg.

— **Elfelejtett hősök panteonja.** A világtörténelem nagy hősein kívül támadnak a szürke hétköznapiaknak is hősei, szegény emberek, akiknek egyszerű cselekedeteit kurtán regisztrálja a napisajtó, hogy aztán mindenkorra feledésbe merüljön a nevük. Pedig hősök ők is, nemes ideákért kockáztatták vagy áldozták életüket ők is. Miért rekesztik ki őket mégis az emberi köz tudatból? Nagy igazságtalanság ez.

Egy kitűnő angol művésznek, az öreg Wattsnak jutott eszébe: panteont emelni a feledésbe merülő szegény és nagy hősök emlékezetére. Mőgalmat indított Londonban, amelynek nagy hatása volt. Csakhamar jelentékeny összeg gyűlt össze, amelyből emléktáblákat csináltattak s azokat a „szegények panteonja” falán máris elhelyezték. Ez a panteon London szívében, szinte azt lehetne mondani, hogy a Szent Pál székesegyház árnyékában van. Három oldalról hatalmas bérházak határolják, szemben vele a széles Aldersgate-Street, másik oldalán van a főposta s így folyton élénk élet sürögölög a St-Potoph-templomnak csendes kerté átváltoztatott temetője mellett. A nép levélhordók parkjának nevezi az egykori temetőt, mert a főposta alkalmazottjai ott töltik el rendesen szabad óráikat. Az emléktáblákon föl van jegyezve az ismeretlen hősök neve és néhány szóval hőstetteik is. Eddig még csak tizennégy férfi és három asszony emlékét őrzik a táblák, de a táblák egyre szaporodnak s nem sokára igazán a szegény emberek panteonjává változik át az egykori temető.

Ott van följegyezve Rogers Mary neve, aki az idén március 30-án elsüllyedt Stella hajó női kabinjeinek felügyelője volt. Rogers Mary, amikor már az összes mentőket elvitték és a süllyedő hajó fölött csaknem összeesaptak már a hullámok, leoldotta mentőövét és odaadta egy fiatal asszonynak, aki kis gyermekével együtt elpusztult volna. Rogers Mary a hajóval együtt eltűnt a tenger mélyében, de az asszony, akinek mentő-övét odaadta, gyermekével együtt megmenekült. Egy másik tábla egy tízéves fiúnak John Clintonnak emlékét őrzi meg, aki a londoni hid mellett egy vízbeesett iskolatárs után ugrott s maga fulladt a vízbe.

Walter Peart vonatvezető és Harry Dean fűtő azáltal, hogy egy kazánrobbanásnál nem mozdultak el helyükről s a tűzben és gőzben a feket meghuáltak, megmentették a windsori vonalon járó gyorsvonatot. Sok száz utas menekült meg ily módon, de a két hős kinos halállal halt meg posztján.

Alice Ayres, egy napszámosnak tizenhétéves leánya szintén életmentés közben pusztult el. Az Union-streeten, London déli részében nagy tűzvész volt. Sok száz ember állott a ház körül, amelynek földszintje lángban volt. A második emeleten az ablaknál egy asszony állott három gyermekével és kétségbeesetten segítségért kiáltott. Senki sem mozdult a tömeg sorából. Egyszerre Ayres Alice áthatolt a gyáva férfiak sorain és szó nélkül berohant az égő házba. Füst és láng között kiharotta az asszonyt, aki már elalélt; másodszor is berohant és megmentette az egyik gyermeket, azután a másodikat. Ekkor már erőszakkal akarták visszatartani, de ő negyedszer is bemerészkedett az égő házba. Remegve várták visszatérését, — de nem jött többé vissza. Később megtalálták a hősi leány és a harmadik gyermek megszenesedett holttestét.

A nép sorából kikerült szerény hősök emlékeztét ily őrzi majd meg a művészlelme-teremtette új panteon, amely bizony szebb is, egyszerűbb is, mint sok más díszesebb, pompázóbb panteon, amelyekben olyan emberek emlékét őrzik hivatalosan, akiknek gyakran egyéb érdemük sincs, csak az, hogy szerencsés viszonyok közt születtek.

— **A német trónörökös Magyarországon.** Bécsből táviratozzák: A király meghívta a német trónörökösét a szeptember 12-ike és 15-ike között Magyarországon tartandó őszi nagy hadgyakorlatokra.

— **A gazdátlanul maradt Borghese-villa.** Rómából jelentik nekünk, hogy a világhírű Borghese-villának tegnapelőtt volt az árverése, de a kikiáltási ár olyan magas volt, hogy ajánlatot senki sem tett. Erre a törvényszék a Borghese-oszlád főbítelezőjének, a római takarékpénztárnak kérésére leszállította a kikiáltási árat 3,673.373 lírára és az új árverést augusztus 24-ikére tűzte ki.

— **Halálozás.** Idősb Emmerling Vilmos, meghalt Budapesten hatvanhét éves korában. Az elhunytat 24-iken délután 4 órakor kisérlik örök nyugalomra az Andrássy-ut 57-ik számú gyászházba.

— **Az aradi sztrájk.** Aradról táviratozzák: A kőművesek sztrájkja a déli pihenő miatt ismét kiújult. Ma délben ötven munkás megtámadta a templomépítésnél dolgozó munkásokat és kövekkel akarták őket dobálni. A rendőrség szétkérgette a tüntetőket és többeket letartóztatott. Vajda Imre kőművesegedet igazságtól 30 napi elzárásra és 600 korona pénzbüntetésre ítélték.

— **Pétervári nagykövetség esküvője.** Bécsből jelentik, hogy ott ma délelőtt 11 órakor ment végbe a Szent Agostonról elnevezett udvari plébánia-templomban báró Aerenthal szentpétervári osztrák-magyar nagykövét esküvője gróf Széchenyi Paulával, gróf Széchenyi Gyula, a király személye körüli miniszter leányával. A templom közelében lévő utcák már jóval 11 óra előtt megteltek kíváncsi közönséggel, mely nagy érdeklődéssel várta a násznép felvonulását. A lényesen feldisznított és kivilágított templomban, ahová csak belépőjeggyel lehetett jutni, jelen voltak: Frigyes főherceg, gróf Goluchowski Agenor külügyminiszter, Széll Kálmán miniszterelnök és Láng Lajos kereskedelemügyi miniszter, báró Spaun tengerész, Körber osztrák miniszterelnök, Lichtenstein Rudolf herceg, a király első főudvarmestere, gróf Montenuovo második főudvarmestere, gróf Nigra és gróf Kapnist nagykövetei, báró Büdberg és Serbejev követségi tanácsosok, gróf Lützow osztályfőnök, Jettel udvari tanácsos, báró Kolt főudvarmester, gróf Kiekmannsegg helytartó; az ő felsége személye körüli minisztérium részéről: Vértessy Géza miniszteri tanácsos, Máriaffy Dávid, Wocher Miklós, gróf Csáky György Napoleon, gróf Niczky Pál és Marsovszky Mór, azonkívül dr. Hollán Sándor és báró Skerlecz Iván miniszteri titkárok; a Széchenyi család tagjai közül ott voltak: Melanie grófnő és Aladár, Bertalan, Domokos, Ernő, Ferenc, Frigyes, László, Manó, Miklós, Tódor és Viktor grótok, Hanna grófnő leányával, gróf Károlyi Lajos-al; a völgyény családjá részéről báró Aerenthal anyja és két fivestvére volt ott; a főúri társadalom köréből még megjelentek: Almásy Lenke grófnő, Apponyi Géznáné grófnő, gróf Cziráky Béla, gróf Majláth József, Pallavicini Aloncz ögróf, Pallavicini Sándor ögróf és neje, gróf Thun-Hohenstein Oszvald, gróf Thun Ferenc és Ernestin grófnő, gróf Thun Félix és Gabriella grófnő, gróf Colloredo Ferenc és családja, báró Gudenus főlovászmester és neje, gróf Nostitz Ervin és Leopoldina grófnő, gróf Nostitz Ervin, Cara és Sitta, Metternich-Sándor Klementin és Paula hercegnők, Uxküll-Gyllenband hadtestparancsnok, Lichtenstein Ferenc herceg, gróf Bylandt-Rheidt és neje, Daun Emma grófnő, Zamojska grófnő, Kinsky Erzsébet grófnő, Trauttenberg Ágnes bárónő, gróf Dabsky Adolf családjával, gróf Kálnoky Hugó. Az orgona hangjai jeleztek a jegyespár megérkezését. Aehrenthal báró anyjával a karján nyitotta meg a menetet. Őt követte gróf Széchenyi Gyula a menyasszonnyal, aki valdó brabanti csipkével díszített fehér atlassz ruhát viselt, melyet mirtusz-guirlande szegélyezett. A himzett menyasszonyi fátlyol a szövőművészet remeke volt. A sötétszöke hullámos hajban gyönyörű gyémánt diadém tündökölt. A menyasszony fölében és a corsage-on szintén káprázatos gyémántok ragyogtak. A nászmenetet Kesselstadt és Wimpfen grófnők, a menyasszony nővérei, gróf Széchenyi Pál feleségével, Csekonics grófnővel és a menyasszony legújabb testvére, gróf Széchenyi Gyula tengerész-kadét rekesztették be. Az esketési szertartást, melyet csendes mise előzött meg, Marschall főszentelt püspök végezte lényes ségédlet mellett; tanuként a menyasszony részéről Széll Kálmán miniszterelnök és gróf Széchenyi Ferenc, a völgyény részéről báró Aerenthal Félix képviselő, a nagykövét fivére és gróf Thun-Hohenstein Oszvald. Az esküvő végeztével az ifjú pár a gratulációkat fogadta, majd a lényes társaság villásreggelire a bankasszei magyar minisztériumban vonult. A dejeuner a magyar minisztérium két delegációsális termében szolgálták fel. A társaság számos kis asztalnál ült. Frigyes főherceg, Aerenthal bárónő, a völgyény anyja és Széll Kálmán magyar miniszterelnök között foglalt helyet; ugyanez asztalnál ültek Lichtenstein herceg, ő felsége első főudvarmestere, Montenuovo herceg második főudvarmester neje és dr. Körber osztrák miniszterelnök. Az új házask Kiekmannsegg bárónő és gróf Thun-Hohenstein Oszvald közt ültek. A dejeuner nyolcevan vetkezt.

A falal pár Gross-Skalra, báró Aerenthalnak osehországi, Wartenburg-fürdő közelében fekvő birtokára utazott, ahonnan rövid idő múlva Pétervár-ra megy.

— **Hadihajók a Dunán.** A budai oldalon a Lánchídőnél két Monitor és egy torpedónaszád vetett horgonyt. Máskor rendszeren négy hadihajó szokott itt horgonyozni, de mert a Marost és a Leithát az öbudi hajógyárban javítják, így csak a Szamos és a Körös vesztögel a budai parton. A hadihajókak kora reggelől késő estig rendkívül sok szemlélője akad a parton és különös érdeklődéssel nézték végig ma azt a matrózt, aki buvártűzőkben leereszkedett a Duná fenekére, hogy a hajók első testét megvizsgálja. A hajók legénysége most szűkségieit szerzi be és tisztogatja a hajókat. Csúttörtőkön Ercsibe mennek, ahol lövőgyakorlatokat tartanak négy napig. Ercsiből a monitorok teljőnek az öbudi hajógyárba, ahol leszerelik. A tisztikar és a legénység legnagyobb része Pólabá megy. Egy-egy hajón a tisztokkal együtt nyolcevan ember van.

— **A gyilkos július.** Ebben a hónapban senki sem halt meg napszúrásban. A meleg nem szodett áldozatokat. De mivel az időnek pusztítani kell valamit s akár meleggel, akár hideggel áldozatokat kell szállításra a földnek, megette azt a csodát, hogy megfagyasztott egy embert július közepén. Bota Szmján, barcánfalvi pásztor, marhákát hajtott fel a minap a Venderer nevű havasra. Utjára elkísérte egy Horó nevű kis fia is. A havas aljához érve, borzasztó hóvihár kerekedett, mely elől az erdőbe menekültek s ott tölötték az éjszakát. Reggel, mikor a juhászok az erdő felé jártak, egy megfagyott embert találtak az erdőben. Fölismerték: Bota volt, az öreg pásztor, aki július havában, csillagos éjszakán megfagyott az erdőben. A juhászok eltemették a holttestet s aztán visszaverték a faluba. Ott megtudták, hogy Botával volt a kis Horó is, keresni kezdtek s csakhamar rá is találtak. A fucska elmondta, hogy ő is megfagyott volna, de mikor éjjel érezte a nagy hideget, fölkel nyugvó helyéről, az ökrök közé feküdt s az állatok testének melegénél melegen tagjait. Az eset után a csendörök is érdeklődni kezdtek a dolog iránt s tegnap fölmentek a Vendererre, ahol megtalálták Bota frissen hantolt sírját. Kibontották a sirt s kiemelték a pástort, akinek fején hosszú vágást vettek észre. Megindították tehát a nyomozást, de eddig még nem tudják, vajjon ember ölte-e meg az öreg pástort, vagy a júniusai fagy.

— **Don Jaime Magyarországon.** Ecskáról írják, hogy Don Jaime herceg, Don Carlos spanyol trónkövetelő fia, gróf Harmoncourt látogatására odaérkezett. A herceg, aki mint orosz tiszt résztvett a kínai hadjáratban, csak nemrég épült fel súlyos betegségéből és most Európát utazza be automobilon.

— **Az olaszországi rémhír.** Tegnap az egész világ sajtóját bejárta az a hír, hogy Bra piemonti községben elfogtak egy anarkhistát, aki meg akarta gyilkolni az olasz királyt. Turinban pedig ar a hír keringett, hogy az olasz király és a cár bombamerényletnek estek áldozatul. Ezekre a hírekre vonatkozólag ma a következő csefolatokat kaptuk:

A Captain Fracassa című hivatalos lap határozottan megcáfolja azt a hírt, mintha a Bra városában letartóztatott anarkhista merényletet akart volna elkövetni az olasz király ellen. Az illető anarkhista Tonettinek nevezi magát, de igazában Borzacchino-nak hívják. A múlt évben jött vissza Pattersonból és előbb Locarnóban, azután Turinban, majd Bra városában telepedett le, ahol borbélyüzletet nyitott. Nemrég a spoletoi törvényszék tíz napi fogházra ítélte, mert dicsőítette a monzai királygyilkosságot. A büntetés már régen jogerős lett, de Borzacchino nem jelentkezett a büntetés megkezdése végett, mire a spoletoi törvényszék megkeresésre letartóztatták.

Turinból írják, hogy azon a napon, amikor az olasz király elutazott Peterhofból, a városi az a rémhír járta be, hogy a király és a cár ellen bombamerénylet történt. A hír, mint most kitűdött, egy bankhivatalnoknak meggondolatlan tréfájából támadt. A Ceriana tévének bankjának egyik hivatalnokja ugyanis a Stefani távirati-ügynökség egy ürlapjára, pétervári távirat minitájára, azt írta, hogy Viktor Emánuel olasz király és az orosz cár egy bombamerényletnek estek áldozatul. Az ürlapott otthagya az asztalán, amely aztán a bank egyik főnökének került a kezébe, aki a hü formában utanzott „pétervári” táviratnak hitelt is adott. Meg is mutatta minden ismerősének, akivel csak találkozott, majd automobillra ült és kirobogott Racconighibe, a királyi nyaralóra, ahol ez idő szerint tudvalevőleg a királyné nyaral. A rémhír a királynénak is tudomására jutott, aki ádjultan rogyott le székebe. A pánik óriási volt a városban és a megrémült lakosság elkeseredve panaszolta a király tragikus halálát. A tréfát elkövető bankhivatalnok be is vallotta, hogy a rémhír az ő rossz tréfájának volt a következménye, de a városban csak nagysokára állott ismét helyre a nyugalom.

Triesztből táviratozzák: Brandani Jesse világyaloglót tegnap este az olasz hatóság megkeresésére mint anarkhistát letartóztatták. Brandani azt mondja, hogy Rómából az északi sarkvidék felé igyekszik, hogy megkeresse az abruzzói herceg expedíciója óta eltűnt Guerini hadnagyot. Brandani néhány nap óta van Triesztben és nyilvános előadást is szándékozik tartani.

— **Az ügyvédek sztrájkjának vége.** Ennek az esztendőnek márciusában a temesvári ügyvédi kamara azt a határozatot hozta, hogy mindaddig nem intézi el a törvényszék megkereséseit, míg a törvényszék eleget nem tesz a kamara megkereséseinek. Ez bizony sztrájk, aminek azonban már vége van és pedig azért, mert a kamarának ezt a határozatát az igazságügyminiszter nem hagyta jóvá, hanem utasította a kamarát, hogy a bíróság megkereséseinek minden esetben haladéktalanul leleljen meg. Ezzel az írással együtt azonban minden valószerűség szerint a „törvényszék is kapott egy kis barátságos fölszólítást arra, hogy ne adjon okot az ilyes sztrájkra.

— **Egy buzaszem és huszonhat kalász.** Rövidesen Kvatsák Sándor ur, a szerb-eleméri jegyző lesz nemcsak ebben az országban, hanem kerek e világon a leggazdagabb ember. Volt neki tudniillik egy buzaszeme. Egyetlen egy szem buzája, ami bizony vagyonnak sörényen kevés. Lásztet talán annyit se lehet örölni belőle, amennyiből süttött morzsával egy kolibri jóllaknék, hanem kincs volt ebben a buzaszemben. Nem tudjuk, hogy hogyan, a tudósításnak ez a része homályos kissé, külön ültette el ezt az egy szem buzát a szerb-eleméri jegyző. Pedig hát a buzát marokszámra szokás eldobálni a szántáson, miközben a munkához illendő komolysággal és méltósággal lép egyet-egyet a gazda. Hanem hát ez a buzaszem mégis külön került bele a földre s egymagában fejlődve, erősödve, érve — huszonhat kalászt hajtott. — Egy buzaszemből ez ideig a mi talajunkban legfőbb három-négy kalász fejlődött ki, azért — ha tény a szerb-eleméri eset — csodaszamba megy. A kalászokban ötven-ötven buzaszemre bizvást számíthatunk s ilyenformán ez az egy szem ezerháromszázat eredményezett. A Torontálmezei Gazdasági Egyesület is meghallotta, hogy mi történt Szerb-Eleméren s az egyesület titkára kiutazott a faluba és azt a tanácsot adta a jegyzőnek, hogy a nevezetes buzaszemből fejlődött magot külön területre vesse el, hogy aztán meg lehessen figyelni a csodamagból származott magok termőképességét. Így is történt s könnyen ki lehet számítani, hogy ha abban az arányban teremne ez a mag tovább is, ahogyan megindult, néhány évtized múlva már nem akadna föld Magyarországon, ahhoz, hogy tovább gyümölcsözök a csodamag. Kissé leülti a várokozást azonban az, hogy ez a csodálatos termés — abnormitás, a természet különös szeszélye, ha ugyan az első betűtől az utolsóig igaz a csoda. Illetőleg inkább a számokban sejtethető némi tévedés. Vagy több volt a mag, vagy valamivel kevesebb a kalász.

— **Antisemita hazugság Rudolf trónörököséről.** A bécsi *Deutsches Volksblatt* legutolsó számában egy volt katonai levelét közli, amelynek lényeges része így szól:

„Az én becses lapja 1889-ben indult meg. Ugyanebben az évben, mint jóhadnagy egy gyalogezred állományához tartoztam, amely az azóta már lerombolt Ferenc József-kaszárnyában volt elhelyezve. Az akkori önkéntesek között Izrael fiait ugyancsak szép számban voltak képviselve. Naponta törtem a fejemet, miként lehetne elmozdítani, hogy az antisemitizmus a tisztikarban erősebben meggyökeredzzék. Legnagyobb sajnálatomra körül jártam minden tervemmel a kombinációmmal a szigorú katonai szabályok következtében. Ezred-adjutáns voltam, azonfölül pedig az önkéntes-osztályi tanító. Terveimmel foglalatosskódtam és így mult el nap-nap után, mikor végre elérkezett a záróvizsgák ideje. Ekkor rendeletet kaptunk, nyújtuk be a kimutatást az önkéntesek haladása felől; az első rubrika persze „tallás” volt. Egyszer elbeszélte nekünk (hármán voltunk tanárok) a parancsnok, hogy amikor a kimutatást visszakarta, feltűnt neki, hogy az összes zsidó nevek vörös piroszszal alát voltak húzva. Bizalmas uton kérdéskösdött telt, mint jelenségen a vörös alá húzás, mire telelül azt a rendeletet kaptuk: „Az összes zsidóknak meg kell bukni!” Végre valahára, gondoltam örömmel magamban, — ez nekem való falat! Végre egy intés felülről! Minden lehető elkövetünk, hogy ez hajnak a legkiadósabb módon eleget tegyünk, — jádalom, ez nem sikerült egészen nekünk. Végül ítélem, hogy annak a gyalogos divízióknak parancsnoka nem volt más, mint istenben boldogult Rudolf trónörökösünk.”

Hát nem akarunk arról beszélni, hogy mennyire jellemzi ez a história magát az elbeszélőt, még abban az esetben is ha igaz lenne. Másra figyelmeztünk. Az esetnek 1889-ben az önkéntes vizsgálatok idején kellett megtörténnie és az a megjegyzés, hogy Rudolf trónörökös volt akkor a hadosztály-parancsnok, azt jelenti, hogy tőle származik az intés a zsidó önkéntesek megbuktatására, a minek „jádalom” nem tudtak minden esetben eleget tenni. A trónörökös azonban tudvalevőleg 1889. január 30-án halt meg, tehát olyan időben, a mikor még szó se lehetett arról, hogy az önkéntesek vizsgázzanak. Az illető, aki ezt a históriát kitalálta, elefedkezett arról, hogy a hazudozónak jó memóriára van szüksége. Különböző érdekes, hogy a reakció még a holtak között is toborozna híveket az antisemita történelem számára. Halottak nem tiltakozhatnak. Szerencse, hogy ügyetlenül hazudtak ezutal.

— **A posta és táviró köréből.** A hivatalos lap mai száma közli, hogy a posta, táviró és távbeszélő elnökgazdátja Koreck Antal es. és kir. jóhadnagyot, Biazavac Vladimír és Szász Sándor m. kir. honvédnadnagyokat, Belaskovic János és Gaál Elek János posta- és táviró-segédjüket, Thámos János, Szalkai Sándor, Glatz Károly, Michnay Béla, Löwenbein David, Szamosi Miklós, Kelén Adolf, Török László, Kádár József, Degrell István, Acker-

mann János, Luczai Sándor, Artnér János, Szolgay Lajos, Vargha Kálmán, Gáspár Aliréd, Kanocz Ferenc, Reidner Henrik, Janda Károly, Ujhelyi József, Szélig Antal, Ratkovszky Béla, Ruzics Alajos, Hofer Ödön, Kolosváry Lajos, Fabianics Lajos, Hlavicska István, Pados Antal, Kovács József, Biró Zoltán, Veres Sándor, Molnár János Radóczy Dezső, Ambrus Dezső, Fekete Béla, Molnár Ferenc, János Rezső, Masztis István Sándor, Fischer Mihály, Petrich György, Spiesz Béla, Horváth Károly, Hais Bernát, Bersuder Ervin Schwarz Géza, Alapy Ödön, Darvas Márk, Nagy Károly. Bi-hary József, Agh Árpád, Gyúszli Dénes Popp Aladár, Szabó István József, Tancsics István, Imreh Mihály és Török Lajos posta- és táviró-gyakornokokat, a X. fizetési osztály 3-ik fokozatába, posta- és táviró-tisztékké nevezte ki.

— **Az esztükirály halála.** Röviden már jeleztük, hogy Mackay William John, egyike a modern kor legnagyobb krözusainak, Londonban meghalt. Sokan irigyelték, pedig aligha volt irigylésre méltó. Vele tünt el utolsó tagja „a nagy kvartettnek” amely Nevada ezüstbányáinak szerencsés fölfedezője volt. Fair James, O'Brien William és Flood John után imbol Mackay távozott el az élők sorából. Született 1831. november 28-án Dublinban és már kis gyermekkorában árulta el az írek heves vérmérsékletét. 1840-ben mint hajómunkás New-Yorkba került, majd Luisivilleben csaplóros lett, míg a negyvenes évek vége felé Kaliforniába került. San-Franciskóban fentebb megnevezett társával megalapította a kezdetben ugyancsak szerény kvartettet, együtt munkálkodtak a bányákban, vagy tíz évig vajmi kevés eredményvel. Egy szép napon Mackay elhatározta, hogy kutatási utra indul egészen Nevadáig. Itt a Virginia-City közelében rámosolygott a szerencse, mert fölfedezte a comstorki ezüst- és aranybányákat. Már az első tárna megnyitásával azzal kecsegtette magát Mackay, hogy ebből a mélységből 150 millió dollár fog kiemelni és várokozásában nem csalódott, mert kiszámították, hogy a kvartett a Bonanza-bányából 200 millió dollárt nyert, amelyen becsülettel megosztzkodott. Mackay maradt mindvégig az első a „Bonanza-hercegek” között, noha vagyonuk egyforma volt, és tekintélyét ugyancsak sokszor vaskézzel éreztette társával. 1878-ban alapították a Nevada-bankot, amely az első szakadást idézte elő a kvartettben. Faure János kilépett és 1895-ig tartott a sok pör, amelyet Mackay mind elveszített. A pörökösödés különben legnagyobb szenvedélye volt. Mindenivel és mindenütt pörösködött. Ezek óta súlyos gyomorbetegséggel szenvedett, úgy, hogy valóságos spártai életet kellett folytatnia. Betegségét csak az a körülmény enyhítette, hogy az orvosokkal a honoráriumok miatt pörösködhetett. Hagyatékát 60 millió dollárra becsülik.

— **Harmincöt nap helyett huszonegy.** Harmincöt napig nehéz a munkaadónak a munkásra várni s ha másikat fogad helyette, ennek a másiknak is igen nehezen lehet harmincöt nap mulva kiadni az utját. Ez az oka annak, hogy a harmincöt napig tartó fegyvergyakorlatok miatt sok szegény munkásember vesztette már el a kenyérét. Amikor berukkolt, biztos állást, munkát hagyott oda s amire hazatért a katonáskodásból, gyámsoltan proletár lett belőle. Azt se nehéz elképzelni, hogy az ilyenformán kenyér nélkül maradtoknak csak egy része jutott olyan hirtelen foglalkozáshoz, hogy ki tudta köszörülni az ekzsztenciáján tütt csorbát, igen soknak pedig azon a napon kezdődött el a züllése, amikor kivetkőzött a rezervista munderből s körülözve a világban, azt kellett észrevennie, hogy kirángatták lábait alól a talajt. — Hogy valamiképp segítsen ezen a bajon, a honvédelmi miniszter elrendelte, hogy ez idén ne harmincöt, hanem csak huszonegy napig tartson a fegyvergyakorlat. Ezt a három hetet könnyebben kivárhatják a munkaadók. Valószínű azonban, hogy a miniszter rendeletében van része a rémségek melegnek is.

— **A martiniquei áldozatokról.** A martiniqueiek felségelyezésére a Budapesti Újságírók Egyesülete ma Fleischhecker József nyugalmazott magy. kir. adótárnok Sopronból 2 korona 50 fillért küldött. Hozzáadván a tegnapi kimutatást 10,067 korona 53 fillér és 10 frankot, a gyűjtés eddigi eredménye 10,060 korona 3 fillér és 10 frank. Az adományokat kérjük a Budapesti Újságírók Egyesületéhez (Kerepesi-ut 17. sz.) küldeni.

— **Ezasság.** Dr. Nyári Sándor műegyetemi magántanár, az Országos Képtár Gre, ma kedden délelőtt 11 órakor tartotta esküvőjét illetenlvi Linzer Melanie kisasszonnyal, illetenlvi Linzer Károly gyáros leányával. Esküvő után az új házaspár külföldre utazott.

Keszthelyről jelentik, hogy Fürstenberg Károly herceg, brüsszeli követési titkár holnap vezeti ottlár-hoz gróf Festetics Taszilo m. kir. főpohárnokmester May leányát. A város fel van lobogozva; a gazdaszok fátylász-zenét és a dalárdá szerenádott adott. Este lényes kivilágítás volt.

Feléd Miksa deli vasuti ellenőr eljegyezte Schwarcz Lina kisasszony Szombathelyen.

Mayerhof Mátyás fővárosi ékszerész eljegyezte Silbermann Anna kisasszonyt, Silbermann Pinkász fővárosi polgári és egyenruha-szabó leányát.

— **Mondj igazat — s becsuknak.** Debrezenben a harminekelekedik gyalogezred kaszárnyájában a mult heten agyonlötötte magát egy Stern nevű közkatona. Október elsején már levetette volna a munderét, de nem tudta kivárni már ezt a két hónapot se. Az őrmester, Kozma Imre írtózatosan kintozta a szerencsétlent. Utótteverte — s amint az eredményből látszik, olyan alaposan elbánt vele, hogy a harminchat hónapról éppen elégnék talált a legény a szolgálatra harmincegyvet. A hátralevő kettőt elcsikkasztotta egy Manlicher-golyóval. S miután ma már az egész város tudja, hogy miért löt öngyilkos köztvitész Stern, kíváncsiak lettek rá a kaszárnyában is. Kikérdezték a legénységet, hogy ki tudná megmondani az okát annak, hogy Stern bajtárs megelégette a gyöngyvetet. Persze nem igen akadt olyan számár, aki nyilatkozott. A tiszt ur ott hagyja este a kaszárnyát, de Kozma Imre nem, s ki tenné ki magát annak, hogy az immáron csöndes Stern örökébe lépjen a Kozma Imre őrmester ur kegyeiben. Mégis akadt egy derék fiu, aki kirukkolt a titokkal, amit különben már minden veréb csiripel a debreczeni fákban. Meg is köszönték neki a szívesvességet. Becsúttak. — Ilyenformán igazán bolond az, aki azt mondja, hogy a katonai bíraskodás revizióra szorult. — Mit lehet az ilyen igazságszolgáltatáson reviziólni?

— **A berni sajtókongresszus.** Bernből táviratkozzák: A nemzetközi sajtókongresszus mai első ülésén tárgyalás alá került Singer Vilmos elnöknek jelentése, amely egy sajtóüggyekben itélkező nemzetközi bíróság létesítését, valamint az újságíró világban előforduló visszaélések megszüntetését célozza.

A jelentés utal arra a tényre, hogy ma már még a sajtó barátjai is arról panaszkodnak, hogy a napisajtó munkásai hozzájárultak a szenvedélyek lekorbaolósához. Ezeket a hírlapírókat éppen azok hagyják cserben, akiknek politikáját támogatják. A publicisztika, ha szolgáltatást teljesít, nem lát köszönetet érte az eredmény esetére, ha pedig az eredmény kimarad, akkor ő a bűnbak és őt okolják a balsikerért. A jelentés aztán arra a jelenségre irányítja a figyelmet, hogy a sajtóban a politikai küzdelem néha oly személyes gyűlölködéssel töltik, hogy szinte irgalmatlan birkózásá járul és hogy ebben a küzdelemben a köcsönös tisztelet szelleme teljesen hiányzik és csak az a szándék irányad, hogy az ellenfelet lebukozzák. A bírálat joga az öcsarás jogává lett. Bizonyára nem öcsünk — mondja a jelentés, hogy a meggyőződés kifejezését fegyelmi szabályzat alá rendeljük és hogy azt kívánjuk, hogy az író argumentációjának erejéről lemondjon. Mindazonáltal követelnünk kell azt, hogy a hírlapíró még a polemikában sem feledkezze meg arról, hogy az ellenfél személyi és polgári becsülete nem védelmen objektum, amelylyel tetszés szerint lehet bánni. A jelentés szól azután azokról a gyakori esetekről, amikor egy bizonyára súlyos okból elbocsátott egyén valamely lapban gyalázatos támadásokat intéz az ellen, aki elbocsátástól okozta. Magára a sajtóra nézve sem lehet közömbös, ha azzal a szemrehányással illethetik, hogy a közönséges bosszúvágyak szeszegődik szolgálatába. A jelentés végül utal azokra a sajtótermékekre, amelyek csakis arra válnak, hogy piszkolódásokkal természetesen, s amelyek csak ily eszközökkel akarnak tisztessegetlen keresetet biztosítani. Ez ellen határozottan fel kell lépni és be kell bizonyítani a nyilvánosság előtt, hogy van a sajtónak egy hatalmas pártja, amely önként vállalkozik az ily módon arcucsapott igazság védelmére. Mind-ezekből az okokból — folytatja a jelentés — szükséges, hogy a hírlapírók kebeléből létesítsék egy felsőbb fórum, amely a fölött dönt, mi a sajtóban a lelkiismeretesség és mérsékletesség és mi a mérték-telenség és még egyéb. De nemcsak ennek a szükség, hanem talán még nagyobb mérvben írog fenn annak a szüksége, hogy a hírlapírók érdekeinek megóvására teremtsünk ily fórumot annál is inkább, mert akárhányszor még az esküdtek és a bírák is cserben hagyják a rágalmozott hírlapírókat. A megrágalmazottak kell, hogy joga legyen, hogy a póré véghezvitelét követelhesse, tekintet nélkül arra, hogy rágalmozója jelentkezik-e vagy sem, mert a méltányosság is követeli, hogy a megbántott nyilvánosan bizonyíthassa, hogy a neki tulajdonított megbecsületlen cselekményt nem követelt és hogy ő csak a rágalom áldozata volt. A jelentés követeli még a bizalmas és kollegiális szaktársával közölt politikai értesülés felhasználásának büntetését, va amint a szerkesztőségi titkok elárulásának megtorlását is. Mindez világosan bizonyítja, hogy a bírások részéről nem elég oltalomban részesülő hírlapírói érdekek érvényesítésére szükség van egy nemzetközi sajtóbíróságra, amely a végig sértett hírlapíróknak kellő elégtételt szolgáltatson. Ez a bíróság természetesen tekintettel volna a bírósági hatóságok illetékességére is.

A jelentést a kongresszus viharos tetszéssel fogadta és szerzőjét az összes nemzetbeli hírlapírók szívből üdvözlöttek. Berognau (Temps Páris) indítványozta a kongresszus utasította a sajtó szövetsége bizottságát, hogy a terv megvalósítására szükséges intézkedéseket tegye meg.

— **Budapest térképe.** A főváros tanácsa sok új utcát nyitott több régi utca nevére pedig elkeresztelte, ez szükségessé tett egy új térképet. Megtalálható ezen Budapest utcái, utai, terai, dűlői és közpületei, a vasutak stb. Bartha Lajos könyvkereskedőnél (Lipót-körút 20.) háromféle kiadásban jelent meg a térkép és 60 fillért, 1 koronáért és 2 koronáért kapható.

— **Egy hazafias rendelet.** A kolozsvári kir. ítélőtábla elnöke az alatta álló törvényszékekhez és járásbíróságokhoz körlevelet intézett, melyben azokat felhívja, hogy ezentúl a bíróságok előtt előforduló ügyekben a felek keresztnevét az íktató és mutató könyvekben magyar nyelven vezessék be, ugyisint a jelentkezésre felhívott felek, tanúk és szakértők neveit magyar nyelven kiáltásuk ki. A tárgyalásról és tanúkihallgatásról felvett jegyzőkönyvekben szintén a magyar névnek kell szerepelnie. Az elnök ez intézkedését indokolta a körülmény, hogy a különböző nevek használata miatt egy és ugyanazon ügy más és más szám alatt fordul elő. Az oláh tulzók lapok a rendelet hírére nagy zajt csapnak és felszólítják az oláh ügyvédek, hogy mindenképpen igyekezzenek rábírní a táblai elnököt a rendelet visszavonására. A dévai járásbírósnál egy *Hosszu* nevű oláh ügyvéd akart is felfolyamodással élni a rendelet ellen, de a járásbíró kereken visszautasította a felfolyamodás jogosultságát.

— **Uj postahivatal a fővárosban.** A főváros V. kerületében a nagykereskedelmi körök részéről már hosszabb idő óta élénken nyilvánult az az óhaj, hogy a Liptóváros központjában nagyobbabbszámú posta- és táviró-hivatal szerveztessék, ahol főleg küldeményeik feladását könnyű szerrel, idő- és költségkíméléssel minél gyorsabban lebonyolíthatassák. A posta- és táviró-vezérigazgatóság iparkodott az V. kerület nagykereskedelmi körének a méltányos óhaját teljesíteni, de alkalmas helyiség hiányában a posta- és táviró-hivatal szervezését üggyében kellett tartani, míg legutóbb kedvező alkalom kínálkozott és sikerült a posta- és táviró-hivatal céljaira a *Nádor-utca 5-ik számú házban* meg-elő bérbeliséget biztosítani. Ez az igények teljes kielégítésére hivatott nagyobb-számú posta- és táviró-hivatal augusztus elsején ke-di meg működését. — A posta- és táviró-vezérigazgatóság a székesfővárosi közönség érdekeinek szemelőttartásával az igények minél tökéletesebb kielégítésére a IV. kerületben, az *Irányi-utca*ban is új posta- és táviró-hivalt fog felállítani, amely a jövő hónapban szintén megkezdí működését.

— **A hannoveri sakkturne.** Hannoverben tegnap kezdődött meg a nemzetközi mestertorna, mely jóval nagyobb érdeklődést kelt a tavalyinál, amár *Lasker* Manó, akinek részvételére biztosan számítottak, nem jelent meg. A mérkőzés a mesterek kisorsolásával kezdődött, melynél a résztvevő tizen-nyolc mestert a következő sorrendben sorsolták ki: 1. Popiel, 2. Sviderski, 3. Mason, 4. Lewin, 5. Cohn, 6. Gottschall, 7. Csigorin, 8. Pillsbury, 9. Janovski, 10. Bardeleben, 11. Napier, 12. Atkins, 13. Gunsberg, 14. Wolf, 15. Marschall, 16. Dr. Olland, 17. Mieses és 18. Schüchting. *Mieses* Marschall olasz pártit játszott és heves támadást nyerve, legyőzte különben erős ellenfelét. *Wolf* könnyen nyert spanyol pártit *Popieltől*, aki igen gvingén játszott. *Ugyancsak* spanyol pártit nyert *Atkins* is elegáns tisztádozat segítségével *Mason*tól. *Bardeleben* spanyol pártiban finom pozíciójékkal megverte *Cohn*-t. *Janovski*-nak is jó napja volt, mert vezércsel-játszmát nyert *Gottschall* német mestertől. Szép és érdekes pártit produkált az *Olland* — *Schüchting*-pár, melyből az előbbi került ki mint győztes. Francia pártit játszottak és már-már remis-nek látszott küzdelem, amikor *Olland* ügyes kombinációval tisztet nyert, eldöntve ezzel a játsma sorsát. A *Sviderski* — *Gunsberg* vezércsel-játszmája, valamint a *Csigorin* — *Pillsbury*-léle orosz játsma remis-vel végződött. A *Lewin* — *Napier* spanyol pártja félbe maradt, de *Lewin* hadállása előnyösebb.

A saktorna mai második fordulójáról a következők táviratoztak: *Mieses* vezércsel-játszott *Sviderski* ellen és ügyes, rejtett kombináció segítségével legyőzte őt. *Dr. Olland* francia pártit nyert finom pozíciójékkal *Mason*tól. *Marschall* és *Lewin* spanyol pártit játszottak, melyből heves támadás után *Marschall* került ki győztesként. A *Cohn* — *Wolf*-léle olasz pártit a finom pozíciójékkal legyőzte *Wolf* nyerte meg. Igen szép pártit játszott a magyar származású *Gunsberg*, dr. *Gottschall* német mesterrel. *Gottschall* volt a megnyitót és spanyol megnyitást választott, és csakhamar erős támadásra télt szert; már úgy látszott, mintha a párti sorsa javára dől volna, amikor *Gunsberg* váratlanul ügyes kombinációval tisztet nyert és ezzel nagy előnyt nyerve, ellenfele kapitulálni volt kénytelen. A *Csigorin* — *Atkins*-léle orosz játsma egyenlő hadállásban félbe maradt, ugyisint a *Billsbury* — *Napier* spanyol játszmája is. Remis-vel végződött a *Janovski* — *Bardeleben* vezércsel és a *Popiel* — *Schüchting* orosz megnyitása pártja.

A verseny állása a mai második forduló után a következő: *Wolf*, dr. *Olland* és *Nieses* 2. *Janovski*, *Bardeleben* és *Gunsberg* 1—1 (2), *Atkins* 1 (1); *Marschall* 1; *Csigorin* és *Pillsbury* 2—2 (1); *Popiel*, *Sviderski* és *Schüchting* 1 (2); *Napier* 2 (1); *Levin* (1); *Nason*, *Cohn* és *Gottschall* 0.

— **Az Iza áradása.** Nagy vihar és felhőszakadás pusztított július 17-én éjjel az izavölgyi járásban. Különösen *Dragomérfa* és vidéke került nagy veszedelmebe, mert az Iza, amely már a tavasszal óriás rombolást okozott, megint kiáradt s elpusztította a mélyebben fekvő házakat. Az áradás olyan hirtelen támadt, hogy a lakosság rémülten menekült s e közben sokan megsebesültek.

— **Utazó sebetolvajok.** *Rakotyi* Lajos könyvkölő ma tejelentést tett a rendőrségen, hogy egy

vörös, magas fiatalember Salgó-Tarján és Gödöllő között kilopta a zsebéből 360 koronát érő aranyórát és láncát. Meglopták még a szolnok: pályaudvaron *Vas György* lövőorosi tisztviselőt, akitől 270 koronát tartalmazó pénztárcáját és *Bognár Gyula* mív. mérnököt, akitől egy sárga bőr pénztárcát elloptak. A rendőrség intézkedett, hogy utazó tolvajokat előlják.

— **Sikkasztó drogústa.** A rendőrség letartóztatta *Kovács Mihály* drogústát, aki Szegeden sikkasztást kétvi börtönt ült és aki legutóbb a Népszin-ház-utca 43. számú üzletében elikkasztotta alkalma-zottjának az óvadékát. Panaszt emeltek ellene: *Guz-bek Károly* 600 korona, *Rupp Antal* 400 korona, *K. Engel Simon* 800 korona és *Fodor Pál* 200 korona elikkasztása miatt továbbá a nagyenyedi papírgyár, ahonnan nagyobb értékű papírt csalt ki. A lövőor-sban fogták el. Tagadja, hogy azonos volna azzal a *Kováccsal*, aki Szegeden el volt ítélve.

— **A Campanile és a Monte Pelée.** Egy híres amerikai geologus azzal a felfedezéssel könnyít valamiké a velencei építészeti szakér-tők lelkiismeretén, hogy a Campanile összeomlá-sát a Monte Pelée kitörése okozta. Azaz hogy nem is maga a kitörés, ami már megkönnyebbü-lését jelentette annak a rettenetes földalatti há-borúnak, ami a kitörést megelőzőleg a föld gyom-rában lefolyt, hanem maga a hatalmas erupció. A geologus tudniillik azt mondja, hogy ez az erupció nem szorított egy körülhatárolható területre, hanem egy bizonyos vonalban hatással volt a föld egész fölfületre. Ezzel van összeköt-teésben az urbingi elsllyedt móló és a szaloniki földrengés is és ennek tulajdonítható a Campa-nile összeomlása is. Az amugy is repedezett torony nem volt képes arra, hogy kibírja a talpa alatt a kis földrengéseket, a föld ideges borzon-gását és összeomlott. E szerint a Campanile még régi állapotában is sokáig fönállhatott volna a nélkül a nekünk laikusoknak ismeretlen, ki nem számítható földalatti forradalom nélkül, amiről mi csak akkor tettünk tudomást, amikor már a ren-geteg katasztrófa hírlt adta a föld felett is, hogy valami történik odalenn.

A Campanile tornyai közül még mindig nagy igyekezettel keresik azokat az épületrészeket, melyeket érdemes eltenni a jövő idők uj campa-nileja számára. A törmelék közt így akadnak rá a loggietta egyik bronz szobrára, mely *Merkur* ábrázolja s *Sansovino* műve. A *Libreria* nagy termének javítási munkálatait már megkezdték, a librériát minden oldalról megtámasztják s aztán el-hordják mellőle a lebulott vakolatot. A gondos meg-támasztás időképp azért szükséges, mert a nagy te-rem környékén, az uj *Prokuráciák* ivezeteiben és a *Libreria*val közvetlenül szomszédos királyi palota falain ujabban igen fényes repedések mutat-koznak. Oly fenyegetők, hogy szakértők véle-ménye szerint további beomlásoktól lehet tartani. *Vendrasco* építész, ki jó előre megjósolta a Campa-nile sorsát, most valóságos jósszerpet játszik Velen-ceben. Tanácsait készségesen megfogadják s az ő jóslatai alapján sürögősen megvizsgálták a *Santo Ste-fano* és a *San Giorgio* del *Greci* templomok tornyait. A *San Marco* barangtornyának katasztrófája áltála-ban leírta az ország hatóságokat közönyükből s most mindenfelé vizsgálgták a régi műemlékeket. Rómá-ban nagyon féltik a *San Silvestro* tornyát, s a vicenai bazilika, *Palladio* egyik legremekőbb alkotása is ko-moly veszedelemben forog.

A Magyar Építőművészek Szövetsége a velencei Campanile katasztrófája alkalmából részvétáviratot intézett a velencei podestához, amelyet a szövetség első mestere, *Hauszmann* Aajos műgytemi tanár írt alá. A részvétíratra *Venice* polgármestere ma kü-szönő áviratot intézett *Hauszmann* tanárhoz, amely a következőképp hangzik:

Öszinte köszönt *Venencia* nevében, amelyet legmesebb érzelmeiben sújtott a sors. Szeren-csére a Bibliotheca csaknem teljesen meg van mentve. *Cassio*, preiektus.

— **Elfogott tolvajok.** *Jean Arthurné*, a pécs-mohácsi vasuti ellenőr felesége a napokban feljel-nést tett a rendőrségen, hogy Nelelejtis-utcai lakását tolvajkulcsal felnyitották és három darab kétezer koronáról szóló takarékpénztári könyvet és 500 ko-ronát érő aranyeműt elloptak. A rendőrség ma le-tartóztatta a tetteseket. *Polakovics* Károly 27 éves mű-szerész az egyik betörő, aki a *Pesti Hazai Takarék-pénztárnál* a letiltott takarékpénztári könyvvel a pénz fel akarta venni. *Polakovics* azt mondogta, hogy a lo-vardá előtt adta át neki egy nő a könyvet. A rend-őrség nem adott hitelt e védekezésnek és házkutatást tartott a lakásban. Javában folyt a házkutatás, amikor beállított oda *Konka Mihály* 23 éves urasági inas, aki a miniszterelnöknek volt az inasa. Ennél és ember-nél megtalálták *Polakovics* pénztárcáját és egyéb hol-miját. *Konka* oly gyanusan viselkedett, hogy a ren-dőrség őt is letartóztatta és mind a kettőt átkísértette az ügyészséghez. *Konka* már emberölésért bün-tetve volt.

— **Vadállat.** A rendőrség fogházának bestiális lakója van ma dél óta. *Trogmayer* Kálmánnak hívják. Ujvidéki születésű, 43 esztendő, volt már mekanikus, mütömő, házmester, lakatos, kutmester és ügynök, legutóbb pedig képeslevelezőlapokat árulagatott. A bünténynek, amiért bezárták, kis mostohaleánya, az alig 7 esztendő *Gicz Ilonka* esett áldozatul. Az emberbőrbe bűt vadállatnak nagyon mozgalmas multja van. Első feleségétől elvált. Valamikor a Régi-Posta-utóban volt mechanikus-üzlete, de temérdek szédeltést követelt el és baja akadt a rendőrséggel. Az ügyes ember ki tudta magát vágni s a törvény nem tehetett rá a kezét. Az üzlete tönkre ment és *Trogmayer* beállt portásnak az *Aranykéz*-szállodába. Ott sem viselte magát beosületesen, elcsapták s azután a *Kristóf-tér* 4-ik számú házban lett ház-mester. Ott sem maradtatott sokáig, mert a lakók panasza mentek ellene a háztulajdonoshoz és ez elbocsátotta. Ebben az időben halt meg *Trogmayer*-nek a felesége, aki különben már régen nem élt a férjével. *Trogmayer* ezután megismerkedett egy *Gicz* Mária nevű 38 éves özvegyasszonnyal, akivel közös háztartásra lépett, majd pedig később meg is esküdött vele. *Gicz* Mária-nak van egy hat és fél éves kis leánya, a kis *Ilonka*, egy kedves, csinos kis leány, aki büszkesége volt az édesanyjának. *Gicz* Mária-nak ja- és szénkereskedése van a *József-utca* 23-ik szám alatt, míg a lakása a szomszédságban, a *József-utca* 28-ik számú házban van. Az asszony minden nap fölkejt négy órákor, ugy hogy öt órákor már rendszeren az üzletben volt. *Trogmayer* ilyenkor egyedül maradt otthon a kis *Ilonkával*. Egypár nap óta feltűnt a házbelieknek, hogy reggelén-ként jágatást hallanak ki a *Trogmayerék* lakásá-ból. Nem olyan hangok voltak ezek, mint amikor egy gyermeket vernek, hanem panaszos, siró hangok. *Albrechtovics* kocsitényezőnek tünt föl a dolog első sorban, aki iktóztos gyanuját közölte több lakóval a házban. Erre figyelni kezdtek *Trogmayer*t s a kis *Gicz* *Ilonkát*. A lakóknak feltűnt, hogy a kis leány feltűnően sápadt lett s pár nap alatt annyira kifejlődött, hogy bátran 10—12 éves leánynak tarthatta volna akáki. A házmesterné tegnap megkérdezte a kis leányt:

— Miért jajgatasz te minden reggel olyan keservesen?

— A papa mindig bánt — mondta szomoruan a kis leány.

Többet azonban nem lehetett kivenni a kis te-remtésből, akárhogy vallatták is.

Ma reggel azután névtelen levelet kapott a VIII. kerületi kapitányság és erre a levélre *Szirmay* kapitány ma délelőtre beidőztette *Trogmayer*t és a kis *Ilonkát* is. A kis leányt megvizsgálta a rendőrorvos és konstátálta a szerencsétlen teremtésen a mos-toha apa förtelmes bűnének még íriss nyomait. A rendőrorvos véleménye alapján *Trogmayer* azonnal letartóztatták és holnap átkísérik az ügyészség fog-házába. *Trogmayer* különben nagyon ellenszenves kinőzésű ember. Magas, fekete, sovány alak s a mo-dora annyira visszatartó, hogy a házban, ahol lakik egy ember sem állt soha szóba vele. A felesége már ma megindította ellene a válópört.

— **Rendőri hírek.** *Czinter* Tivadar bádogos-legény ma délelőtt leest az Apostol-utca 12. számú ház tetejéről és súlyos zúródásokkal vitték az Irgal-masok kórházába. — A rendőrség betörései letartós-tatta *Falk Hermann* rovtott multu csavargót, akinél egy *Block* Zsák izraelita kántor nevére szóló okmány találtak. — *Gábríel* Anna 38 éves magánzőnő tegnap az István-ut 35. számú lakásán felvágta az ereit. Súlyosan sebesülve vitték a Rókus-kórházba. — A rendőrség letartóztatta *Frederik Elek* 37 éves kocsi-sít, aki a Központi Tejácsarnok telepén négy kocsi-társa szekrényét feltörte s 100 korona készpénzt elloptott. — *Dr. Greiner* Hugó ügyvéd Széchenyi-emlék-ut 1. számú villáját tolvajkulcsal felnyitották és onnan 400 ko-ronát érő ezüsteműt és ruhát elloptak. — A minap betörték *Szűcs* András szerzeteházi igazgató Törökviz-dülőben lévő villájába és nagyobb értékű kerti szer-vezmot elloptak. A rendőrség *Korbély* István 19 éves rovtott multu napszámos személyében elfogta a tettest.

— **Virágkálitás.** Erdekes látványt nyújt az a nagyszerű kaktusz-gyógyrke kiállítás, amely *Mauthner* Ödön császári és királyi udvari magkereskedése Andrássy-utj üzletének kirakatában látható. Az ismert fajokon kívül az ez évi újdonságok remek változvá-nyai is ki vannak állítva.

— **Cigányzene a Telefon Hírműködésben.** A Tele-fon Hírműködés mindazon előfizetői, kik az estét otthon töltik, kellemes szórakozásban részesülnek, ma este az Emke-ké-véből körvittott cigányzene által. Nyolc órákor megkezdő a cigányzene s este tízenegy óráig folyton hallható a kellemes muzsika. Ezen esteztől este 8 óra 15 perckor szened meg-szakítást, amikor a külföldi tözsedzárlatok kerülnek felolva-sásra; s félty órákor, amikor az est folyamán érkezett leg-ujabb hírek és táviratok felolvasása van napirenden.

(x) **Fratelli Deisinger** fiumei és triestri kávé-, tea-és rumbehozatali cég Budapest, *Ferenciek-terén* lévő raktára megnyílik augusztus 1-én.

A Primus katasztrófája.

Budapest, július 22.

Az Elbán tegnap éjjel történt szörnyű katasztrófának a részletei most már teljes borzalomban vannak előttünk. Ez a végzetes szerencsétlenség csak éppen méreteiben különbözik a *Bourgoigne* hajó katasztrófájától, amely néhány évvel ezelőtt történt az Atlanti-Oceánon, s az egész emberiséget megrémítette. A Primus elsüllyedésénél lejártsódott izgalmas jelenetek és a menekülők emberfölötti küzdelmei azonban csak épp úgy megrázzák a lelket most is, s a világ részvéte ezúttal is teljes mértékben fordul a szerencsétlenül jártak és gyászborult hozzátartozóik felé.

Most már körülbelül kialakult a katasztrófa nagyságának a képe. *Hatvan-hetven ember* veszett a hullámokba s az áldozatok számát nem igen csökkentik már a később érkező hírek.

A ma érkezett táviratok a következőkben számolnak be a megrázó szerencsétlenségről:

(Az összeütközés.)

Hamburg, július 22.

A katasztrófa akkor történt, amikor a *Primus* a buxtehudei tengeri kirándulásról visszatért. A Cranz mellett lévő beágyazás nehezen járható vízből holdvilágtalan borulatban az Elba déli vizébe ment át a hajó, amikor a *Hansa* vontató gőzös egyenesen nekiment a hajó gépének.

Rettenetes pánik támadt. A Primust egészen elborította a füst, mert a kazán szétrobbant. Óriási lángnyelv tört a magasba. Az alsó kajütökben lévő utasok nem tudtak menekülni s a Primus hátsó részének legelőször elmerülő részével süllyedtek el. Nemsokára rá az elülső rész is elsüllyedt. A fedélzetten óriási zavar keletkezett, ami nagyon elősegítette, hogy olyan sok utas a vízbe fullt. A hajón lévő kirándulók nagy része ki volt fáradva és a hűvös éjjeli levegő elől a kabinokba vonult vissza. Ezeket nem lehetett megmenteni és ők voltak az elsők, kik a hajó süllyedő hátrészával elmerültek. Sokan a vízbe ugrottak, de ezeket se lehetett megmenteni, mert egymásba kapaszkodva, szabad mozgásukat kölcsönösen akadályozták és így együtt a vízbe fulltak.

A dalosok, akik a kajütökben együtt voltak s énekeltek, a betóduló víz látására valamennyien a fódélzetre igyekeztek. A legvadabb pánik mellett a hősiesség önfeláldozás jelenetei is sűrűn fordultak elő; szülők, saját életükkel nem törődve, gyermeküket igyekeztek megmenteni; a barát barátjának segített; fiatal emberek asszonyokat és leányokat igyekeztek biztonságba hozni; némely esetben sikerült is nekik, de legtöbbször maguk is ott veszttek. Sokan eljutottak egészen a mentőkötélig, amelyet a *Hansa* lebecsült, de már nem volt annyira erejük, hogy bele tudtak volna kapaszkodni. Csónakosok megmentettek egy asszonyt, akit a férje átölelve tartott; amikor az asszonyt csónakba emelték, férje erőltlenül visszahanyatlott a vízbe és elmerült.

A feljárónál, az ajtóknál akkora volt a tolongás, hogy a menekülni szándékozó utasok *összenyomták* egymást. A nagy zűrzavar csak *néhány percig tartott* és a következő pillanatban már a hajó elsüllyedt mindenestől, a rajta lévő utasokkal együtt.

(Az áldozatok.)

A halottak száma még nincs kiderítve. Az adatok hatvan és hetven között ingadoznak. Attól félnek, hogy az áldozatok száma sokkal nagyobb, mint hivatalosan jelentik. Eddig *hatvanöt, jobbra női holttestet húztak partra*. Ma délig a rendőrségnél ötven eltűntet jelentettek be. Buvárok egész nap keresnek újabb holttesteket, egyúttal azt is vizsgálják, vajjon nem lehetne-e fölemelni a Primust, amelynek belsejében kétségkívül vannak holttestek. A *Hamburger Correspondenz* szerint a katasztrófa alkalmával eltűnt emberek számát a hajón volt dalegyesület elnöke 96-ra teszi. A kirándulásban résztvevő egyesületi tagok száma a rokonokkal és vendégekkel együtt 173 volt, azonkívül volt még a hajón tíz idegen, akiknek a nevét nem tudják. Összesen tehát 183 ember volt a hajón.

Szivszaggató jeleneteknek volt színhelye a st.-pauli kikötőnél. Egymásután jöttek az emberek, hogy tudakozódjanak a hajón lévő hozzátartozóik felől. A többi közt egy fiatal leány is jött tegnap, akinek két bátyja tegnapelőtt Cranzban volt. Az egyik egy menetrend szerinti gőzessel Hamburgba utazott, ahová szerencsésen megérkezett. A másik menyasszonyával a Primusra szállott. Miközben azon fáradozott, hogy menyasszonyát kimentse, maga is a tengerbe fullt. A hozzátartozókat sirató emberek kesergése leírhatatlan.

A sebesültek állapota javulófélben van, egy-részüket már el is bocsátották.

(A katasztrófa oka.)

A *Hansa* és *Primus* gőzösök összeütközését a két kapitány félreértése és a Primus elhibázott manővere okozta. Ha a császári rendeletben előírt szabályokat betartották volna, szerencsétlenség nem történt. A hiba az volt, hogy a Primus az Elba északi partjától jobbra haladt, mert ott kedvező vízet talált, ahelyett, hogy az előírásnak megfelelőleg a déli parttól balra haladt volna. Amikor a *Hansa* láthatóvá vált és kapitánya, miután a két hajó egy irányban haladt, megadta a „balra kitérni” jelet, a Primus kapitánya nem értette meg idejében. A *Hansa* kapitánya azt látta, hogy a másik hajó még a jeladás után is a helytelen irányban halad, maga akart kitérni és a másik oldalra irányította a hajót. Ebben a pillanatban a Primus is a jeladásnak megfelelő mozdulatot tett, kitért irányából és ezáltal a legutolsó percben bekövetkezett az összeütközés.

A Primus gépésznének köszönhető, hogy a katasztrófa nem lett még nagyobb. A gépész a katasztrófa pillanatában kinyitotta a kazán szelepeit és ezzel megakadályozta a hajó fölrobbanását. A gépész e munkája közben nagyon veszedelmes égett sebeket kapott.

A Primus kapitánya a vízbe esett és uszva elérte a partot. Még az éjjel Hamburgba ment, hol a kikötői hatóságnál önként jelentkezett. Ugyanezt tette a *Hansa kapitánya* is. Mind a két kapitányt kihallgatták, de szabaddal bonyolították.

Ledochowsky bíboros †.

Budapest, július 22.

Meghalt Rómában a *vörös pápa*, gróf Ledochowsky Micsisláv bíboros, aki az idézett jelzőt azért kapta, mert elnöke a *propaganda fide-kongregációnak*. A katolikus egyháznak, régóta divó római vélekedés szerint, három főöntézője van: a *fehér pápa*, a tiara viselője, Szent Péter utóda, most XIII. Leó, a *fekete pápa*: a jezsuita-rend főnöke és a *vörös pápa*, a bíborosi talárt viselő propaganda fide-kongregáció elnöke. Ledochowsky ezt a gonderhes és politikai körültekintést igénylő méltóságot tíz év óta viselte. Rászolgált a megbízatásra: egész élete egyházpolitikát volt.

Az elhunyt bíboros a lengyelországi Klimontovban született ésrégi grófi családból 1822-ben. A jezsuiták római nemesi kollégiumában nevelkedett, s 1845-ben pappá szentelték. IX. Pius pápa nagyon megkedvelte a fiatal papot, 1846-ban már házi prelátussá és apostoli főegyzővé nevezte ki, s mint tanácsost a lisszaboni nunciussal mellé rendelte. Pár év múlva már Dél-Amerikában, majd Kolumbiában apostoli követ volt Ledochowsky, de ez utóbbi helyen annyira beleavatkozott a politikai pártok küzdelmeibe, hogy biza kellett mennie Rómába. A pápa a thébai címzetes érsekséggel, majd a brüsszeli nunciaturával kárpótolta.

1865-ben a pózen-gnézeni káptalan érsekké választotta Ledochowskyt, aki 1866-ban Berlinben le is tette a hűség esküt a porosz királynak. A porosz kormány eleinte meg volt vele elégedve, mert az új érsek a lengyel pápáság nemzetiségi igazgatását elnyomni igyekezett. A vatikáni konciliumon Ledochowsky a pápai csatlakozásnak buzgó védője volt. Altalában nagyon rajongott IX. Pius pápáért s *Vimos* császárt rá akarta venni arra is, hogy *álítsa helyre a pápa világi uralmát*. Mikor ez nem sikerült neki, egyszerre köpenyegét fordított s a *lengyel nemzetiségi mozgalom élére állott*. A leghevesebben ellenzte a porosz kormány egyházpolitikáját s a rendeletek végrehajtását megtagadta. E miatt többször pénzbüntetésre, 1874. április 15-én pedig hivatalvesztésre és két évi fogságra ítélték. E büntetést ki is töltötte. Még fogságban volt, mikor IX. Pius bíborossá nevezte ki.

A fogságból 1876 február havában kiszabadulva, Ledochowsky Rómába ment, ahol mint számkivetett főpap huszezer lírára rugó bíborosi fizetéséből élt.

IX. Pius halála után egy időre leltűnt Ledochowsky szerencse-csillaga; az új pápa, XIII. Leó, nem igen kedvelte a lengyel bíborost, aki mindent elkövetett, hogy a Vatikán a porosz kormánnyal ki ne béküljön. Mikor a kultur-baro véget ért Ledochowsky egyelőre megszűnt szerepelni. 1885-ben azonban a pápa kegyelméből ismét igen fontos állásba jutott: a brevák titkára lett, aminek fejében végképpen lemondott a gnézen-pózeni érsekségre való igényeiről.

1892-ben újabb kitüntetés érte: a *propaganda-kongregációjának főprefektusa* lett. Ettől kezdve ismét *vezérszerepe volt a világpolitikában*; ő hozta tartoztak a porosz- és orosz-lengyelországi katolikus egyház ügyei is s a lengyel főpapokra gyakorolt befolyásával gyakran szerzett nagy kellemetlenséget nemcsak a német és az orosz kormánynak, hanem az egész európai diplomáciának is.

Az idén Ledochowsky folyton betegeskedett s a

tavaszzal egyszer már halála hírért terjesztették a lapok. Súlyos szembaj győrtörte a bíborost, aki látóképességét elvesztette, de azért a halála napjáig nem engedte ki kezéből hivatalának a vezetését és így a propaganda főprefektusának nagy politikai hatalmát sem.

Róma, július 22.

A bíboros tegnap este szokása szerint ki-kocsizott, azután megvacsorázott és 9 órakor lefeküdt. Amikor a bíboros komornyikja ma reggel belépett gazdájá hálószobájába, ez már a halállal vívódott. A bíboros szélhűdés érte. Nemsokára azután beállott a halál. A pápát nagyon megrémítette a bíboros halálának a híre. Azt hiszik, hogy a pápa *Vannudelli Vincenzo* bíborost fogja kinevezni a propaganda fidei főnökévé.

SZÍNHÁZ, ZENE

Városligeti Színkör. A Városligeti Színkörben ma a *Kölcsönkért feleség*, ezt megelőzőleg pedig *A miniszter előszobájában* című színmű került színre Ujházi fellépéssel. A tegnapi előadás zajos sikerének híre nagy és fényes közönséget vonzott ma a ligeti színházba, amely csak ugyi rengetti a sok kagastól és az Ujházinak rendezett lelkes ovációktól. A Városligeti Színkörben Ujházi szírdán lép fel utoljára *A kölcsönkért feleség* című vígjátékban és a *Cox és Cox* angol bohózatban, amelyben Coxot Gyöngy István játssza. Csütörtökön *A demokrata*, szombaton pedig *Eörsi Izával A kis alamuszt* kerül színre a színkörben.

Fővárosi Nyári Színház. A Fővárosi Nyári Színház legközelebbi udonságából Bissón *Kokó király* című bohózatából ma tartották meg az olvasó próbát. Kreszanyi igazgató nagy gondot fordít az udonság betanítására és kiállítására. A bohózat zenéjét írtabb Bokor József írta. Az énekes-személyzet érdekes repzire készült: Audran évek óta nem adott gyönyörű zenéjű operettjére, az *Üdvöskére*, mely a jövő héten kerül előadásra.

Solymosi vendéjátéka. Solymosi Elek, a Népszínház kitűnő komikusa szombaton és vasárnap vendég szerepelt Tordán. Első este a Szemesi lényben, második este a Nebánsvirág Celestin-Floridiójában aratott fényes sikert. A két darab fő női szerepét Toth Stelánia játszta. ki az idén végezte a Solymosi-színésziskoláját s a Népszínházban tartott vizsgálati előadásán föltűnt már tehetséges játéka. A fiatal művész minden dalát megismételte és Solymosival együtt sokszor a lámpák elé hívták.

Beiratás a Színművészeti Akadémián. Az Országos Színművészeti Akadémián az idei beiratás szeptember 15-én kezdődik. Az akadémiára csak azokat veszik fel, akik 16 évesek elmúltak és megfelelő iskolai képzéssel bírnak. A színesi pályára későbbiek felvétele vizsgát is tartoznak tenni. A felvételi vizsgálatokat a beiratásokkal egy időben tartják meg az akadémia helyiségeiben.

Műkedvelői előadás. A Thália-Kör n. ári ünnepeket holnap szerdán este 7 órakor tartják meg az aréna uti Putzer-vendéglóban. Színe kerül: a *Petőfi* című drámai jelenés, a *Virágfakadás* és a *Már alszik* című vígjáték.

Furos színpad. Augusztus 16-ikán szombaton este 7 órakor a Reklám-kert helyiségeiben nagyszabású tündérszínház rendeznek az állásnéküli kereskedőseggel javára. Egy ugynevezett turesa színpadot állítanak fel, amelynek közreműködői a főváros művészeiből kerülnek ki.

SPORT

Kerékpárversenyek. Az Olympia Sport Egyesület csütörtökön, holvó n. 24-én este 7/8 órakor rendez bírályak mellett, a külföldi versenyzők tiszteletére versenyt rendez. A verseny 16 pontja Budapest 50 kilométeres bajnokságra lesz, melyben Fischer és Heiny tog egymással küzdeni az elsőbbségért, a versenyben Zimó is indul motortandem vezetéssel. A magyar német, olasz matcban indulnak: Bibary, Hoffman és Lantranchi. A verseny 10 óra előtt végződik.

A tátra-lomniozi virágkorzó. Tátra-Lomnionon a lóverseny-meeting alkalmából rendezendő fényes virágkorzó, amelyen Frigyes löherceg és családja is résztvesz, pénteken délután tartják meg. A korzó 4 órakor kezdődik.

Országos tornaverseny. A Békéscsabai Torna-Egyesület augusztus 20-ikán országos tornaversenyt rendez. Reggel: Országúti kerékpárverseny, kardvívóverseny, délután: szárdardos siktulás, kerékpárverseny, diskos-dobás, nyújtó- és korláriverseny, 400 méteres gátverseny, távolugrásverseny, gerelyvetés, rudugrás és siktulás lesz.

A berlini nagy díj. Az 50.000 márkával dotált *Berlini nagy díj*, amelyet 1897-ben Tokio nyert meg, ma délután folyt le a hoppengarteni pályán. A versenyt, amelyben ezúttal magyar ló nem futott, az első favorit, *Slanderer* nyerte meg, a második favorit

Pulcher ellenben egészen lemaradt. A részletes eredmény a következő:

Grosser Preis von Berlin. Díj 50.000 márka. Távoltság 2200 méter. **Manske H. Slander** (Busby) első Naumann B. Saperloter (Warne) második, Capt. Joß Irmin (Martin) harmadik, Oertzen U. Nordlandfahrer (Sopp) negyedik, azután Wickel, Patricior, Pfiffikus, Sanot Goar, Kolibri, Patcher. Totalizátor: 10 : 29. Helyfoglalások: I. 20 : 86. II. 20 : 98. III. 20 : 48.

Nyílttér.

Sorsjegy ára csak 50 fillér.

Pozsonyi Kiállítási Sorsjegy.

1089 nyeremény 85.000 korona értékben.

Főnyeremény **50.000** kor. értékben.

Hú:ás visszavonhatatlanul 1902. szeptember 21-én.

Sorsjegyek kaphatók minden banküzletben, sorsjegy-elárúzó helyen és dohányüzletben, valamint a

Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségének kiállítási sorsjegylődjében.

Budapest, V. ker., Nádor-utca 16. szám.

Dohányüzletek és üzletlátnokok jutalék mellett kapnak sorsjegyet bizományba.

Sorsjegy ára csak 50 fillér.

Fogadják mindazok, kik Istenben boldogult felejtethetetlen férjem elhunyt alkalmából részvételt nyilváníttak és ezáltal fájdalmamat enyhíteni igyekeztek, ezúton legőszintébb köszönetemet.

özv. Farkas Izidorné.

DRECHSLER BÉLA kávéházában

Andrássy-ut

az ujonnan átalakított játéktérnek megnyitlak.



Vidékre pontosan szállít a Szt.-Lukácsfürdő-K. Ivtállalat, Budán.



Özv. Emmerling Vilmosné szül. remeti és pogányosi Sebastian Vilma a maga és gyermekei: Anna férjezett Bende Miklósné, férje Bende Miklós és fiuk Miklós, — Vilmos Károly, neje szül. Kobelt Jolán és gyermekeik Jolán és Mariska, — Adolf és neje szül. Fischer Julianna, — Margit férjezett Eisele Józsefné, férje Eisele József és gyermekeik Margit, Melinda és László, — Gizella, — Melanie férjezett Waldstätten-Zipperer Henrikné, férje Waldstätten-Zipperer Henrik és gyermekeik Melanie és Henriette — és Vilma; ugyancsak az elhunyt fivére: Id. Emmerling Károly valamint az összes rokonság nevében mély fájdalommal telt szívvel tudatja, hogy szeretett, felejtethetetlen jó férje, illetőleg édesatyjuk, apósuk, nagyatyjuk és fivére

idősb Emmerling Vilmos

volt borkereskedő, szálloda- és háztulajdonos

ez év július hó 22-én délelőtt 9/10 órakor, életének 67-ik, boldog házassága 42-ik évében, hosszas szenvedés és a haldoklók szentegének ájtatos felvétele után az Urban csendesen elhunyt.

A drága halott földi maradványai csütörtökön, a hó 24-én, délután 4 órakor fognak a gyászházban: VI. ker., Andrássy-ut 57. szám alatt, a róm. kath. egyház szertartása szerint beszéltetni és a kerepesi-ut melletti temetőben a családi sírboltba örök nyugalomra helyezni.

Az engesztelő szent miséldozat az elhunyt lelki üdvéért pénteken, folyó hó 25-én délelőtt 10 órakor fog a törzsvárosi plébániatemplomban az egek Urának bemutatni.

Budapest, 1902. július hó 22-én.

Áldás emlékére, béke poraira!

(Az e rovat alatt közöltnek sem tartalmáért, sem alakjáért nem felelős a szerkesztőség.)

TÖRVÉNYSZÉK

§§ A börtönügyi kongresszus. Az igazságügy-miniszter a Budapesten tartandó nemzetközi börtönügyi kongresszus dolgában leiratot intézett a budapesti ügyvédi kamara elnökségéhez. A leirat így hangzik:

A nemzetközi börtönügyi kongresszusok által tárgyalandó kérdések az ezen kongresszusokat előkészítő s a vonatkozó szabályzat 2. §-a értelmében kizárólag kormányképviselők által alakult állandó

nemzetközi börtönügyi bizottság által lévén annak idején megállapítandók; a jövő vagyis az 1905. évben Budapesten tartandó VII. nemzetközi börtönügyi kongresszus programjába telveendő kérdések már az említett bizottságnak Bernben folyó évi augusztus hó 25-én kezdődő ülésén fogtak az egyes kormányképviselők által kormányai jóváhagyásával előterjesztetni és ntt meg határozatni. Az említett kongresszusok által kitűzött céljaihoz képest felület kérdések a büntető törvényhozás, a büntetés végrehajtása, illetve a börtönügy, a preventív intézkedések és a gyermekekre s kiskorúakra vonatkozó intézkedések köréből választatnak s az egyes kormányképviselők által illetékes hatóságok, testületek és egyesületek, nemkülönben elméleti és gyakorlati szakértelműek javaslatának figyelembevételével gyűjtetnek egybe. Ezek előrebocsátásával felkérem önök urat, hogy a szóban levő kongresszusok jogi és társadalmi szempontból egyaránt kiváló horderejű törekvéseinek minél sikeresebb és teljesebb megvalósításához hozzájárulni és a főnnebb említett ügykörökre vagy azok egy részére tartozó olv kérdéseket, melyeket a bölcs elnöksélete által álló budapesti ügyvédi kamara az említett jövő kongresszus által tárgyalandónak véltve, javaslatba hozni s azokat a nemzetközi börtönügyi bizottság magyarországi tagja által eszközzendő további eljárás végett, magyar szövegben folyó évi augusztus hó 6-ig hozzá juttatni sziveskedjék. Plóss S. k.

A budapesti ügyvédi kamara e leiratértelmében felhívja tagjait, akik a leiratban tárgyalt ügygyel foglalkozni szoktak, hogy az általuk tárgyalásra alkalmasnak vagy szükségesnek tartott kérdéseket megszövegezzék augusztus 1-ig a budapesti ügyvédi kamarához (V. Szemere-utca 10. sz.) küldjék be.

§§ Sötét bűn. Az elcsábított kis leánykáknak, Flasz Teréznek és Mazar Annának szülei ma délelben felkérték dr. Vásonyi Vilmost, hogy szerencsétlen gyermekeik ügyének képviselőjében járjon el. Dr. Vásonyi ellogadta a megbízást s holnap már belelt a nyomozati iratokba.

§§ Aki szánalomból gyilkolt. Egy szerencsétlen öreg ember, Roth Dávid meg akarta ölni nagybeteg fiát, akit az orvosok az örültek házába akartak vitetni, hogy ily módon megmenesse szomorú sorsától. Éjjel, amikor fia aludt, rátsütötte revolverét és súlyosan megsebesítette. A rendőrség letartóztatta az öreg embert s szándékos emberölésért megindították ellene a vizsgálatot. Védőjének előterjesztésére később szabadon bocsájtották s az orvosszakértők most azt jelentik a törvényszéknek, hogy a szerencsétlen aggyatán nincs beszámítható állapotban.

TÁVIRATOK

Sau-Sebastian, július 22. Az anyakirályné holnap Bécsbe megy, ahol egy hónapot fog tölteni. Alfons király azalt Asturiába utazik.

Frankfurt, július 22. A Frankfurter Zeitungnak jelentik New-Yorkból, hogy Strong volt newyorki polgármester fia elűnt és magával vitte szeretőjének negyedmillió dollár értékű ékszereit.

A tudóvész ellen.

Bécs, július 22. Az alsó-ausztriai tartománygyűlés ellogadta Lindheim és társainak azt az indítványát, hogy elvben akciót határozzanak el a tudóvész terjedésének megakadályozására. Ezzel kapcsolatban elfogadták Adlernek azt a pótindítványát, hogy vizsgálják meg az allandi szanatórium állapotát és esetleg vegyék meg ezt az intézetet, továbbá Weiskirchennek azt az indítványát, hogy a kormány nagy állami szubvencióval vegyen részt a tartomány akciójában, gondoskodjék a bécsi állami kórházakban a tudóvész betegeknek a többiek által való elkülönítéséről és még az és-ön nyújtson be törvényjavaslatot a munkások általános aggkor- és rokkantbiztosítása tárgyában.

Az angol király állapota.

London, július 22. Cowesből jelentik, hogy a király állapota állandán kedvező. A király tegnap nagyon rövid ideig sétát tett a fedélzeten és az éjszakai jól töltötte.

London, július 22. Diplomáciai körökben azt vélik, hogy a király augusztus 9-én semmiesetre sem lesz még elég erős arra, hogy a bár igen meg rövidített koronázási ünnepély tényleg elvégezhessen visszacsés veszélye nélkül. Az orvosok állítják csak a király határozott óhajására járultak hozzá ehhez a dátumhoz. Mindenki el van azonban készülve arra, hogy a koronázás napját ismét elhalasztják.

Coppée mint igató.

Páris, július 22. Az Avenue Parmentieren levő kongregacionista-iskola dijkiosztásának végén, ma Coppée beszédet mondott, melyben tiltakozott a kongregacionista-intézetek ellen tett intézkedések ellen. Az iskolaépület előtt tolongás volt. Midőn Coppée és Lerolle képviselő és több pap elhagyta az épületet, a

tömeg e kiáltásokba tört ki: Szabadság! Szabadság! A rendőrbiztos csak Coppée és néhány más embert engedett a rendőri kordonon átmenni, de a tömeg áttört a kordont és csatlakozott Coppéehez. A rendőrség ezután szétszalatta a tüntetőket és végül több összeültetés után Coppée, Lerolle, Gaston Mery közsegítanócsost és Paturot abbát a rendőrbiztoság elé állította. Este hét órakor mindhármukat szabadon bocsájtották. Elfoglák Urbain de Maillet grófiot is.

Pör Mercier tábornok ellen.

Páris, július 22. Monis volt igazságügyminiszter becsületsértés miatt bepörölte Mercier tábornokot, mert egy gyűlésen becsületbavágó gyanúsításokkal illette. Monis 100.000 frank kártérítést követel.

Kösgazdasági táviratok.

New-York, július 22. (Terménytőzsde.) (Zárhat.) Gyapot: New Yorkban helyben 9/4 (9/4). Juliusra 8,48 (8,69). Októberre 7,88 (7,94). New-Orleansban helyben 9 — (9/16). — Petroleum: Stand white New-Yorkban 7,40 (7,40). Refined white Philadelphian 7,35 (7,35). Refined in Cases 8,50 (8,50). Credit Balances at Oil City 1,22 (1,22). — Zsír: Western steam 10,76 (11,10). Robe és Brothers 11,20 (11,40). — Tengeri irányzata szilárd. — Juliusra 70/4 (70/4). Szeptemberre 65 — (68/4). — Dec-re 61/4 (—). — Buca irányzata szilárd. — Píros ősi helyben 80/4 (80/4). Juliusra 81/4 (81/4). Szept-re 77/4 (77/4). Dec-re 77/4 (77/4). Májusre 69/4 (69/4). Gabona szállítási díja Liverpoolba 1/4 (1/4). — Kávé: Iair Rio 7. sz. 5/4 (5/4). — Jul-r 5,25 (5,30). Októberre 5,25 (5,30). — Liszt: Spring Wheel clears 2,95 (2,95). — Cukor: 2/4 (2/4). — On: 29,87 (29,02). — Ríz: 11,90—12 — (11,95—12,05). — (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelzik.)

Chicago, július 22. (Terménytőzsde.) (Zárhat.) Buza irányzata engedő. — Juliusra 77 — (76/4). — Szept-re 72/4 (71/4). — Tengeri irányzata szilárd. Szept-re 61/4 (60/4). — Zsír: Szept-re 10,52 (10,75). — Okt-re 10,30 (10,50). — Szalonna short clear 11,45 (11,40). — Sertészsír: Szept-re 17,30 (18,37). — (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelzik.)

Szerkesztői üzenetek.

— Kéziratokat nem adunk vissza. —

Hiteszonok. Aki a halálbüntetés ellen vannak, azok nem fogadják el az ön érvelését. A büntetésnek ugyanis javítás a célja és a halálbüntetés elvágja a javulás útját. Amit ön az emberi méltóságról mond, az inkább szólam, mint igazság.

Régi előfizető Arad. A Nemzeti Színházban játszottak a darabot. Hogy mikor, arra vonatkozólag a titkárság ad fölvilágosítást, ha odaforul.

G. O. Pécs. Az ügy érdemében önnek van igaza, mégse szólhatunk a dologhoz ebben a formában.

Z. K. Nagy-Becskerek. Sajnáljuk, nem adhatjuk közre.

Klubtag. 1. Lehet tagja. 2. Nem kell. 3. Nincs korhoz kötve.

Othtoni. Azt jelenti, hogy hölgy kísérője. Egyéb-ként egy helytelen német összetétel, amelynek semmi köze nincs a francia beszédhez.

Régi hű előfizető. Ebben a dologban a célszerűség a döntő. A konvencionális illem persze tiltakozik ellene.

N a p i r e n d.

Naptár. Szerda, július 23. — Római katolikus: Apollinár. — Protestáns: Apollinár. — Görög-orosz: (július 10.) Leone. — Zsidó: Tham. 18. — Nap két: 4 óra 11 percek. — Nyugszik: 7 óra 28 percek. — Hold két: 8 óra 32 percek este. — Nyugszik: 7 óra 5 percek reggel. — A nap 9 óra 10 percek este az oroszán jeregye lép.

Nemzeti Múzeum. Képtár és néprajzi kiállítás (Csillag-utca 15. sz. a.). Nyitva van délelőtt 9 órától délután 1 óráig. — Többi tárai: 1 korona belépőji mellett tekintethet meg.

Országos Képtár az Akadémiában délelőtt 9—1 óráig.

Iparművészeti Múzeum nyitva délelőtt 9—1 óráig.

Téchnológiai iparmúzeum nyitva délelőtt 9—1 óráig.

Műszaki Múzeum (Kerepesi-ut 72. sz.) délelőtt 9-től 1 óráig.

A földtani intézet múzeuma (Stefánia-ut 14.) d. e. 10-től 1 óráig. Belépőji 1 korona.

Közelekedési Múzeum a Városligetben nyitva d. e. 9-től 12 óráig és délután 2—6 óráig.

Szabadalmi levéltár (Erzsébet-körút 19.) nyitva délelőtt 9—1 óráig.

As Akadémia Goethe-szobája nyitva délelőtt 10—12 óráig.

A fővárosi könyvtár (Károly-körút 28.) mindennap nyitva van, kőnapokon délelőtt 9—2 óráig, vasár- és ünnepnapokon 9—12 óráig.

Mentőegyesület helyiségei a Markó- és Sölyom-utca sarkán, reggel 8 órától este 6-ig.

Egyetemi füvészkert az Üllői-uton délelőtt 7 órától 12 óráig és d. u. 2 órától 7 óráig.

Állatkerti a Városligetben nyitva egész nap. Belépőji 60 fillér.

Magyar Kereskedelmi Múzeum. Igazgatóság, kereskedelmi szakönnyitár és keleti mintatár: V. kerület Váci-körút 32. szám alatt. Hivatalos órák: délelőtt 9-től délután 2 óráig. Hazai termékek állandó kiállítása és kereskedelemtörténeti gyűjtemény, továbbá a házi-ipari kiállítás (melyben az utat levezető út árusításokat is eszközöl) a városi ipar-csarnokban nyitva: délelőtt 9 órától 12 óráig és délután 3 órától 6 óráig. A külföldi kirendeltségek központi üzletpontjai (Magyar kereskedelmi részvénytársaság) V. Váci-körút 32. szám alatt.

KÜLÖNFÉLÉK

Fészekrakás.

Amikor hű kedvesére
Rátalál a dalos madár,
Fészket épít s nótájától
Nem visszhangzik már a határ.

Pedig a dal kis szívében
Most is terem ezerszámra,
De a boldogságnak dala
Csakis kedvesének szánva.

Úgy csicsergi lassan, halkán,
Hogy azt csak a párja értes
S meg ne tudja valahogyan
A keselyű, kánya, vércse.

Ó, mert gonosz és kegyetlen
A pajtások csipős nyelve,
S megrontják a boldogságot
Gúnyolódva, irigylve.

S tudja azt a kis madár is:
Boldogság a legfőbb kincse.
Kényes jószág, elég hogy azt
Egy-egy szellő megérintse.

S összemlik mindörökre,
Mint a déliábrós képek,
Melyeket a suhanó szél
Tovahordott, összetépett...

Ha most dalom ritkábban szól,
Ne haragudj én kedvesem.
Nincs szebb dal, mint kis szívednek
Dobbanását ha meglesem.

Feleki Sándor.

† Orosz élelmiszerek Angolországban. Moszkvában júniusban a pénzügyminiszeri államtitkár elnöksége alatt tanácskozáskor voltak a hus, tojás, vaj és szárnyasok angolországi kivitelének szervezése tárgyában. Megállapították, hogy a vajkivitel Oroszország északi részeiben már jól van szervezve, mert a kiviteli cégek a főbb állomásokon jégvermeket, a vasutakon hűtőkoszlikat és a kikötőkben hűtőkamarákkal ellátott gyorshajókat kapnak. Ehhez képest Kigában a vajkivitel már olyan arányokat öltött, hogy a többi élelmi szerek kivitelére más kikötőt kellett kiszemelni. Erre a célra Libant választották, mert az ottani kikötő nem így be. Az értekezleten a gazdák kiemelték, hogy szárnyast és tojást Dél-Oroszország szinte korlátlan mennyiségben képes szállítani. Anglia évenként hatodízi millió font sterling értékű tojást importál és a jobb tojásért husz százalékkal többet fizet az addigi árnál. Az értekezlet azt az óhaját

fejezte ki, hogy az orosz élelmiszerek bevétele céljából Londonban orosz elárúsító ügynökséget kellene létesíteni. Az a puszta hír, hogy a gazdák a vágómarhák kivitelét Angolországba szintén szervezni akarják, Moszkvában a husarak emelkedését eredményezte.

† Egy pár berlini keztűt! A Hadik-huszárok ezrede (a 3-ik huszárezred) a napokban üli meg főnnállásának kétszázéves emlékünnept. Az ezred multjából ez alkalommal sok szép epizódot elevenítenek fel, de leglényesebb valamennyi közt az a kiváló huszársíny, amikor Hadik András generális a huszáraival Berlin városát rohanta meg s a királynénak keztűket hozott onnan. A hétéves háború második telében történt a nevezetes haditett. Hadik altábornagy tisztelt Mária Terézia királyasszony előtt és megkérdezte nagy hódolattal, hogy milyen emléktárgyat hozzon Berlinből, ha huszáraival elfoglalja a porosz fővárost.

— Egy pár berlini keztűt, — felelte tréfásan a királyasszony.

Hadik András komolyan vette a tréfás megjegyzést s emberül be is váltotta, a mit ígért. 1757 októberben hadvezéri éleslással észrevette, hogy míg Nagy Frigyes porosz király Naumburgnál a trancsiák és a birodalmi sereg mozgulatait figyeli, az alatt fedezetlenül marad a brandenburgi és berlini országot. Kapvakapott az alkalmon, s 2160 emberével, közte 1160 huszárral és hat ágyuval Lükken és Königsrüsterhausen keresztül egyenesen a porosz főváros felé tört, a hová október 10-án érkezett meg, s a királyi erdő fasorainak árnyékában észrevétlenül nyomult a város elé. A sziléziai kapu előtt állott meg s főlszólította a megrémült városi hatóságot, hogy fizessen hadisárot! A berliniek a várial mögött, abban a reménységben, hogy a közel vesztélgő desszau herceg segítségükre siet, huzták-halasztották a dolgot s alkudozni próbáltak. Hadik erre rohamot intézett a Spree-hídjáról és rövid küzdelem után hatalmába kerítette a várost, amelyen 235.000 tallér hadisárot vett. Most, hogy a királynénak adott szavát bevált-hassa, Berlin város címerével két tucat női keztűt rendelt meg, s mikor azt huszonnégy óra múlva átvette, oly gyorsan, mint ahogy jött, távozott. Jó is volt sietnie, mert a poroszok nagyon a sarkában voltak. Október 23-án a kalandoscsapat már ismét a fő-seregnél volt. A kitűnő huszárbavurért Hadik generális a Mária Terézia-rend nagykeresztjével tüntették ki és háromezer aranyat adtak neki. Csak a keztűvel volt baj, mert az átadásnál kiderült, hogy a poroszok valamennyit balkézre csináltak. A királyasszony azért még sem haragudott meg, sőt bársnyos jobbkézét a legbálsnyosabb mosolylyal nyújtotta csókra derék vitézének.

† Nevezetes íróttollak. Amerikában az emberek törik maguk az olyan tollért, amelylyel az elnök valami nevezetes okmányt ír alá. Hanna szenátor például azt a tollat kérte el, amelylyel Roosevelt a Panama-oszternára vonatkozó billt aláírta. Azt a tollat is, amelylyel a Fülöp-szigetéről szóló törvényt az elnök aláírta, többen megkivánták. Roosevelt elnök háromnak is elérgette. Eppen a mikor az elnök a billt aláírta, a közelében volt Lodge szenátor, aki-nek, mint a Fülöp-szigetek bizottsága elnökének a legnagyobb része volt a törvény megalkotásában s így Roosevelt szívesen odaadta neki a kívánt tollat. Alig történt ez meg, a mikor megjelent az elnöknel Buencamino, a sokat emlegetett filippino és kérve-kérte a tollat, amelyet amint mondotta, a manilai muzeumnak akar aján-dékozni. Annnyira könyörgött, hogy Lodge szenátor szíve meglágyult és odaadta a drága tollat, amely különben eredetileg nem ért többet öt centnél. Buencamino, aki valamikor Agninaldo, a Fülöp-szigeti főkelők vezére kormányának tagja volt, most polgári biztos Manilában. Vele jött Washingtonba Pepperman Leon, a Fülöp-szigetek polgári bizottságának titkára, aki, mint élelmes ember, már a törvény aláírása előtt elment Roosevelt elnökhöz és elérte tőle a tollat, amelylyel a törvényt alá fogja írni.

— Meg fogja kapni a tollat — felelte az elnök. — Cortelyon — mondotta titkárához — jegyezze föl, hogy Pepperman kapja meg a tollat, amelylyel a Fülöp-szigeteket vonatkozó billt alá fogom írni.

Pepperman örült. Amikor azonban megtudta, hogy Buencamino diadalul elvitte a tollat kétségbe volt esve és rohant a Fehér Háza. Roosevelt elnök fogadta őt és kénytelen volt bevallani, hogy megfe-ledkezett az ígérteréről. Cortelyon titkárnak sem jutott észébe Peppermann, amikor a másik filippinónak át-adta a tollat.

— Az egyetlen mód, amelylyel ezt jóvá lehet tenni, elnök ur, — mondotta Peppermann — hogy vagy vezérőrnagygyá nevez ki, vagy pedig azt a tollat adja nekem, amelylyel az amnezia-javaslatot fogja aláírni.

Roosevelt elnök nevetett.

— Meg fogja kapni a tollat, — mondotta. És ha ezuttal is elejeitem, akkor megkapja az arany vállojt. Cortelyon jegyezze föl... Nem szükséges. Ezuttal nem fogom elelejeiteni.

† Az angol vasutak vaggonjai. A Railway News szerint az angol vasutaknak mintegy 667.000 darab teherkocsijuk van, magánosok tulajdonában levő vaggonok száma pedig körülbelül 500.000, úgy, hogy Angliában összesen 1.167.000 vaggon áll rendelkezésre a vasuti teherforgalomnak. Egy-egy vaggon hordképessége átlag nyolc tonna, tarsiulya hat tonna, hossza 18-75 láb és ára hevenőtíont sterling. E szerint az összes vaggonok hordképessége 9.335.000

REGÉNY SZEGÉNY EMBEREK.

(Foma Gorgyjev).

Írta: GORKIJ MAXIM.

(25.)

Ljuba feléje fordult s szomorúan mondta:
— Oh Foma! Milyen könyvet olvastam! Ha te megérthetné az!
— Jó könyv lehet, ha ilyen nagy hatást tett rád — mondta Foma mosolyogva.
— Egész éjjel nem aludtam. Folytonosan olvastam. Érted meg. Az ember olvas s azt hiszi, hogy valahol messze, egy más világ kapuit nyit-nák meg előtte. Az emberek egészen másfélék és másként is beszélnek. Az egész élet...
— En nem szeretem az ilyent — mondta Foma elégedetlenül. — Ez mind kitalált dolog és csalás. A színház is. Ott kiesufolják a kereskedőket. Hát igazán olyan ostobák a kereskedők? Persze! Gondolj csak atyádra.
— A színház iskola — mondta Ljuba ok-tató hangon. — Szeretném tudni, hogy miféle csa-lás volna a könyvekben?
— Mint a mesékben. Semmi sincs úgy, mint az életben.
— Tévedsz! Hisz te nem is olvastál köny-veket. Hogy íthetnél? Eppen a könyvekben van a valóság. Megtanítják az embert arra, hogy mi-képpen kell élni.
— Ugyan! — Foma elutasító mozdulattal tett. — Hagyd csak, a könyvekből senki sem okoso-dott még meg. Látod, a te atyád sem olvas könyveket, mégis nagyon okos. És akármibe fog, mindent meg tud csinálni.
— Hát mibe fog? — kérdezte Ljuba. — Min-den célja az, hogy pénzt szerezzen. Pedig van-nak olyan emberek is a világon, akik a többiek boldogságért küzdenek, s ezért dolgoznak, szen-

vednek s nem kímélik magukat. Hát ilyen ember a papa?

— Nem is szükséges, hogy ilyen legyen. Egyiknek ez tetszik, a másiknak amaz.

— Azoknak semmi sem tetszik.

— Hogyhogy?

— Ok mindent át akarnak alakítani.

— Miért? Mi a céljuk?

— Céljuk az emberiség boldogsága, — mondta Ljuba izgatott, lelkes hangon.

— Ezt nem értem, — mondta Foma s a fejét csóválta. — Ugyan ki gondol az én boldog-ságommal? Aztán nem is tudják, hogy én mit kívánok magamnak s hogy mi kellene ahhoz, hogy én boldog legyek. Istenem, ha láttad volna azokat az embereket, akik most ott voltak a nagy ebéden!

— Azok nem emberek, — mondta Ljuba határozott hangon.

— Nem tudom, hogy te minek tartod őket, de annyi bizonyos, hogy nagyon ügyes emberek. Járta emberek.

— Az arisztokraták?

— Igen.

— No! Eppen az arisztokraták! Eltaláltad — mondta Ljuba megvető mosolylyal. — Oh te! Hát emberek azok? Van azoknak lelkiük?

— Ugy ismered őket? Hisz nem jártál közéjük.

— De olvastam. A könyvekben mindent meg lehet találni.

A cseléd most behozta a számovárt s a két fiatal birtelen abbahagyta a beszélgetést. Ljuba szótlanul öntötte be a teát. Foma ránézett s medinszkálajra gondolt. Vele jobban szeretett volna társalogni.

— Igen — kezdte elmélázva a leány, — nap-ról-napra jobban meggyőződöm, hogy nagyon nehéz élni. Mitévő legyek? Férjhez menjek? Ki-bez menjek? Kereskedőhöz, aki egész életében az embereket akarja, isszik és kárttyázik? Nem. En egyéniség akarok maradni, mert egyéniség vagyok s mert értem, hogy milyen hitvány mó-

don van berendezve a világ. Talán tanuljak? Hisz atyám nem eresztene az egyetemre. Istenem, hova meneküljek? Mit tegyek?

A kezét törölte és aztán szomorúan le-hajtotta a fejét.

— Ha tudnád, hogy milyen utálatos minden ezen a világon! Egyetlen egy élő lény nincsen körülöttem. Mióta anyám meghalt, minden embert elkergetett az atyám. Az egyik tanulni ment. Lipa. Mindig azt írja nekem: Olvass! — Hiszen olvasok, folyton olvasok — kiáltotta elkesere-detten s bátorosan tette hozzá:

— A könyvekben nincs meg az, amit a szív keres s sok van bennük olyan, amit nem értek. Aztán unalmas, nagyon unalmas, hogy mindig egyedül, egészen egyedül kell olvasnom. Szeret-nék valakivel beszélni, de nincs senkim. Nem tudom elviselni. Az ember csak egyszer él, de a célját nem tudom, hogy miért élek én. Rapa azt mondja, hogy olvassak s akkor meg fogom ér-tetni. En kényeret kérek s ő követ el. En értem, hogy mire van szükség; azt kell védenünk, amit szeretünk, amiben hiszünk, amiért harcolunk.

Nyögött, mikor végre befejezte:

— De én egyedül vagyok! Kivel küzdjek? Nincsenek ellenségeim, nincsenek körülöttem em-bereket! Börtönben élek.

Foma egyre hallgatta s egyre az ujjait né-zegette. Érezte, hogy nagy fájdalom van abban, amit Ljuba mond, de nem tudta megérteni ezt a fájdalmat.

Mikor a lány elhallgatott, Foma egy pilla-natig erősen gondolkodott, hogy mit feleljen a lány bánatos kitérésére, de nem tudott egyebet mondani, mint ezt a néhány szemrehányó szót:

— Hisz magad mondod, hogy a könyvek sem segítenek rajtad s mégis azt tanácsolod nekem, hogy olvassam őket.

Ljuba ránézett s szemében a harag lángolt.

(Folytatása következik.)

tonna, tara- vagyis holtisnya 7 002.000 tonna, egymás mellé állítva pedig 4158 angol mérföld, vagyis 6646 kilométer hosszú pályát foglalnának el. Értékük 87½ millió font sterling. Ebből ötven millió a vasutársaságokra és 37½ millió a magánosokra esik.

+ A szellemes végrehajtó. Egy hölgy: Csak nem fogja elvinni minden drágaságomat?
A végrehajtó: O nem. Legszebb drágaságát, a szemét, meghagyom önnek.

KÖZGAZDASÁG

Ipar és kereskedelem.

A hivatalos árszám. A pénzügyminiszter a vámilletékeknek ezüsten történő fizetésénél vagy biztosításánál a törvény értelmében szedendő aranyárkelet-pótlékot augusztusra tizenkilenc és egy íél (19½) százalékban állapította meg.

A hegyvidéki ártó. Máramarosról írják: Falogh Vilmos földmívelésügyi miniszteri tanácsos e hó 16-án érkezett Máramarosvármegyébe, hogy a helyszínen szerezzen meggyőződést a hegyvidéki akcióval kapcsolatosan tett intézkedések eredményéről s tapasztalatai alapján tehessen javaslatot a további teendőkre nézve. Vele van Kazy József hegyvidéki kirendeltségi főnök is. Balogh behatárolt értekezett az akcióval kapcsolatos kérdésekről báró Roszner Ervin máramarosi főispánnal, Szabó Sándor a főispánnal s a véleményező bizottság több tagjával. Az izavölgyi és taracsvízi járásokban több napot töltenek a közgazdasági akció vezetői.

A magyar királyi államvasutak szállítási bevétele júniusban az ideiglenes összeállítások szerint 14,778 800 koronát tettek ki, ami csaknem egyenlő a múlt év június havának végleges szállítási bevételeivel. A folyó év első felében 89,114,400 korona volt a bevétel, holott a múlt évben ez idő alatt 91,948,913 koronát vettek be; ez a végleges leszámolás folytán még helyesbítendő 2,834,518 koronányi keveslet körülbelül 3%-nak felel meg.

A newyorki tőzsde. New-Yorkból jelentik július 21-iki kelettel: A mai értéktőzsdén nagy nyereségrealizáció és londoni eladás nyomta az irányzatot, jóllehet nagy erőlködéssel emelték a pennsylvaniai vasut részvényeit és más papírok árfolyamát, hogy a piacot támogassák. A beérkezett hírek kedvezők voltak, de a piacot éppoly kevés befolyásolták, mint a pénz olcsóbbodása. Iparrészvények el voltak hanyagolva. Az a jelentés, hogy holnap egy millió dollár értékű aranyat raknak hajóra, győngyítette a piacot. Részvényforgalom 910.000 darab.

Szesszarak. A kontingens nyersszesz ára Budapesti pénzben 39.— korona. árban 39.50 korona. — Bécseben a kontingentált készúru 38.40 korona pénzben, 38.80 korona árban.

Borjűvásár. 1902. évi július hó 22-én. (A budapesti marhavásártéri vásár-pénztár részvényátadásától.) Felhajtás: Belüldi élő borjú 652 drb, leölt borjú — db, bécsi borjú — db, — db, — nővendékmárha 25 darab, bárány élő — darab, leölt bárány — darab. Árjegyzések. — Belüldi élő borjú I. rendű 74—82 l-ig, kivételes 84 — II. rendű élő borjúkért 60—70 l-ig, I. kilonként, leölt borjú I. r. — l-ig, II. r. — l-ig, — l-ig, kivét. I. kilonként levonás nélkül. Rugott borjúkért — l-ig. Nővendékmárha 54 l-től 60 l-ig, I. r. — l-ig, középmínőségű 45—52 l-ig, alárendelt — l-ig, I. kilonként. Bárány élő — k, leölt bárány — k, kivételes ár — k-ig páronként. — Irányzat élénk, az árak változatlanok.

Sertéskonzumvásár. (A székeslővárosi sertés-vásár és közvágóhid intéztsége.) Július 22-én. Felhajtás: Zsirterítés, úgy mint Öreg I. rendű 380 kilogrammon felül 28 darab, II. rendű 280—350 kilogrammig 84 darab, kanló 3 darab, silány — darab, fiatal nehéz 300 kilogrammon felül 65 darab, közép 220—300 kilogrammig 928 darab, könnyű 220 kilogrammig 248 darab, süldő — darab, malac 40 kilogrammig — darab. Összesen 1301 darab. Hussterítés úgy mint: nehéz 300 kilogrammon felül — darab, könnyű 140—300 kilogrammig 27 darab, süldő — darab, malac 40 kilogrammig — darab. Összesen 24 darab. Felhajtás összege 1325 darab. Előző napi maradvány 150 darab, összesen 1498 darab. Eladott 868 darab. Maradvány 630 darab. A vásár irányzata lanya. — Következő árak jegyzettek: Zsirterítés: Öreg I. rendű 350 kilogrammon felül 88—90 fillérig, II. rendű 280—350 kilogrammig 80—84 fillérig, kanló — fillérig, silány — fillérig, fiatal nehéz 300 kilogrammon felül 88—94 fillérig, fiatal közép 220—300 kilogrammig 82—98 fillérig, fiatal könnyű 220 kilogrammig 72—88 fillérig, süldő — fillérig, malac — fillérig. Hussterítés: Nehéz 300 kilogrammon felül — fillérig, könnyű 140—300 kilogrammig — fillérig, süldő — fillérig, malac 40 kilogrammig — fillérig, kilogrammonként előnyben.

Bécsi sertésvásár. A st.-márki központi vásárcsarnokban ma megtartott sertésvásárra bejelentettek 11198 darabot, ebből a vásár elején felhajtottak 4014 darab fiatal sertést, 7013 darab magyar hizott sertést és — darab nehéz sertést. Összesen 11087 darabot.

Az irányzat lanya volt. Jegyzések: kigr.-kint élő sulyban (a fogyasztási

adó nem számítva). Első rendű sertés 100—102 fillér, kivételesen 104 fillér, közép minőségű 92—99 fillér, könnyű sertés 85—90 fillér, fiatal sertés — fillér, süldő 74—96 fillér.

A budapesti gabonatőzsde.

Budapest, július 22.

Jobb vételkedv és élénk kínálat mellett 22000 métermáza buza került lorgaomba. Régi buza 10 fillérrel emelkedett. Új buza rögtön szállításra változatlan maradt, később történő szállításra 10 fillérrel alacsonyabb árakon kelt el.

Kész új rozs szilárd volt, később szállítandó 10 fillérrel esett.

Régi zab 10 fillérrel magasabb árakon kelt el. Repében tartottak voltak az árak.

Eladott:

Buza (6). Tiszavideki: 150 mm. 79 k. 8 K. 85 f., 150 mm. 79½ k. 8 K. 86 f., 1000 mm. 77½ k. 8 K. 50 Pestmegyevidéki: 500 mm. 80 k. 8 K. 75 f. Bónási: 400 mm. 76½ k. 8 K. 10 f. 700 mm. 74½ k. 8 K. — f.

Raktáru: 1400 mm. 75½ k. 8 K. 25 f., 2100 mm. 75½ k. 8 K. 25 f.

Új buza. Tiszavideki: 300 mm. 81 k. 8 K. 15 f., 150 mm. 81 k. 8 K. 15 f., 150 mm. 81 k. 8 K. 15 f., 100 mm. 82 k. 8 K. 15 f., 200 mm. 82 k. 8 K. 15 f., 400 mm. 82 k. 8 K. 10 f., 100 mm. 82 k. 8 K. 05 f., 100 mm. 77½ k. 8 K. 05 f., 900 mm. 81 k. 8 K. 10 f. mind azonnali szállításra. 300 mm. 81 k. 8 K. 02½ f., 300 mm. 81 k. 8 K. 05½ f., 1. júliusi szállításra, Budán át. 100 mm. 81 k. 8 K. 10 f., 900 mm. 81 k. 8 K. 10 f., 300 mm. 80 k. 8 K. 05 f., 600 mm. 80 k. 8 K. 05 f., 600 mm. 80 k. 7 K. 90 f., 300 mm. 80 k. 8 K. 05 f. prompte szállításra 600 mm. 80 k. 8 K. 05 f. júliusi szállításra, 600 mm. 81 k. 8 K. 05 f., 100 mm. 80 k. 8 K. 10 f., 200 mm. 80 k. 7 K. 77½ f., 600 mm. 79 k. 8 K. 20 f., 600 mm. 80 k. 8 K. 20 f., 300 mm. 81 k. 8 K. 20 f., 200 mm. 79 k. 8 K. 05 f., 100 mm. 82 k. 8 K. 05 f., 200 mm. 79 k. 8 K. 05 f. prompte szállításra.

Martfű: 1000 mm. 81 k. 8 K. 15 f., júliusi szállításra.

Pestmegyevidéki: 400 mm. 80 k. 8 K. 55 f., 100 mm. 80½ k. 8 K. — f., 100 mm., 80 k. 8 K. — f., prompte szállításra.

Bácskai: 200 mm. 76½ k. 7 K. 55 f.

Szt.-Tamási: 2800 mm. 77½ k. 7 K. 52½ f.

Mind három hónapra.

Rozs. Új árú: 600 mm. 6 K. 55 f., 100 mm. 6 K. 65 f., 150 mm. 6 K. 60 f. mind három hónapra. 200 mm. 6 K. 55 f., 200 mm. 6 K. 55 f., 150 mm. 6 K. 55 f., 200 mm. 6 K. 50 f., 600 mm. 6 K. 48 f. azonnali szállításra, 800 mm. 6 K. 45 f. e heti szállításra 600 mm. 6 K. 40 f., 100 mm. 6 K. 45 f., júliusi szállításra. 100 mm. 6 K. 40 f. prompte szállításra. 600 mm. 6 K. 40 f., júliusi szállításra.

Zab (6 árú): 100 mm. 7 K. 25 f., 100 mm. 7 K. 15 f., 100 mm. 7 K. — f.

Repe. (Káposzta): 1450 mm. 10 K. 30 f., 700 mm. 10 K. 25 f., 700 mm. 10 K. 25 f., 150 mm. 10 K. 25 f.

Tengeri: 100 mm. 4 K. 87½ f.

Készpénzfizetés mellett.

A készúru hivatalos jegyzése a budapesti áru- és értéktőzsde szokásai szerint készpénzben 30 kilogrammonként. — A minőség hektoliterenként és kilogrammonként.

B u d a p e s t	Kiló	Kilogramm		Kiló	Kilogramm	
		K.-tól	K.-ig		K.-tól	K.-ig
Tiszavideki	uj	8.40	8.50	80	8.80	8.90
"	77	8.50	8.60	81	—	—
"	78	8.70	8.80	82	—	—
"	79	8.76	8.86	—	—	—
Fehérmegyeri	77	8.85	8.95	80	8.76	8.86
"	77	8.46	8.56	81	—	—
"	78	8.66	8.76	82	—	—
"	79	8.70	8.80	—	—	—
Pestvidéki	77	8.80	8.90	80	8.70	8.80
"	77	8.40	8.50	81	—	—
"	78	8.60	8.70	82	—	—
"	79	8.66	8.76	—	—	—
Bónási	77	8.80	8.90	80	—	—
"	77	8.80	8.90	81	—	—
"	78	8.80	8.90	82	—	—
Bácskai	77	8.40	8.50	80	—	—
"	77	8.46	8.56	81	—	—
"	78	8.66	8.76	82	—	—
"	79	—	—	—	—	—

Egyéb gabonafajták		Kiló		Kilogramm	
		K.-tól	K.-ig	K.-tól	K.-ig
Rosa	uj	előrendű	70—75	6.85	6.95
"	uj	hátsórendű	—	6.75	6.85
Arpa	uj	előrendű	60—65	6.75	6.85
"	uj	hátsórendű	—	6.65	6.75
"	uj	előrendű	60—65	6.65	6.75
"	uj	hátsórendű	—	6.55	6.65
Zab	uj	előrendű	30—35	6.80	6.90
Tengeri	uj	előrendű	—	6.80	6.90
"	uj	hátsórendű	—	6.70	6.80
Repe	uj	előrendű	—	6.80	6.90
"	uj	hátsórendű	—	6.70	6.80
Kéles	uj	előrendű	—	6.80	6.90
"	uj	hátsórendű	—	6.70	6.80

A határidőszámla folyamán a következő kitések

Történnek:
Októberi buza 1902. : 6.82—6.79—6.84
Áprilisi buza 1903. : 7.15—7.11—7.15
Októberi rozs 1902. : 5.91—5.88—5.91
Októberi zab 1902. : 5.32—5.33—5.31
Aug. tengeri 1902. : 4.81—4.82
Májusi tengeri 1903. : 4.88—4.90
Augusztusi repce 1902. : 10.40

Déli egy órák a következő záróárakat állapították meg hivatalosan a tőzsdén:

Októberi buza 1902. : 6.81—6.82
Áprilisi buza 1903. : 7.13—7.14

Októberi rozs 1902. : 5.89—5.91
Októberi zab 1902. : 5.31—5.32
Augusztusi tengeri 1902. : 4.81—4.82
Májusi tengeri 1903. : 4.88—4.89
Augusztusi repce 1902. : 10.35—10.45

Délután fél 6 órakor zárul:

Buza októberre 1902. : 6.80—6.81
Áprilisi buza 1903. : 7.13—7.14
Októberi rozs 1902. : 5.88—5.89
Októberi zab 1902. : 5.35—5.36
Augusztusi tengeri 1902. : 4.83—4.84
Májusi tengeri 1903. : 4.90—4.91
Augusztusi repce 1902. : 10.35—10.45

A budapesti értéktőzsde.

Mint hogy az osztrák vasutak államcsődje miatt a ma kedvező hírek érkeznek, a mai elő- és utótőzsde szilárd irányzatot tanúsított. Az emelkedésből legnagyobb részt az Államvasuti részvények vettek ki, de a többi nemzetközi érték is lényegesen emelkedett. Csak Rimamurányi részvények jöttek olcsóbban forgalomba.

Előtőzsde. Osztrák hitelrészvény 677.—678.50. Magyar Hite részvény 706.25—707.—. Jelzálogbank részvény 466.—465.50. Rimamurányi vasúti részvény 492.—492.50. Államvasuti részvény 696.75—700.—korona.

A déli tőzsdén a következő értékekben volt forgalom: Koronajárék 97.—97.50 százalék. Magyar Hitebank részvény 707.24—707.50. Ipar- és kereskedelmi bank részvény 39.—. Jelzálogbank részvény 765.—. Osztrák hitelrészvény 679.—679.75. Salgótarjáni közszolgálati részvény 517.—518.—. Rimamurányi vasúti részvény 491.—492.—. Közúti Vasúti részvény 616.—617.—. Államvasuti részvény 699.50—701.75 korona.

A 4 órai zárlatkor maradt: Osztrák hitelrészvény 680.—. Magyar hitelrészvény 708.—. Leszámlázó 450.50. Rimamurányi vasúti részvény 493.—. Osztrák-Magyar államvasúti részvény 701.—. Közúti vasut 621.—. Villamos vasut 310.—korona.

A budapesti terménytőzsde.

A terményüzletben a szezonserű hangulatnak megfelelően alakult az árak és végül a terményüzleti árjegyző-bizottság hivatalosan a következő árfolyamokat állapította meg:

Jegyzések: Hieremag: lucerna magyar —.— korona, vörös aprószemű —.— korona, vörös erdélyi —.— korona, vörös bálnási —.— korona, középszemű —.— korona, nagyszemű —.— korona. Disznózsír: budapesti 69.—69.50 korona, vidéki —.— korona. Táblaszalonna: légszártított vidéki —.— korona, városi 4 darabos 61.—61.50 korona, 3 darabos 63.—63.50 korona, üstölt —.— korona. Szilva: boszniai, szokás szerinti minőség —.— korona, 120 darabos —.— korona, 100 darabos —.— korona, 85 darabos —.— korona, azonnali szállításra. Szerbiai szokás szerinti minőség —.— korona, 100 darabos —.— korona, 85 darabos —.— korona. Szilva: slávniai —.— korona, szerbiai —.— korona, azonnal való szállításra.

A bécsi gabonatőzsde.

Bécs, július 22. (A Budapesti Napló telefon-jelentése). Az aratási munkálatok az esőzések miatt csak nem haladnak és az árhánying mindjobban észlelhető. Mindazonáltal néhány órai szép idő elég volt arra, hogy újabb eladásokat eszközöljenek, ami a newyorki gyengébb jegyzések hatása alatt az árfolyamok esősenkedéshez vezetett.

Buza őszre 7.17—7.15, rozs őszre 6.84—6.87, zab őszre 5.68—5.70, tengeri július-augusztusra 5.11—5.12, tengeri szeptember-októberre 5.21—5.22, repce augusztus-szeptemberre 10.80—10.90 korona.

Zárlatkor: Buza őszre 7.17—7.14, rozs őszre 6.25, zab őszre 5.74 korona.

A bécsi értéktőzsde.

Az előtőzsdén barátságos volt a hangulat. Osztrák államvasúti részvényekben élénk volt a forgalom.

A déli tőzsde szilárd. Később nagyobb vételkedv mutatkozott az Osztrák államvasutak és a Nord-Westbahn részvényei iránt.

Zárlat: 1 óra 30 perckor tartott, 2 óra 30 perckor csöndes.

Bécs, július 22. (Magyar értéktőzsde híradása). 4%-os aranyárjék 121.45. Tízszáz és szepten tíz korona sorjegy 162.25. Magyar vasúti kölcsön ezüsten 100.—. Magyar keleti vasúti állami kölcsön 119.—. Magyar leszámlázó és pénzváltóbank —. Rimamurányi vasútrészvény 492.50. Magyar koronajárék 99.65. 4%-os Magyar földhitelbank nyitány 97.70. Magyar hitelbank részvény 705.50. Magyar nyerevény kölcsön sorjegy 206.—. Kassa-oderbergi vasúti részvény 379.—. Magyar keresk. bank —. Magyar cukoripar 1380.—. Bécs, július 22. (Osztrák értéktőzsde híradása). 4 2/3%-os papírjárék 101.75. 4%-os osztr. aranyárjék 121.60. 1880-os sorjegy 163.—. Osztrák hitelrészvény 430.—. Angol-osztrák bank —. Bécsi bankjegyzet 452.50. Osztrák-magyar bank 1605. Déli vasut 68.75. Dunagőzhajózási részvény 913.—. Dohányrészvény 283.—. Császári és királyi arany 11.30. Német bankváltó 117.07. 4 2/3%-os osztr. árjék 101.65. Osztrák koronajárék 99.65. 1864-iki sorjegy 253.—. Osztrák hitelintézet részvény 675.25. Unionbank 525.—. Osztrák bank 415.50. Osztrák-magyar államvasut 701.—. Elbavölgyi vasut 462.—. Alphei bányarészvény 396.75.

20 frank arany 19.06. Londoni váltóár 238.75 Bécsi Tramway
Litt B. —. Bécsi Tramway Litt A. —. Lapót kőb 360. —.
Az irányzat javult.

Bécs, július 22. (A Budapesti Napló tudósítójának
telefonjelentése.) A délutáni magánforgalomban a zárlatok a
következők voltak: Osztrák hitelrészvény 879.50. Magyar
hitelrészvény 706.50. Angol-Osztrák bank 277.50. Bécs bank-
egyesület 453. —. Union bank 528. —. Landerbank 415.50.
Osztrák-magyar államvasut részvény 701. —. Déli vasut 69. —
Elbavölgyi vasut 462.50. Eszacknyugati vasut részvény —.
Dobányrészvény 39. —. Rimamurányi vasút 493. —. Alpesi
bányarészvény 398. —. Májusi járadék 101.75 Magyar korona
járadék 97.85. Török sorsjegyek 110. —. Német birodalmi
márka 117.13. —. Napoleon'or 19.06.

Külföldi értéktőzsde.

Berlin, július 22. (Tűsdei tudósítás.) A tegnapi há-
gyadtág befolyása alatt a mai tőzsde megnyitáskor újabb
eladási megbízások jöttek vidékről bányáértékekre. A bányat-
las azonban szűk keretben maradt. Később általános meg-
nyugvás állott be, mire a bányáértékek is javultak. Bankok
jól tartották magukat. Járadékok szilárdak. Vasutak közül
Kanada-Pacific-részvények New-Yorkra, Osztrák-Magyar Állam-
vasuti részvények Bécsre magasabban. A második órában az
üzlet csekély forgalom mellett megszilárdult. Magánkamatláb
1 1/2 %.

Berlin, július 22. (Zárlat.) 4 2/3%-os papíráradék
—, 4%-os osztrák aranyjáradék 104. —. Elbavölgyi állam-
—, Magyar koronajáradék 98.40. Osztrák-magyar állam-
vasut 150.25. Kassa-odobergi vasut —. Bécsi váltóár
80.30. Magyar vasut beruházás kölcsön 100.10. Alpesi banya-
részvény —. Disconto-Commandit 183.70. Altalanos villa-
mosági Edison 183.25. Gelsenkircheni 169.90. Laura-kőb
196.40. 4 2/3%-os ezüstjáradék 102. —. 4%-os magyar arany-
járadék 102.25. Osztrák hitelrészvény 213.80. Déli vasut
18.10. Károlyi Lajos vasut —. Orosz bankjegyek 216.25.
4%-os új orosz kölcsön 96.80. Török dohányrészvény —.
Olasz járadék 103.30. Magyar hitelbank —. Dynamit Trust
—. Harpen 165.25. Az irányzat szilárdult.

Berlin, július 22. (A Német Napló tudósító-
jának távirata.) Esti forgalom. 4%-os magyar aranyjáradék
102.25. Magyar koronajáradék 98.30. Osztrák hitelrészvény
214.10. Osztrák-magyar államvasut 150.25. Déli vasut 18.10.
Eszacknyugati vasut —. Elbavölgyi vasut —. Orosz bank-
jegyek 216.25. Buschtchradri —. Orosz bankjegyek
—. (Utolsó) Lombard —.

Paris, július 22. (Zárlat.) Osztrák-magyar állam-
vasut 745. —. 4%-os osztrák aranyjáradék 104.65. Osztrák
Landerbank —. 3 3/4%-os francia járadék 100.72. Ottoman-
bank 161. —. 3 1/2%-os francia járadék 102.02. Alpesi banya-
részvény —. Déli vasut —. 4%-os magyar arany-
járadék 103.50. Párisi bankrészvény 1028. —. Olasz járadék
102.02. Franciák törleszt. járadék 100.30. Osztrák földtel-
jesítési részvény —. Török dohányrészvény 323. —.
Az irányzat szilárd.

Frankfurt, július 22. (Zárlat.) 4 2/3%-os papir-
járadék 102.10. 4%-os osztrák aranyjáradék 103.95. Magyar
koronajáradék 98.45. Osztrák-magyar bank 115. —. Déli vasut
18.10. Elbavölgyi vasut 116. —. Londoni váltóár 204.60.
Bécsi bankjegyesület 114.70. Villamos részvény 124. —. 3 3/4%-os
magyar aranykölcsön 87.80. 4 2/3%-os ezüstjáradék 102.05.
4%-os magyar aranyjáradék 102.45. Osztrák hitelrészvény
213.90. Osztrák-magyar államvasut 150.40. Eszacknyugati
vasut 114. —. Bécsi váltóár 85.30. Párisi váltóár 143.75.
Limo bank —. Alpesi bányarészvény 201.70. Az irányzat
szilárd.

Frankfurt, július 22. (A Budapesti Napló tudó-
sítójának távirata.) Árnyomok januárja. Esti forgalom
Osztrák hitelrészvény 213.90. Német bank 184. —. Disconto
144.30. Berlini kereskedelmi bank 166. —. Gelsenkircheni
167.25. Harpen 197.30. Laura-kőb —. Olasz járadék
—. Az irányzat szilárd.

Hamburg, július 22. (Zárlat.) 4 2/3%-os ezüst-
járadék 101.90. 1880. sorsjegy 153.60. Déli vasut 18. —. 4%-os
osztrák aranyjáradék 103.55. Osztrák hitelrészvény 214. —.
Osztrák-magyar államvasut 150.35. Olasz járadék 103.15. 4%-os
magyar aranyjáradék 102.20. Az irányzat szilárd.

Budapest-kőbányai sertséskereskedelmi csarnok jelentése.

Július 22. A sertséskészítési irányzata változatlan.
A) Hízott sertsékek ára: 1. A Magyar elsőrendű:
Öreg nehéz (páronként 400 kilogramm feletti súlyban)

103—105 fillérig. Öreg közép (páronként 300—340 kilogramm
terjedő súlyban) — fillérig. Fiatal nehéz (páronként 320
kilogrammon feletti súlyban) 112—114 fillérig. Fiatal közép
(páronként 251—320 kilogramm terjedő súlyban) 111—112 fillérig.
Fiatal könnyű (páronként 250 kilogramm terjedő súly-
ban) — fillérig. — II. Magyar szedett: Nehéz
(páronként 280 kilogrammon feletti súlyban) — fillérig.
Közép (páronként 240—280 kilogramm súlyban) — fillérig.
Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) — fillérig.
— III. Romániai: Nehéz (páronként
320 kilogrammon feletti súlyban) — fillérig. Közép (pá-
ronként 250—320 kilogramm terjedő súlyban) — fillérig.
Könnyű (páronként 250 kilogramm terjedő súlyban).
— fillérig. IV. Romániai eredeti (Stachl).
Nehéz (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban)
fillérig. Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban)
— fillérig. — V. Szerbiai: Nehéz (páronként 280
kilogrammon feletti súlyban) 111—114 fillérig. Közép (pá-
ronként 240—260 kilogramm terjedő súlyban) 110—112 fillérig.
Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) 109—110
fillérig.

Sertséskészítés 1902. július 20. napján volt
készlet 44 970 darab. — 1902. július 21. napján lejárta
tett 467 darab. 1902. július 21. napján elszállított 466
darab, 1902. július 22. napjára maradt készletben 44 971
darab.

Kivonat a hivatalos lapból.

— Julius 22. —

Kinevezés. A belügyminisztérium ideiglenes vezetésével
megbízott m. kir. miniszterelnök dr. Szentágotai miniszteri se-
géditkárjával és jellegelő felhatalmazott miniszteri fogalmazót
választotta miniszteri segéditkárjára, a m. kir. igazságügyi-
miniszter Herceghez Lajos és Fekete Béla budapesti, Láng Ká-
roly miskolci kir. törvényszéki, Reday Gyula nagykaposi kir.
járásbírói és Gaál Lajos veszprémi kir. törvényszéki imo-
kolt jelenlegi bírósági székhelyükön iradatitkárré, a vls-
és közoktatásiügyi m. kir. miniszter Takács János hajdu-
szabolcsi és Binnyev István hatvani állami polgári iskolai se-
géditkárjait, a X. fizetési osztályba, rendes tanítóká, Schégh
Alajos, Hinterleitner Gusztáv és Horthy Judit okleveles taní-
tókát, illetve tanítónőt a beregszászi állami elemi népis-
kolához, illetve tanítónőt, Striegl Fülöp József
okleveles tanárt a fogarasi állami főgimnáziumhoz, rendes ta-
nár minőségben, a IX. fizetési osztály 2-ik fokozatába, a ko-
lozsvári kir. titóltábla elnöke dr. Kovács József ügyvédjelöltet
a kolozsvári kir. titóltábla kerületbe joggyakorlókká ne-
vezte ki.

Áthelyezés. A vallás- és közoktatásiügyi m. kir. miniszter
Hensch Béla felsőlővő ág. h. ev. gimnáziumi rendes tanárt a
beregszászi állami főgimnáziumhoz rendes tanárrá kinevezte
és Gedai József nagybányai állami főgimnáziumi rendes ta-
nárt a beregszászi állami főgimnáziumhoz, Endrey Béla
óraiavai és Sesztina János turulokai állami elemi iskolai taní-
tókát kölesönsősen, Oláh Erzsébet szurdoki állami elemi iskolai
tanítónőt a naszdói állami elemi iskolához, Misk János és
neje Miskné Csépreghy Berta fogarasi állami polgári iskolai
rendes tanítót, illetve tanítónőt a besztekerői Államlig
segélyezett községi polgári fu, illetve állami polgári leány-
iskolához áthelyezte, dr. Palányi Menyhért budapesti VIII. ker.
községi polgári iskolai rendes tanárt a ceglédi állami gim-
náziumhoz, a IX. fizetési osztály 2-ik fokozatába, rendes ta-
nárként kinevezte, Püsey József szamosújvári állami főgim-
náziumhoz, Walton Róbert deési állami gimnáziumi rendes
tanárt a szamosújvári állami főgimnáziumhoz, dr. Endrei
Gerzson erszébetharosi és dr. Csighy Antal beregszászi ál-
lami főgimnáziumi rendes tanárokat kölesönsősen, Zánk Ger-
gely fogarasi állami főgimnáziumi rendes tanárt az ungvári
kath. főgimnáziumhoz, Miskóczy Arnold-egredeli állami gim-
náziumi rendes tanárt a tomesvári állami főgimnáziumhoz,
Fülöp Aroné Sargay Erzsébet símnei állami felsőbb leány-
iskolai tanítónőt a budapesti Fröbel-féle Államlig segélyezett
óvóné- és tanítónőképző intézetbe, a IX. fizetési osztály 2-
dik fokozatában, rendes tanítónőként, Csukay Lajza okleveles rajz-
tanónőnt ugyancsak ezen intézetbe, a X. fizetési osztály
3-ik fokozatában, tanítónőnt, Pataky Vilmos kolozsvári állami
tanítónőképző intézeti zenetanárt pedig jelenlegi minőség-
ben, a budapesti Államlig segélyezett Fröbel-féle óvóné-
és tanítónőképző intézetbe, Kásonyi Mihály veszprémi ál-
lami polgári iskolai igazgató-tanítót a zalaegerszegi állami
polgári leányiskolához helyezte át.

Névváltoztatás. Tirman Adolf (Izrael) nagykirályi illető-
ségi budapesti lakos családi nevét Timára kéri átváltoz-
tatást a belügyminiszter megengedte.

Báldyát. A jövő 1902—93. tanévtől kezdve a buda-
pesti királyi József-műegyetemen egy ezen főiskola szegény-

sorsú és érdemes hallgatója számára kitűzött évi 300 arany
forintnyi Ferenc József aranyosztálydíjra, a jövő 1902—03-ik
tanévtől kezdve a budapesti kir. magyar tudomány-egyetem-
en, a kolozsvári Ferenc József m. kir. tudomány-egyetem-
en és a zágrábi kir. Ferenc József József egyetemén egy-egy
az ottani karok szegénysorsú és érdemes hallgatói számára
alapított évi 300 arany forintnyi Ferenc József-Erzsébet
aranyosztálydíjra, a hatvani kir. járásbírósnál irnokai ál-
lásra, a kaposvári számvetőségnek számszítási állásra, pályázat
hirdetetik.

Időjelzés.

— Az Országos Meteorológiai Intézet hivatalos jelentése. —
Budapest, július 22.

Észak-Európát alacsony levegőnyomás borítja, a magas
nyomás pedig Franciaországot felelt tartózkodik.

Európában a hőmérsékleti viszonyok változatlanok ma-
radtak és Közép-Európában előfordultak zivatarok esők.

Hazánkban az idő változékonyság és meleg. Az eső meny-
nyisége és területi eloszlása kisebbbédelt. Zivatarok voltak a
Dunántúli és az ország északi felén részén.

Küldés: A hőmérséklet csökkenésével változókéony idő
várható, helyenkint zivatarok esővel.

Viz állás.

		Jul. 22.	Jul. 21.		Jul. 22.	Jul. 21.		
		m	é		m	é		
Inn	Schrding	2.40	2.35	Tisza	M.-Szeget	0.60	0.55	
Duna	Passau	3.32	3.29		Tekcsény	0.50	0.50	
	Linz	0.85	0.79		V-Namény	1.50	1.11	
	Bécs	0.61	0.59		Tolka	1.61	1.54	
	Pozsony	0.6	0.60		Tisza-Füred	1.10	2.05	
	Komárom	3.48	3.40		Szolnok	2.09	2.33	
	Budapest	2.97	2.78		Comgrád	2.27	2.26	
	Paks	2.32	2.17		Szeged	2.38	3.12	
	Mohács	3.50	3.58		Török-Bécs	2.64	2.74	
	Gombos	4.53	0.0		Titel	3.83	3.92	
	Ujvidék	4.09	4.18	Ondova	Bárta	0.36	0.22	
	Pancsova	3.10	3.25		Topolya	0.60	0.82	
	Orosva	3.30	3.38		Sodrog	1.60	1.4	
	Magyarfalva	1.15	0.96	Sajó	Zsolca	1.70	1.85	
Morva	Zsolna	1.18	1.00		Hernád	H.-Németh	0.28	0.47
Vág	Trencsén	1.08	1.23		Berettyó	Margita	0.15	0.05
	Szered	1.12	1.12		B-Ujfalva	0.13	0.66	
Rába	Sz.-Gothárd	0.86	2.34		Cauca	0.0	0.0	
	Sárvár	0.48	1.94	Körös	N.-Vár	0.62	0.01	
	Győr	3.84	3.08		Bélaeay	0.44	0.42	
	Pettau	0.10	1.0		Tenke	0.02	0.0	
Dráva	Zákány	1.44	1.12		Gurahony	0.30	0.30	
	Bárcs	2.46	1.81		Borodján	0.10	0.14	
	Eszék	2.99	2.19		Béke	0.46	0.83	
Mura	M.-Szerdah	1.70	1.70		Gyoma	0.28	0.10	
	Zágráb	0.0	1.0	Máras	Gy.-Fehérvár	0.80	0.64	
Sávva	Sáskos	3.55	0.88		Branyicska	0.80	0.64	
	Mitrovica	1.92	1.97		Soborsón	0.0	0.0	
Szamos	Dea	0.72	0.23		Arad	0.65	0.84	
	Szatmár	1.13	1.28		Makó	0.68	0.57	
Kraszna	N.-Majány	0.60	0.74	Temes	K.-Kostely	1.14	0.74	
Latorca	Munkács	0.46	0.31	Béga	Kisboly	0.08	0.78	
Laborca	Homonna	0.25	0.40		Temesvár	0.95	0.21	
Ung	Ungvár	0.40	0.41		Bacsókerék	1.00	0.37	

Titkos betegségek

gyógyítására a specialista legjobban ajánlható
számos éven át szerzett gazdag kórházi ta-
pasztalatai alapján

Dr. FABINYI J.

v. kórházi orvos, specialista

gyógyít legnépszerűbb idő alatt biztos sikerrel
fejti ki és növel: húgysó-folyást, hólyagbajokat,
bujakóros sebeket, syphilist, ennek következményeit,
makacs borbajokat és az önfertőződől támadt
idegbetegségeket.

Meglepő az eredmény férfi gyengeségnél (impo-
tencia) ugy fiatal, mint öregberek egyénénél.
Levelokre díjtalanul válasz; kívárantra gyógy-
szerek.

Lakás: Budapest, Erzsébet-körút 12. sz.

(Dohány-néző sarok, L. emelet).

Bejárati a lépcsőnél. Külön vártermek

Rendelés délelőtt 9—3-ig, este 6—8-ig.

Középiskolai INTERNÁTUS.

GERŐ FERENC

— Állami felügyelet alatt álló középiskolai internátusában —
VI. Nagy János-utca 3. szám.

A főváros bármely nyilvános iskolájába járó növendék helyettesíti el iskolai
kivétel idejére, hol teljes ellátásban részesül: étkezés, lakás, ruházat,
személyi felügyelet a céltudatos tanulmányok mellett, jó családi nevelésnek része-
sül. Ezen intézet vidéki, nemkülönben nagyon előnyös felvételre: azoknak igen jó szolgá-
latot tesz, mint azt az intézet több évi fennállása óta számos szülő elismerése igazolja.
Elsőgyűlések a szeptemberben kezdődő tanévre napoként d. u. 4—7-ig összehívhatók.
Részletes ismertetőt kívánatra küld az intézet igazgató tulajdonosa.

Titkos betegségek szakorvosa

gyenent, gyors, alapos és kényelmes módon biztos gyó-
gyulást ajánl azoknak, 50 éves kórhatár és magán-
gyakorlati tapasztalatainak fogva legjobban ajánlható

Dr. CZINCZÁR J.

egyetem. orvosorvos
gyógyi ferdákmal és nőknél foglalkoztat szar-
nóknál mindennemű barmny régi kórát

Nemi betegségeket

ugymint húgysó-folyást, hólyag- és vizelet-
bajokat, bujakóros sebeket, syphilist,
önfertőződől eredő idegbajokat, a legmakacsabb
börbetegeket és szépséghibákat,

torvább

Nemi gyengeségi állapotokat

(impotencia)
meglepő biztos eredményt gyorsan a legújabb
módon.

Rendelő-intézet: Budapest, VII. Kerepesi út 14. sz. 1. e.
Rendelés: délelőtt 10—4-ig, délután 6—8-ig.
Külön vártermek. — Kélm. de- és kijárak.
Levelokre díjtalanul válasz.

Erzsi néni

Szakácskönyvei

A legnépszerűbb és leghasznos-
sabb szakácskönyvek, melyek a
szükségmennyiséget egy-egy ágat
merítik ki részletesen és ezidő
szerint pártatlanul átlátnak a
szakácsképzési iródlombban.

A hal és vadféle készítése
című kötet közel 400 recept a
legkülönbözőbb halak, nem-
különben csirke, vad, főtt és kész-
csigák, békák elkészítéséről.

— Ara kötet 2 korona.
A toszák könyve. Főtt és
sült toszák készítésének gyá-
korlati kézikönyve. Tartalma
borbóval való toszák, gombóc-
félék, metélek, galusok és
rétegek, pudingok, kecskék és
kacsa, csirke, tojás, tojás-
sütemények, cukor- és gyüm-
ölcsmázok. — Ara kötet 2 kor.

— Ara kötet 2 kor.
Hogy kell főzni? A gyüm-
ölcs, zöldség és bors készí-
tésének gyakorlati kézikönyve.

— Ara kötet 2 korona.
Megrendelhetők: Lampel Róbert
(Wollaner F. és Páti) és a
kir. könyvtáraknál, Budapest,
d. u. 21. Kap-
bat minden könyvtárolkodó-
són.



SPECIALISTA

sérvkötőkben!
Keleti J. ortho-
pédiai műinté-
zete ajánlja min-
den sérv-
ben szenvedőnek a legújabb
és modern szerkeztű 1900. év-
ben és k. kir. szabadalma-
zott sérvkötőt. Nem csu-
szik, nem okoz kellemetlen nyo-
mást és rendkívül kitűnő kő-
vése által felülmúl minden más
gyártmányt.

Arak: Egyedüli Kétoldalu
12 korona. 24 korona
Keleti-féle és k. kir. szabad.
gumi-sérvkötő, éjjeli hasz-
nálásra igen ajánlható. Arak:
Egyedüli Kétoldalu
10 —
20 —
Gyármunka teljes állással
mellett készülni: továbbá
járó- és támperek, műfűzők
ferdénúttal készülő, műlábak
és kezek, harkok, görse-
harisnyák stb. stb.
Változatos gumikötő-
legrészek eredeti párisi
csomagolásban.

Illusztrált árjegyzék titoktartás mellett
ingyen küld szét:

KELETI J.

orvos-sebészeti mű- és köt-
szer-gyára (alap. 1878.)
Bpest, IV., Koronaherceg-utca 17.

Színházak, szórakozó helyek.

FŐVÁROSI NYÁRI SZÍNHÁZ.

Szerda, 1902. július hó 23-án.

Lámpa az ablakban.

Francia bohózat 3 felvonásban.

Kezdet 7 órakor.

VÁROSLIGETI NYÁRI SZÍNHÁZ.

Szerda, 1902. július hó 23-án.

Ujházi Ede mint vendég.

Cox és Box.

Angol bohózat 1 felvonásban.

Utána:

A kölcsönkért feleség.

Vígjáték 2 felvonásban.

Kezdet 7 1/2 órakor.

CIRKUSZ CARRÉ OSZKÁR

(az Állatkertben).

Ma szerdán, július 23-án este 7 1/2 órakor



nagy előadás

különösen válogatott műsorral. Fellépnek az összes művészek és művésznők, Carré Oszkár igazgató az 6 mestert idejuttatással, valamint felfelé a földmitők király.

Norton Smith tanár

naponta új lovakkal és új metodussal. Színrő kerül:

Egy japán néplünnep

Nagy kiállítás némajáték felvonásokkal, táncokkal és csoportokkal. Előadás 200 személy.

Pénzkölcsön sorsjegyekre

majdnem teljes árfolyamig, olcsó kamatra.

Elzálogosított sorsjegyeket

kiváltunk és azokra nagyobb és olcsóbb kölcsönt adunk. Kérjük a zálogjegy beküldését. Vidéki megbízottakkal gyorsan eszközöl és ingyen felvilágosítással szolgál.

Szalai és Társa bank- és váltóüzlete

Budapest, Erzsébet-körút 12. (Dohány-utca sark.)

6-frt. 6.—frt. Utólrhetetlenek

szépség és jószág tekintetében az én valódi ásvány gyémánt fekete-acél

savonneti-remontoir óráim dupla gyémánt-áccal feketeacél legfinomabb precíziós szerkezettel (három évi jóállás) szabad, belső mutatóglasszal, opifényű óráspánc, a foglalat, mutató, korona, valódi double arany. Ezen órák elegáns kiállítású mint nagy keresletnek örvendenek és mindenki szívesen hordja.

Ára csomagolással együtt 6 frt. Gyémánt fekete acél nő-óra nyitott igen finom kivitelben 7 frt. — Ez órához illő férfi- és női double aranyláncok fogóval 1.50 frt. Valódi nikkell-remontoir-óra 3 frt. — Valódi órási-remontoir-óra duplafoldelt 5 frt. — Szétküldés utánvétel. Nemzetközi kicserélhetők vagy a pénz visszaadatik, ezért nincs kockázat.

Kereztény-égy. Alapított 1860.

Splering Josef, Wien, I., Postgasse 2/I.

Nagy képes árjegyzék órákról, láncokról, gyűrűkről stb. ingyen és bérmentve.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Szerda, 1902. július 23-án.

Ős-Budavára.

Nyitva délután 6 órától reggeli 4 óráig.

Remek varieté-műsor

a nagyzenpádon a világ legkiválóbb attrakcióival.

The Manhattan-Quartett

világhírű kaliforniai négyeskar.

Umberto & Rolandó

kiváló zenebőcsők stb. stb.

M. kir. honvédeknek hangversenye.

Prandi világhírű mech. színháza

Ingyenes látványosság 9 és 12 órakor:

A Binder-család a 300 láb m. tornyoktőlen.

Lóvadás. Számos egyéb szórakozás.

Béletpótló 60 fillér. Gyermekjegy 20 fillér.

Kedvezményes jegyek minden ünnepén.

Dr. RENNER

VIZGYÓGYINTÉZETE

bejáró betegek számára.

Budapest, VII., Valero-utca 4. (Telefon 555.)

Az intézetben gyógykezelés alá vétetnek különféle ideg- és gerincbajok, álmatlanság, szédülés, ideges gyengeségi állapotok, a gyomor és belek rendbontása, ideges szívbetegségek stb. — Alkalmazásban levő gyógyeszközei: A tudományos vizsgálatok összes eljárásain kívül, szénsavas fürdők (naumheimi eljárás, szivabójuk számára), fény-fürdők (ultraviolett és központi fénnyel), az elektroterápiás minden faja (galvanizáció, faradizáció, franklinizáció), masszáz (orvosilag vagy vibrációs alakban, vagy elektro-masszázs) stb.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Árak mérsékeltek. Prospektus kívánatra.

Csödtömeg-eladás.

Szász testvérek tokaji közadósok csödtömegéhez tartozó, a csödtömegben 1—1022 tételszámok alatt 5547 korona 80 fillér becsértékben összeírt rövid- és rövid-árak és bolti-felszerelvények a csödtömegválasztmány határozata folytán ajánlati verseny útján eladatnak, miért is felhívom a venni szándékozókot, hogy ajánlataikat

folyó évi július hó 30-áig

a becsérték 10%-nak övadéku tételle mellett alulírott tömeggondnoknál nyújtsák be.

A választmány fenntartja abbéli jogát, hogy az ajánlatok sorsa felett

a f. évi július hó 30-án d. u. 3 órakor

Tokajon a tömeggondnok ügyvédi irodájában tartandó ülésen szabadon döntsön és megfelelő ajánlat hiányában, nyomban elrendelhesse a szóbeli ajánlati versenyt, illetve, amennyiben az sem vezetne kielégítő eredményre, az árakat nyilvános bírói árverésen adassa el.

A leltár alóhírt tömeggondnok ügyvédi irodájában, az áruaktár a helyszínen tömeggondnok közbenjöttével minden nap a délutáni órákban megtekinthető.

Kelt Tokajban, 1902. július 10.

Dr. Engl Jakab

tömeggondnok.

106350/902. CIL

Hirdetmény.

Közvetlen forgalom egyrészt Németország, másrészt Szerbia, Bulgária és Törökország között.

(Friedenthal-Hiesmannsdorf, Konstadt, Kreutzburg O/S, Lissa i. P. és Posen állomás felvétele a 11. számú szesz kivétel díjszabásába.)

Az egyrészt Németország, másrészt Szerbia, Bulgária és Törökország közötti forgalomban 1900. év május hó 1-je óta érvényes közvetlen áru díjszabás 11. számú (szesz) kivétel díjszabásába Friedenthal-Hiesmannsdorf, Konstadt, Kreutzburg O/S, Lissa i. P. és Posen állomás f. év szeptember hó 1-jével felvételük. minek folytán az említett díjszabás 239. oldalán foglalt A) csomóponti díjtáblázatok az alábbi díjtételekkel pótlandók:

Állomásról	Igazgatóság	Csomóponting		
		A	B	Konstantinápoly és Salonik-kal való forgalomban
		Díjt. 100 kg -ként arany centimesben		
Friedenthal-Glossmannsdorf	Breslau	361	361	343
Konstadt	Kattowitz	374	374	353
Kreuzburg O/S.	Kattowitz	368	368	348
Lissa i. P.	Posen	435	435	394
Posen	Posen	470	470	413

Budapest, 1902. év július havában.

A nagy, kir. államvasutak igazgatósága a részes vasutak nevében.

(Utánnyomás nem díjazatik).

Értesítés!

Lapunk 178. száma a cs. és kir. 7. hadtest csapatjai számára 1902. évi szeptember hó 1-től 1903. évi augusztus hó 31-ig szükséges szén, zabos abrak, babó, alomszalma, ágyzalma, tűzifa és szén, és részben zabnak ajánlati tárgyalás útján való biztosítása iránti tartalmu hirdetményt foglalja magában.

A közlelő feltételek a főszolgabírói, a városi (fő) kapitányi, a községi hivatalok, gazdasági egyletek, kereskedelmi és iparkamarák és a cs. és kir. katonai állomásparasnokságokhoz több példányban küldött és ezenkívül falragaszok útján közhírre tett hirdetményekből, továbbá a temesvári, aradi, nagyvárad és szegedi katonai élelmezési-raktáraknál délelőtti 9—11 óráig tekinthető és ivenként 8 fillérért kapható szállítási feltételek füzetéből kivehető.

A cs. és kir. 7. hadtest hadbiztossága.

Szenzációs találmány!

M. kir. szabadalom 21353.

Ágy

Összerakva.

Osszerakható és kényelmesen hordható szab. ágy, mely napjaink egyik legújabb találmánya és a legújabb találmány. Az ágy felállítására és lebontására csak egy ember szükséges. Szék lakásokban megtekinthető. Vándor-, gyermek- és család-ágyakban valamint kirándulásoknál nélkülözhetetlen.

Kapható: Freudiger Mózes és fia

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Budapest, VI., Laudon-utca 6. — Telefon 29—75.

Minden szó egyszeri beiktatása
nőnapraile betűkből 4 fill. Vasta-
gabb betűkből 8 fillér.

APRÓ HIRDETÉSEK

A hirdetések díjmentesen ad fel-
világosítást a kiadóhivatal: József-
körút 18. szám.

Levelelbi tudakozódásra ingyen adunk felvilágosítást, csak a válasza szükséges bélyeget kell mellékelni. Tudakozódásoknál a hirdetés számát a kiadóhivattal mindig közölni kell.

Apró hirdetések
közvetlen hirdetések és er-
redek nyilatkozatai meg a kö-
vetkező ártékban lehet föl-
adni:

Breuer nézők
dohányzók
Teréz-körút 34. szám alatti.
Ár: 30. fillér.

Deutsch Miksané
Ár: 30. fillér.

Eckstein Bernát
hirdetés
V. ker. Fűző-utca 4. szám.

Eggenmann Mór
gyógyász
IV. ker. Kálvin-tér 2. szám.

Franka Pál
könyvkereskedő
IV. ker. Gruzia-utca 1. szám.

Goldberger A. V.
hirdetés
IV. ker. Váci-utca 17. szám.

Goldner József
Ár: 30. fillér.

Goldgruber Mór
könyvkereskedő
IV. ker. Fűző-utca 17. szám.

Haasenstein és Vogler
hirdetés
V. ker. Dorottya-utca 9. szám.

Jambrikovits
dohányzók
Kerepesi-utca 10. (Takarékpénztár épület).

Kernberger Rozália
dohányzók
VIII. ker. Múzeum-körút 18.

Leopold Gyula
hirdetés
VII. ker. Erzsébet-körút 54. I. em.

Mosse Rudolf
hirdetés
Ferenciek-tér 3.

Mezel Antal
hirdetés
IV. ker. Kálvin-tér 9. szám.

Nemetschek A. J.
hirdetés
IV. ker. Fűző-utca 3. szám.

Nagy Ottó
könyvkereskedő
Múzeum-körút 2. sz. (Nemzeti
Színház háza).

Rohonczi Ilona
dohányzók
VI. ker. Andrássy-utca 4. szám.

Sikráy Samu
hirdetés
VI. ker. Váci-körút 39. szám.

Sopronyi V.
dohányzók
VIII. ker. Kerepesi-utca 1. szám.

Szántó Mór
dohányzók
IV. ker. Kelemen-utca 14. szám.

Schwarz József
hirdetés
V. ker. Maros-utca 4. sz.

Schönwald Ferenc
dohányzók
Ferenc-körút 32. szám.

Tenczer Gyula
hirdetés
IV. ker. Székváros-utca 8. szám.

Toldi Lajos
könyvkereskedő
II. ker. Fűző-utca 2. szám.

Weitzfeld Jakab
Király-utca 1.

Zipszer és Könyg
könyvkereskedő
VI. ker. Andrássy-utca 4. szám.

Minden apróhirdetés, melyet
itt és 6 óráig feladnak,
másnap megjelenik a
Budapesti Naplóban.

Édes!
Szeretlek nagyon, kimondhat-
atlanul, végtelenül, minden-
telentül! Édes szerelmem, fel-
teheted bologvárság. Te vagy,
Te voltál és Te leszel mindörökké!
Tudod azt jól, hogy én egész
mondandó és amit én monok az
igaz, nem szorult ismétlődés.
Engem nagyon igaz, hogy nem
mondok mit tegyek, ezt várom
már régen. Ne tudom, miért
forduljak. Bár mit hett édes
szavai bologvárság, mégis az
utolsó percre bizonytalan-
ságban állni nagyon nehéz
dolog. Utazásaim három nap-
al elhalasztom, talán fogok
találni? Szeret, imád, ölel,
csókol forrón a te bűszöged.
1902.

Drága Honkám.
Legutóbbi kedves leveleire
csak azért nem írtam, mert
még kérted kedvesem, és így.
Tehát egy kis fölértésem.
Ha haragud érte drága szí-
vem, hiszen te vagy az én életem
összes reményem, egyetlen je-
me, minden bologvárság! Ölel,
csókol forrón, milliószor a te
imádok.
1902.

Paris.
Levelet megkaptam, szépen
haragudtam rád, csak úgy
csókoldj mindenben, ahogy
kérted. Most vendégek kapok,
sőt szabaddal, bizalom
nem tudok mondani Páris-
ról.
Ölelek.
12960

KERESLET.
Okleveles
izraeli nevelők keresek 3
leányt, 1 elemi, 2 polg.
iskoláira, ki a magyar és
főzet nyelvet tökéletesen bírja.
Fizet 10 hira 350, 400 koronát.
3072

Keresek
egy megbízható, intelligens
iz. családnál egy 10 éves
fiúcska részére lakást, tel-
jes ellátást, hol jó nevelés-
ben részesül. Ajánlatok
"JOÓO" alatt a kiadóhiva-
talba.
2074

Rőfős- és divatár-
szakmában teljesen megbízható,
jó eszlábú való tisztességes
fiatalember, aki a fővárosban
hosszabb ideig alkalmazva volt
már, azonnali beépítésre állást
keres helyben vagy vidéken.
Szíves megkereséseket "Sze-
rény" írással jelölje a ki-
adóhivatal továbbít.
2074

Társ keresetkötő
egy 10 év óta fennálló szabó-
üzlethez 3-4000 frt tőke-
vel. Evi jövedelem egy-egy
százalék 10-2000 frt. Be-
vevővel Főherceg Sándor-utca
32. Neufeld Sománál. 13231

Kertes házat
keresek november 3-5. szob-
bát a Városligetben vagy na-
gyútelep. Ajánlatokat az ér-
kezőkkel "Alföld" írással
címen kerek a kiadóba.
2074

Egy
30-40 év körüli, minden-
képp a háztartásban némi jártas-
sággal bír és jó bizonyítvány-
nyal rendelkező, azonnali fel-
vételt. Kigy-utca 6. sz. I. em.
4298

Egy fiatal
nő kövacs, iparjogdíj rendel-
kező, a Városligetben vagy na-
gyútelep. Ajánlatokat az ér-
kezőkkel "Alföld" írással
címen kerek a kiadóba.
4298

Egy szakavatott
nő volt fűzőgárgyár-üzletvezető,
aki ezen szakmában több évig
alkalmazva volt, azonnali be-
építésre állást keres. Ajánlatokat
az érkezőkkel "Alföld" írással
címen kerek a kiadóba.
4298

Volt villamos
vezető, a fővárosban és vidéken
is dolgozott, azonnali be-
építésre állást keres. Ajánlatokat
az érkezőkkel "Alföld" írással
címen kerek a kiadóba.
4298

Keresetkötő
ügyes kézilány szabóné mellé.
Szentkirályi-utca 22. II. em.
Ugyanitt elegáns tolekket
olcsón készítenek. 12942

Egy ügyes
fehérmű-vezető keresetkötő,
aki a háznál dolgozik jutányo-
san, Sváby-utca 32. szám alatt.
4298

KINÁLAT.
Nevelők
vagy korrektorok állást elvállal-
nak a fővárosban, juttatás II. éves
joghatalmú. Cím: E. M. Nádor-
utca 15. II. em. 4299

Kiváló
szépséges, fiatal, alacsony
munkások vagy bármilyen írás-
beli munkára fázón kívül, va-
gy otthoni elvégzésre. Ajánlatokat
az érkezőkkel "Alföld" írással
címen kerek a kiadóba.
Cím: Dembinszky-utca 4. II. em.
24.

Egy kitűnő
jó forgalmú kereskedő és ven-
dég-üzlet, mely a jelenlegi
tulajnosára által 20 év óta
kezelte, betűgép, mint
azonnali eladó. Bővebbet "Sz.
J." jelölje alatt a kiadóhiva-
talban.
2074

Szabóné
kitűnő gyártónak, a jelenlegi
tulajnosára által 20 év óta
kezelte, betűgép, mint
azonnali eladó. Bővebbet "Sz.
J." jelölje alatt a kiadóhiva-
talban.
2074

Női beiktat!
Kitűnő gyártónak, a jelenlegi
tulajnosára által 20 év óta
kezelte, betűgép, mint
azonnali eladó. Bővebbet "Sz.
J." jelölje alatt a kiadóhiva-
talban.
2074

Eladó urilak,
árnyas, a fővárosban 15 percnél
távolabb, a fővárosban, meg-
szállás mellett, mely 12 szob-
bát, 1 udvar, fűző és elő-
szoba, konyha és minden mel-
lelőkhöz tartozik. Tehermentes.
Közvetlen fizetési feltétel mel-
letti azonnali eladó. Cím: Kálvin-
tér 20. földszint.
2074

Elegáns butorok
zolt utcai lakás 2 alszoba
szalon, 1 alszoba nappali,
kitchen, fűző, fűző, fűző, fűző,
villanyvilágítás, lift, a ház előtt
villanyautóállomás, patioszár-
nyas, a Nepszínház mellett.
Ezt mind egy 10 éves fiú-
láb ur számára kint. Tudakoz-
kodást: József-körút 2.
a házfélfelől. 4293

Kerékpár
egészen új, a gázrészelt 2
évi juttatással, angol ver-
sényeg részletekkel. Ár: 300.
Cím a kiadóban. 11231

Elárulástónak
vagy pénztárnoknak ajánl-
kom. Murányi-utca 46. II. em.
lelő ajtó 9. 4292

BUTOR
középszerű vagy
részletfizetésre
logosoltsan
FUCHS
BODOG
BUDAPEST,
József-körút 26.
Képes árjegyzék ingyen
és bérmenten

Ha
soraigolyó
szálakon vannak
és azokra magasabb
költséget kíván, for-
dult
BESELY JÓZSEF
bankházhoz
Budaörs, Károly-
körút 1. szám.
Alapítványt
1874

Magy. kir. államvasutak.
Üzletvezetői Aradon.
17466. sz. I.
Pályázati hirdetmény.
A magy. kir. államvasu-
tak Nagyzeben állomá-
sán lévő pályavendég-
bérletére ezenmel zert
ajánlati pályázat hirdet-
tetik.
A bérlet 1903. évi ja-
nuár hó 1-ével kezdődik
és tart ezen időponttól
számított 3 éven át, vagyis
1905. évi december hó 31-
ig.

A bérlet helyiségek a
következők: a vendég-
magánlakás 3 szoba,
és 1 cselekdőszoba, továbbá
a I-II. oszt. étterem,
fűzőkonyha, tálláló helyi-
ség, étéskamra, valamint
a helyiségekhez tartozó
fűző, pincze, padlás és
jégerem. A III. osztály
váró és étteremben csak
az étetek és italok elárul-
tása engedtetik meg, s
ezen közös célra szolgáló
helyiség fűtése és világí-
tására a vendégkocsi
évenként 149 m² tűzfű-
tással, ezzel egyenértékű
közvetlen 207 klg. kőolaj
fog kiszolgáltatni, míg a
többi helyiségek fűtése
és világítása a szükséges
anyagok önköltségei
aron fognak a vendég-
kocsi kizsálgatni.

A bérleti feltételek a
magy. kir. államvasutak
aradi üzletvezetőségének
I. osztályában a rendes
hivatalos órában megte-
kinthetők, vagy kívánat-
ra postán megküldetnek,
miert is ajánlatokról
feltételezték, hogy azo-
kat ismerik és egész ter-
jedelmükben kötelezőnek
elfogadják.

Az I. koronás bélyeg-
gel ellátott és Ajánlat
a nagyzebeni pályaven-
dég bérletére" felirattal
borítékba zárt ajánlatot
lepecsételve 1902. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be.
Bánátpénz fejében 200,
azaz kétfőszáz korona
készpénzben, vagy állami
pénztárak általános (I.) osz-
tályán kifizetésre áll-
nak. A bérlet 1903. évi
augusztus hó 19-én déli
12 óráig alulírt üzlet-
vezetőség általános (I.) osz-
tályán nyújtandók be